



DIARIO DE SESIONES  
DEL  
**PARLAMENTO DE NAVARRA**

---

IX Legislatura

Pamplona, 20 de julio de 2015

NÚM. 2

---

PRESIDENCIA DE LA EXCMA. SRA. D.<sup>a</sup> AINHOA AZNÁREZ IGARZA

**SESIÓN PLENARIA NÚM. 2 CELEBRADA EL DÍA 20 DE JULIO DE 2015**

**ORDEN DEL DÍA**

— Debate y votación de investidura de la candidata a la Presidencia de la Comunidad Foral de Navarra.

---

## SUMARIO

Comienza la sesión a las 9 horas y 31 minutos.

### **Debate y votación de investidura de la candidata a la Presidencia de la Comunidad Foral de Navarra.**

La Presidenta de la Cámara, señora Aznárez Igarza, presenta ante el Pleno la propuesta de candidata a la Presidencia del Gobierno de la Comunidad Foral de Navarra (Pág. 2).

La candidata propuesta, señora Barkos Berruezo, expone el programa de gobierno ante la Cámara (Pág. 2).

Se suspende la sesión a las 10 horas y 40 minutos.

Se reanuda la sesión a las 11 horas y 45 minutos.

En el turno de intervenciones de los representantes de los grupos parlamentarios toma la palabra, en primer lugar, el señor Esparza Abaurrea (GP Unión del Pueblo Navarro), a quien responde la candidata, señora Barkos Berruezo. En el turno de réplica vuelve a intervenir el señor Esparza Abaurrea, a quien contesta la señora Barkos Berruezo (Pág. 18)

Seguidamente, en representación del Grupo Parlamentario Geroa Bai, interviene el señor Martínez Urionabarrenetxea, a quien responde la candidata, señora Barkos Berruezo (Pág. 27).

A continuación, en representación del Grupo Parlamentario EH Bildu Nafarroa, toma la palabra el señor Araiz Flamarique, a quien contesta la candidata, señora Barkos Berruezo. En el turno de réplica vuelve a intervenir el señor Araiz Flamarique, a quien responde la señora Barkos Berruezo (Pág. 31).

Seguidamente, en representación del Grupo Parlamentario Podemos-Ahal Dugu, toma la palabra la señora Pérez Ruano, a quien responde la candidata, señora Barkos Berruezo. En el turno de

réplica vuelve a intervenir la señora Pérez Ruano, a quien contesta la señora Barkos Berruezo (Pág. 39).

Se suspende la sesión a las 14 horas y 2 minutos.

Se reanuda la sesión a las 15 horas y 31 minutos.

En representación del Grupo Parlamentario Partido Socialista de Navarra interviene la señora Chivite Navascués, a quien responde la candidata, señora Barkos Berruezo. En el turno de réplica vuelve a intervenir la señora Chivite Navascués, a quien contesta la señora Barkos Berruezo (Pág. 45).

A continuación, en representación de la Agrupación de Parlamentarios Forales del Partido Popular de Navarra interviene la señora Beltrán Villalba, a quien contesta la candidata, señora Barkos Berruezo. En el turno de réplica vuelve a intervenir la señora Beltrán Villalba, a quien responde la señora Barkos Berruezo (Pág. 54).

En último lugar, en representación de la Agrupación de Parlamentarios Forales de Izquierda-Ezkerra, toma la palabra el señor Nuin Moreno, a quien responde la candidata, señora Barkos Berruezo. En el turno de réplica vuelve a intervenir el señor Nuin Moreno, a quien contesta la señora Barkos Berruezo (Pág. 59).

Se suspende la sesión a las 17 horas y 20 minutos.

Se reanuda la sesión a las 17 horas y 33 minutos.

Se procede a la votación secreta por papeletas. El Secretario Primero, señor Ramírez Erro, llama a los Parlamentarios para la votación secreta por papeletas (Pág. 65).

Efectuado el escrutinio, y tras el resultado de 26 votos a favor, 17 en contra y 7 abstenciones, la Presidenta de la Cámara proclama que la candidata ha obtenido la confianza de la Cámara (Pág. 66).

Se levanta la sesión a las 17 horas y 47 minutos.

(COMIENZA LA SESIÓN A LAS 9 HORAS Y 31 MINUTOS).

### **Debate y votación de investidura de la candidata a la Presidencia de la Comunidad Foral de Navarra (1)**

SRA. PRESIDENTA: Buenos días. Egun on, Parlamentari jaun-andreok, gonbidatu guztiok, honaino hurbildu zaretan guztiok, hedabideok ere, etxeko langile guztiok ere. Bilkura hasi da.

Buenos días, señoras y señores Parlamentarios, invitadas e invitados, personal de la casa. Señoras y señores, se abre la sesión.

Antes de dar comienzo a este Pleno, quisiera recordar a dos grandes mujeres Parlamentarias que trabajaron durante la legislatura pasada, apostando, desde sus diferentes ideologías, para que la ciudadanía tuviese un buen vivir. Desde esta Presidencia quisiera agradecer su esfuerzo y su trabajo y mostrar toda mi gratitud, así como la gratitud de esta Mesa, a María Victoria Arraiza Zorzano y a Aiziber Sarasola Jaca.

Orain bai, gai-zerrendako puntu bakarrari ekite-ra goaz: “Nafarroako Foru Komunitateko lehendakari izateko hautagaiaren inbestidura eztabaidatu eta bozkatzea”.

*[Ahora sí, abordamos el punto único del orden del día: “debate y votación de investidura de la candidata a Presidenta de la Comunidad Foral de Navarra”].*

Guztiok dakizuen bezala, parlamentu-taldeek hautaturiko eledunei kontsulta egin ondoren, Uxue Barkos Berruezo andrea proposatu dut Nafarroako Foru Komunitateko Lehendakariarako hautagai gisa. Bilkura honen helburua da proposaturiko hautagaiaren inbestidura egitea, Nafarroako Foru Eraentza Berrezarri eta Hobetzeari buruzko abuztuaren 10eko 13/1982 Lege Organikoko 29. artikulua eta Nafarroako Parlamentuko Erregelamenduko 175. artikulua ezartzen dutenaren arabera.

*[Como todos ustedes conocen, previa consulta con los portavoces designados por los Grupos Parlamentarios, he propuesto como candidata a la Presidencia de la Comunidad Foral de Navarra a doña Uxue Barkos Berruezo. Constituye el objeto de esta sesión proceder a la investidura de la candidata propuesta, de acuerdo con lo establecido en los artículos 29 de la Ley Orgánica 13/1982, de 10 de agosto, de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra y 175 del Reglamento del Parlamento de Navarra].*

Jarraian, eta Erregelamenduko 175. artikuluko bigarren arauan adierazitakoa beterik, hautagaiarena da hitza, osatu nahi duen gobernuaren programa politikoa azaltzeko, denbora-mugarik gabe, eta Legebiltzarraren konfiantza eskatzeko.

*[A continuación, y de conformidad con lo previsto en la regla segunda del artículo 175 del Reglamento, tiene la palabra la candidata para exponer, sin limitación de tiempo, el programa político del Gobierno que pretende formar y para solicitar la confianza de la Cámara].*

Barkos Berruezo andrea, zurea da hitza.

*[Señora Barkos Berruezo, tiene la palabra].*

SRA. BARKOS BERRUEZO: Eskerrik asko, presidente anderea. Jaun-andreok, egun on.

Buenos días a las señoras Parlamentarias y a los señores Parlamentarios Forales, a la Presidenta del Gobierno y, por supuesto, a los invitados, amigos y amigos que acuden a esta sesión.

Parlamentari jaun-andreok, utzidazue tribuna honetatik esango ditudan lehen hitzak pasa den maiatzaren 24an askatasunez bere borondatea adierazi zuten nafarrei eskerrak emateko izatea. Parlamentu hau da nafar hiritargoak erabaki duenaren adierazpen erreal eta demokratiko bakarra.

*[Señorías, permítanme que las primeras palabras que voy a pronunciar desde esta tribuna sean para dar las gracias a los navarros y navarras que el pasado 24 de mayo expresaron libremente su voluntad. Este Parlamento es la única expresión real y democrática de lo que ha decidido la ciudadanía navarra].*

Horrela ba, hemen dauden indar politiko guztiak –guzti-guztiak– zorientzen ditut, haien proiektu politikoa hautetsontzietan babestua izan baita. Hala, huts egingo genuke gure eginkizun politikoren hasieran legegintzaldi honetan hiritargoak adierazi duenaren irakurketa zuzena eta analisi egokia egingo ez bagenu. Gaur egun gizarteak politikari sutsuki eskatzen diona pertsonen eskakizunei etengabeko arretaren beharra da. Hurbiltasun hori gabe, demokrazia politikarien zerbitzurako tresna organiko hutsa bihurtzen da, hiritarrentzako izan ordez.

*[Así pues, felicito a todas las fuerzas políticas aquí presentes, a todas ellas, ya que su proyecto político ha sido respaldado en las urnas. Por tanto, erraríamos si al comienzo de nuestra labor política en esta legislatura no hiciéramos una lectura correcta y un análisis adecuado de lo que ha expresado la ciudadanía. Lo que actualmente reclama con vehemencia la sociedad a la política es la necesidad de una atención constante a las peticiones de las personas.*

(1) La traducción de las intervenciones en vascuence se halla en cursiva y entre corchetes inmediatamente a continuación de cada párrafo..

*Sin esa proximidad, la democracia se convierte en un mero instrumento orgánico al servicio de los políticos, en lugar de estar al servicio de los ciudadanos].*

Parlamentari jaun-andreok, hona gainontzekoei zerbitzua ematera etorri gara eta ez gu geu zerbitzatzera. Jendeak bere arazoentzako irtenbideak eta bere bizi baldintzetan hobekuntzak espero ditu gugandik.

*[Señorías, hemos venido aquí a prestar un servicio a los demás, y no a servirnos a nosotros mismos. La gente espera de nosotros soluciones a sus problemas y mejoras en sus condiciones de vida].*

Los resultados de las elecciones forales que nos han traído hasta hoy nos dejan, desde mi punto de vista, tres conclusiones fundamentales que me gustaría analizar con todos ustedes.

En primer lugar, la alta participación registrada, con cerca de un 70 por ciento de votantes del censo –unos puntos por encima de la media que se produjo en el conjunto del Estado–, nos señala un interés incontestable de participación de las navarras y de los navarros en la vida política. Nos han dicho claramente que les interesa la política y que no están dispuestos a que hagamos de nuestro quehacer un mero ejercicio profesional a sus espaldas. Estamos, por lo tanto, en la obligación de dar respuesta a esa demanda y darle a la política la importancia que los ciudadanos le han concedido.

Bigarrenik, parlamentu honetako eserlekuak begiratzearekin soilik froga daiteke hautetsonztzietan aukeratu diren aukera politikoen aniztasun paregabea. Batzuk aniztasun hori kaos eta ezegonkortasun moduan ikusten tematu diren arren, nik hemen diot gaur gure gizartea beti izan dela, izango dela eta hori dela bere potentzialtasun handienetako bat –eta horrek etengabeko elkarriketa eraikikorra eskatzen du bere potentzialtasun osoa aprobetxatzeko–: Nafarroaren aniztasunaz ari naiz momentu honetan. Parlamentu hau ez dago zatikatuturik; Parlamentu hau anitza da, eta berriro ere aniztasun horri balioa eman behar diogu. Jarrera sinplistetatik Nafarroa aurkakotuen argazkia erakutsi nahi izan da, batak edo besteak irabaziz egoera egonkorragoa izango zela zioen diskurtso faltsua erabiliz.

*[En segundo lugar, una simple mirada a los escaños de este Parlamento demuestra la extraordinaria pluralidad de las opciones políticas que han sido elegidas en las urnas. A pesar de que algunos se han obstinado en contemplar esa pluralidad como si se tratase de un caos y de un sinónimo de inestabilidad, yo digo hoy aquí que se trata de una de las mayores potencialidades con que desde siempre ha contado nuestra sociedad. Navarra ha sido, es y será plural, y en ello estriba una de sus mayores potencialidades, la cual requiere un perma-*

*nente diálogo constructivo, para poder aprovechar toda esa potencialidad. Estoy hablando de la pluralidad de Navarra. Este Parlamento no está fragmentado: este Parlamento es plural, y debemos poner nuevamente en valor esa pluralidad. Desde actitudes simplistas, se ha pretendido proyectar una imagen de unas Navarras enfrentadas, echando mano del falso discurso de una situación más estable en función de que ganase uno u otro].*

Ba begira, gure gizarteak esan digu bere begiradaren prisma bat dela, poliedrikoa, aurpegi gehiagotuena eta, figura hori interpretatzen jakinez gero, posible dela oraina eta geroa egokiago eta jasangarriago eraikitzea. Egia da ez digutela erraza jarri, baina horretarako gaude: politika beste modu batean egiteko gai izateko, forma berriekin, ahalmen handiagoarekin eta adimen gehiagorekin; negoziaketa eta adostasuna erabakiak hartzeko tresna hoberena egiten dituen.

*[Pues miren: nuestra sociedad nos ha dicho que el prisma de su mirada es otro, poliédrico, con más caras, y que, de saber interpretar esa figura, es posible construir el presente y el futuro de una forma más adecuada y sostenible. Es verdad que no nos lo han puesto fácil, pero para eso estamos: para ser capaces de hacer política de otra manera, con nuevas formas, con más capacidad y con más inteligencia; que convierte la negociación y el consenso en el mejor instrumento de toma de decisiones].*

Quien no quiera entender que los ciudadanos nos han llamado a entendernos se está autoexcluyendo de su responsabilidad y se está enclaustrando en un mero refugio partidista.

Estamos ante un nuevo tiempo político, el tiempo de un cambio profundo, de profundas reformas, pero, sobre todo, un cambio de la forma de hacer política. Y volveré sobre esta reflexión cuando les relate las negociaciones que se han llevado a cabo por los partidos firmantes del acuerdo programático que hoy va a hacer posible un nuevo Gobierno en Navarra.

Y en tercer y último lugar, hablamos de las conclusiones que nos merece el resultado de las elecciones del pasado 24 de mayo en las urnas navarras, como digo, en tercer y último lugar, y si nos atenemos a los programas electorales presentados por las distintas fuerzas políticas, aquellas que propugnaron durante toda la campaña la necesidad del cambio duplicaron en voto a las que defendían la continuidad en las políticas. En números redondos, doscientos mil navarras y navarros se manifestaron a favor del cambio, mientras que cien mil personas lo hicieron por el continuismo.

Salvo que alguna de las fuerzas políticas que en su día enarbolaron en precampaña y campaña la imperiosa urgencia del cambio llegara a la conclusión, peculiar he de decir, de que ahora el cambio

no es necesario, existe en estos momentos en este Parlamento una mayoría abrumadora de cambio –y añadido–, de cambio de progreso, de cambio y de giro hacia políticas más sociales y más igualitarias, y políticas más integradoras y de mayor reconocimiento de la realidad cultural y lingüística de Navarra. Tenemos una mayoría clara y rotunda para hacer avanzar a nuestra sociedad hacia cotas de calidad de vida pensadas por y para todos. Espero y anhelo que ninguna de las fuerzas políticas favorables al cambio se descuelgue en este momento de lo que es un imperativo de las urnas y, en ese sentido, un momento histórico.

En conclusión, el pasado 24 de mayo nos deja la necesidad de hacer política con mayúsculas, de hacerlo bajo el clima del consenso y de dirigirlo hacia un cambio en las políticas, para ser más justos con las personas más desfavorecidas.

Y esta tarea le corresponde principalmente –y quiero dejarlo bien claro en esta primera intervención– a esta institución, al Parlamento de Navarra, y es el Parlamento, y no otra institución, quien debe ser el centro de la vida política de nuestra Comunidad. Aquí debe producirse el debate de las ideas, de los proyectos, en definitiva, del diseño de la política. La democracia como forma de gobierno tiene como principal y, probablemente, como única virtud que nos permite realizar revisiones continuas de todas las decisiones, en convivencia pacífica y sin enfrentamientos estériles.

Y este es el significado, a mi entender, del cambio político. Y para ello debemos cuidar las instituciones, empezando, como digo, por esta casa, por el Parlamento de Navarra, para que sea eficiente y capaz de impedir que gobernantes incompetentes causen daños irremediables a la democracia y con ello a los ciudadanos.

El acuerdo programático firmado el pasado viernes, 17 de julio, en sede parlamentaria contiene, además, una batería de medidas para fortalecer la actividad parlamentaria y, fundamentalmente, el control en esta sede de la labor del Gobierno que espero presidir a partir de hoy. Me comprometo a comparecer, junto con el resto del equipo de gobierno, como requisito prioritario de la acción formal y política del Ejecutivo.

Y en esta línea, el acuerdo programático establece: apostar por la realización de plenos estrictos y reales de control al Gobierno; limitar a dos el número de mandatos tanto de la Presidencia del Gobierno como de las respectivas consejerías; establecer mecanismos que aseguren que los grupos parlamentarios tienen información de forma periódica y suficiente, así como una vía clara y adecuada para resolver y aclarar todas las dudas que puedan surgir sobre la ejecución presupuestaria del Gobierno en cada uno de sus departamentos

y programas; remitir los anteproyectos de ley ordinarios al conjunto de grupos parlamentarios, para buscar los máximos consensos en la elaboración del proyecto de ley correspondiente; y favorecer que las leyes que, por su relevancia política y social, aconsejen grandes acuerdos y consensos en Navarra sean tramitadas a través del mayor número posible de grupos parlamentarios.

Pero si trascendental es dotar a este Parlamento de todo el vigor que la nueva política precisa, más lo es, si cabe, abrir el cambio a la participación de la ciudadanía. Y debemos hacerlo desde la concepción de la ciudadanía como una sociedad abierta, una sociedad que es diversa y dinámica, que no puede regirse por las posiciones extremas y totalitarias. Porque, aunque solo unos pocos seamos protagonistas de la acción política directa, los políticos, quienes nos dedicamos a la política, debemos ser conscientes de que todos los ciudadanos y todas las ciudadanas son capaces de juzgar la acción política.

Desde este espíritu, y volviendo de nuevo al acuerdo programático, bajo el epígrafe “Democracia, transparencia y participación ciudadana” se detallan un total de veinticinco medidas que consideramos imprescindibles para regenerar la vida política navarra. Les detallo algunos de estos puntos que considero de vital trascendencia.

El reconocimiento de todos los derechos civiles y políticos de todas las personas residentes en Navarra, independientemente de su estatuto legal.

Aprobar con carácter imprescindible un código ético que, superando las leyes actualmente vigentes de Código de Buen Gobierno y de Incompatibilidades, defina qué conductas considera inadecuadas y establezca un procedimiento sancionador y determinante.

Constituir una nueva Comisión de Investigación sobre Caja de Ahorros de Navarra.

Estudiar al detalle el informe que la Cámara de Comptos está elaborando sobre la gestión de las deudas tributarias del Club Atlético Osasuna.

Y, finalmente, y entre otros, impulsar los cambios necesarios para que los futuros proyectos estratégicos que puedan plantearse, en todo caso PSIS y PROSIS, tengan un control previo preceptivo que parta de la Intervención, por supuesto, y que cuente, en su caso, con la aprobación previa de la Cámara de Comptos.

Jaun-andreok, Nafarroak behar duena –eta hemen zaudeten batzuek beste noizbait entzungo zenidaten– ez da izen edo sigla aldaketa bat. Nafarroak behar duena balore aldaketa bat da, balore politikoan aldaketa bat.

*[Señorías, lo que Navarra necesita –y algunos de los que aquí se encuentran me lo habrán*

*oído en alguna otra ocasión— no es un cambio de nombres o de siglas. Lo que Navarra necesita es un cambio de valores, un cambio de los valores políticos].*

Parlamentuko gehiengoa edukita ere, inongo programa edo gobernu-ekintzak ez du ezertarako balio aldez aurretik ez baldin badago baloreak berreskuratzeko konpromiso argi batek zuzenduta. Oinarri etikoetan datzan eta norbanakoaren arduratik abiatzen den aldaketa: gutariko bakoitzak bere erantzukizuna gain hartu behar du Nafarroa bere onera ekartzeko.

*[Aun contando con la mayoría del Parlamento, ningún programa o acción de gobierno sirve de nada si previamente no se guía por un nítido compromiso de recuperar los valores. Un cambio cimentado en bases éticas y que parte de la responsabilidad individual: cada uno de nosotros tiene que asumir su responsabilidad para reconducir Navarra].*

Gure ekintzak eredugarriak izatea behar dugu. Zintzotasunaren balioa azpimarratu eta emandako hitzaren balioa gure ekintzaren ardatz egin behar dugu. Horrela bakarrik izango gara berririo indartsu eta mundu global eta bizkor bati aurre egiteko gai.

*[Necesitamos que nuestras acciones sean ejemplares. Tenemos poner de relieve el valor de la honestidad y convertir en eje de nuestra acción el valor de la palabra dada. Solo así volveremos a ser fuertes y capaces de hacer frente a un mundo global y veloz].*

Horregatik, programa-akordioan bultzatu duguna balioetan oinarrituriko proposamena izan da: norbanakoaren erantzukizuna, zintzotasuna, fidagarritasuna, argitasuna, argudiaketa, zorroztasuna eta metodoa diagnostikoan, helburuen finkatzea eta ekimenen planifikazioa.

*[Por ese motivo, lo que hemos impulsado en el acuerdo programático es una propuesta basada en valores: responsabilidad individual, honestidad, fiabilidad, claridad, argumentación, rigor y método en el diagnóstico, fijación de objetivos y planificación de las iniciativas].*

Hauek dira aldaketa martxan jartzeko oinarri demokratikoak: Parlamentuari erabateko begirunea, politikan hiri-partaidetza emateko erabateko nahia eta gure gizartean balore etikoak berreskuratzea.

*[Estas son las bases democráticas para poner en marcha el cambio: un respeto absoluto al Parlamento, una decidida voluntad de favorecer la participación ciudadana en la política, y la recuperación de los valores éticos en nuestra sociedad].*

Baina, Parlamentari jaun-andreok, aldaketa ezin da nolabaiteko edukirik gabeko mantra huts bihurtu. Ekintza legegile eta exekutiboarentzako gida izateko, lehenetasun eta neurri programa zabalak eskatzen zuen. Eta hori izan da hauteskunde

ondorengo bi hilabete hauetan zehar aldaketa politikoarekin bere borondatez konprometitu diren indar politikoen jarduna.

*Pero, señorías, el cambio no puede convertirse en un simple mantra sin contenido. Para ser la guía de la acción legislativa y ejecutiva, requería un amplio programa de prioridades y medidas. Y en ello ha consistido la actividad de las fuerzas políticas que en estos dos meses posteriores a las elecciones se han comprometido voluntariamente con el cambio político].*

Quiero recordar que a esta tarea fueron llamadas personalmente —y digo personalmente porque así fue— todas las fuerzas políticas emanadas de las urnas, incluso aquellas que, por la lógica de la diferencia política, debían pasar a la oposición. En aquel momento me guió, y me va a guiar siempre —quiero avanzarlo— la convicción firme de que debemos encontrar siempre mínimos comunes denominadores, por muy distantes que sean nuestras posiciones, para la defensa del interés general de Navarra.

Siento decir, y siento recordarlo, que la principal fuerza de la oposición desestimó mi ofrecimiento en aquella ocasión. Aprovecho esta tribuna, una vez más, para reiterar el ofrecimiento de diálogo constructivo en aquellas materias estratégicas para Navarra.

Me gustaría llamarles la atención, señorías, sobre la forma en que se ha trabajado para alcanzar el acuerdo programático que da sentido a la acción del Gobierno que pretendo presidir. Y lo digo porque, desde la generosidad con el cambio, formaciones políticas que son en su mayoría coaliciones han sido —hemos sido— capaces de buscar los puntos de acuerdo, con método y con un respeto intachable a sus bases.

El resultado es profundamente innovador, porque se ha trabajado no solo sobre los programas electorales, sino en mesas sectoriales y apostando y aportando visiones especializadas.

Por todo ello, he de decir que me siento francamente orgullosa de presentar al conjunto de las Parlamentarias y Parlamentarios Forales las principales líneas de actuación del programa de gobierno.

De la amplitud del mismo basta con señalar que recoge más de seiscientas medidas para implementar en esta legislatura. Por supuesto, mi propósito es dar el máximo cumplimiento al mismo, y el control de su ejecución, como no puede ser de otra manera, correrá a cargo de la correspondiente comisión de seguimiento constituida al efecto.

Seis son los bloques o ejes principales de este acuerdo. Empezaré por referirme a la que, en mi opinión, resulta la principal emergencia, sin ninguna duda, de actuación en esta Cámara y en el Gobierno. Y me refiero a las políticas sociales que

deben actuar de inmediato, para, en primer lugar, paliar y, posteriormente, solventar el sufrimiento de la población que más castigada ha sido, y está siendo, por la crisis económica.

Quiero recordar que treinta mil personas sufren pobreza severa en Navarra. Un dato inaceptable que se hace todavía más doloroso cuando se ceba en los menores y en las minorías más débiles, o cuando se ve agravado en porcentajes como el del paro de larga duración, que estos momentos afecta a un 60 por ciento, a seis de cada diez parados en nuestra Comunidad Foral.

Por ello, el modelo de Ejecutivo que propongo incluye la creación de una Vicepresidencia de Derechos Sociales del mismo rango y nivel que la Vicepresidencia Económica, y en profunda relación y coordinación ambas.

Programa-akordioa errealitateak eskatzen duen bezain handinahia da, eta proposatu dugunaren asmo handiegiagatik ere ez da gutxiago posible eta are gutxiago beharrezkoa bere betetzea markatzea hurrengo legegintzaldien jomuga barne.

*[El acuerdo programático es tan ambicioso como requiere la realidad, y no por la ambición de la propuesta que hemos hecho es menos posible –y, huelga decirlo, menos necesario– el marcarnos su cumplimiento como objetivo dentro de la próxima legislatura].*

Beste akordio orokorren artean goiz honetan ondorengoak azpimarratu nahi ditut:

*[Entre otros acuerdos generales, esta mañana quiero poner de relieve los siguientes].*

Gizarte-ongizatearen behatoki bat sortzea; zerbitzu publikoak babestea eta sustatzea; Kontratu Publikoei buruzko Foru Legeko 9. artikulua betetzea, kontratu publikoen ehuneko 6 gutxienez entitate sozialentzat erreserbatzeari dagokionez; entitate sozialen finantzaketa egonkorraren alde egitea, ahal dela, hitzarmenen bidez edo, bestela, hainbat urtetarako deialdien bidez; ituntze-sistema berrantolatzea. Eta beste zenbait neurri. Hemen, orain, laburpen bat egin nahi izan dut.

*[Creación de un observatorio de bienestar social; defensa y promoción de los servicios públicos; cumplimiento del artículo 9 de la Ley Foral de Contratos Públicos, en lo referido a la reserva obligatoria de al menos el 6 por ciento de la contratación pública a entidades de carácter social; apoyo a la financiación estable de las entidades sociales, preferentemente por medio de convenios o, en su defecto, de convocatorias plurianuales; reordenación de la concertación; y otras medidas. Aquí, en estos momentos, he querido hacer un resumen].*

Pero quiero destacar especialmente el compromiso que asumirá el nuevo Gobierno, por mandato del acuerdo programático, de garantizar un ingreso mínimo a todas las personas mediante la imple-

mentación, en los seis primeros meses de la legislatura, de una renta básica.

Voy a resumir notablemente lo que ha sido el acuerdo programático. En materia de vivienda cito dos compromisos: el de elaborar y ejecutar un plan estratégico de vivienda, que tendrá como principio general el de priorizar la vivienda de alquiler frente a la compra de vivienda y, junto con ello, nuestro compromiso con las propuestas de la Plataforma Antidesahucios de Navarra.

La nueva mayoría parlamentaria asume el reto de recuperar en su integridad los pilares del Estado de bienestar, y en una sociedad como la navarra actual la dependencia se ha convertido en uno de los problemas principales a acometer.

Esta es una de las reflexiones que –creo– deben impregnar de manera constante la acción del próximo Gobierno. Debemos ser capaces de poner en marcha todos los instrumentos a nuestro alcance para hacer viable la vida de miles de familias que sufren situaciones de dependencia. Lejos de constituir una carga de gasto sobre los presupuestos, la inversión en dependencia supone la construcción de infraestructuras sociales –también y además– que generan empleo y, lo que es mucho más importante, hacen posible la sostenibilidad de una sociedad en convivencia. El problema de la dependencia en una familia no es un problema ajeno a la sociedad. Es el problema de todas y todos nosotros y, en primer lugar, de esta Cámara. Por eso, a lo largo de la legislatura propondremos a la votación mayoritaria de esta Cámara la elaboración de una ley foral de la dependencia.

Pero, mientras llega el texto legislativo que acometa el asunto en su globalidad, habrá que tomar decisiones, como la de reducir en tres meses el tiempo empleado en la valoración de la situación de dependencia y eliminar las listas de espera tanto en la valoración como en la aplicación de los recursos que correspondan, además de restituir las cuantías y las características de las ayudas económicas a las previas a los recortes producidos.

Esta sociedad necesita, además, planificación, y en materias sensibles como la que nos ocupa lo necesita con urgencia. Hablamos de infancia. Así, elaboraremos un nuevo plan de infancia que aporte un nuevo enfoque metodológico en los sistemas de protección a la misma y en la gestión de los servicios destinados a ella. De la misma forma, pondremos en marcha un programa de envejecimiento activo.

Las pensiones han de ser también objeto de nuestra atención, y si en Navarra hemos sido capaces de tomar la iniciativa en la materia, debemos seguir haciéndolo, en respuesta a las necesidades de nuestros mayores. Por lo que vamos a llevar a cabo las medidas necesarias para generalizar al resto de pensionistas el complemento que ahora

tienen las personas perceptoras de pensiones de viudedad.

Pero si tenemos emergencias sociales de minorías excluidas, debemos ocuparnos de manera urgente también de la emergencia que más preocupa a la mayoría de las navarras y los navarros, de esta sociedad, que no es otra cosa que el empleo. No podemos permitirnos una sociedad que soporta una tasa de desempleo inasumible de en torno al 15 o 16 por ciento de personas en paro, pero mucho más aún si dentro de ese colectivo de personas paradas el paro de larga duración alcanza, como señalaba anteriormente, porcentajes elevadísimos o el desempleo se ceba especialmente en colectivos como el de los jóvenes, las mujeres o los mayores de cincuenta años.

En definitiva, no es sólo la cifra cuantitativa de parados la que ha de preocuparnos, sino también a quiénes afecta de manera especial. Por eso, la creación y consolidación de empleo con derechos, es decir, de calidad, entendida en términos retributivos, de estabilidad, seguridad, perspectivas de desarrollo profesional y el resto de condiciones de trabajo, es un objetivo de referencia para el nuevo Gobierno.

Y, para ello, este Ejecutivo va a trabajar intensamente para consolidar una visión estratégica compartida de Navarra sobre los cimientos del desarrollo humano sostenible: viabilidad económica, cohesión social y territorial, y cuidado equilibrado de nuestro medio ambiente.

Sin despreciar ninguna iniciativa coherente con esos objetivos, ni mucho menos, el nuevo Gobierno apostará por la industria avanzada, las energías renovables y la eficiencia energética, la salud y los servicios vinculados, el sector primario y agroalimentario, el turismo integral, los servicios avanzados y las nuevas tecnologías como sectores estratégicos a desarrollar en los próximos años. Una industria puntera en lo tecnológico, respetuosa con el medio ambiente, impulsora de la participación de los empleados en la gestión, y, en lo que se refiere a la industria endógena, una industria extendida por el territorio, cercana a la realidad de cada comarca.

En coherencia con esa visión a medio y largo plazo, y sobre la premisa ineludible de la creación y consolidación de empleo de calidad, el Gobierno mantendrá un compromiso estratégico y presupuestario sostenido con el binomio inversión-financiación, con la I+D+i, con la Formación Profesional, con la internacionalización, con la economía social y con las estructuras de desarrollo local.

Se establecerán, con el fin, lógicamente, de optimizar las oportunidades, relaciones estables y fluidas con el tejido empresarial, siendo conscien-

tes de las muy diferentes tipologías existentes, tanto grandes compañías como pymes, y fomentando –quiere subrayarlo– en este último caso las iniciativas colaborativas de todo tipo en los diferentes ámbitos de la gestión.

En cada uno de estos ámbitos se desarrollarán iniciativas concretas en el contexto de planes de actuación con los correspondientes objetivos e indicadores, como el sistema de alerta temprana para empresas en dificultades, el plan integral de apoyo a la economía social y solidaria, el estudio de la posibilidad de que Sodena gestione un fondo cuyo objetivo sea revitalizar la industria y crear empleo, el fomento de las inversiones en eficiencia energética, el programa de fomento y apoyo a las iniciativas colaborativas para la internacionalización, el estudio específico de las oportunidades en el sector agroalimentario y en el sector energético a través de la biomasa, el impulso de una etiqueta de producción socialmente responsable, etcétera. Quería citar estas en concreto porque me parecían destacables en este momento.

Además, con el fin de fortalecer la visualización de Navarra en el panorama internacional, especialmente el europeo, además de mantener la actual presencia en distintas instancias europeas, se recuperará la delegación en Bruselas, se solicitará la reincorporación a la eुरorregión Comunidad Autónoma Vasca-Aquitania y se impulsará la presencia en Euromontana.

En lo que se refiere a las relaciones laborales, el nuevo Gobierno mantendrá una relación fluida y estable con los principales agentes socioeconómicos, tratando en todo momento de conseguir consensos que contribuyan, en el marco de la visión dibujada en los párrafos anteriores, a la creación y consolidación de empleo de calidad, objetivo de referencia.

En este contexto, vamos a modificar las leyes y reglamentos, si así lo decide la mayoría de la Cámara, introduciendo un criterio más inclusivo de participación que el de sindicato más representativo. Se eliminará la partida de financiación del Consejo de Diálogo Social, se incrementará la financiación basada en la representatividad y se modificarán los estatutos del Consejo de Gobierno del Servicio Navarro de Empleo, para que sus decisiones no se tomen, como ha sido hasta ahora, por unanimidad –entiendo que esto constriñe, finalmente, la posibilidad de llegar a políticas sectorialmente más oportunas–, sino que el Gobierno tenga la competencia para tomar las decisiones en el caso de que el deseable consenso no fuera posible.

Y reflexionaremos con los agentes económicos sobre la conveniencia de mantener, con las modificaciones oportunas, el Consejo de Diálogo Social, o de derogarlo y buscar otras opciones.



Quiero hablar también de fiscalidad. Navarra cuenta, fruto de sus derechos históricos, con una capacidad fiscal que se convierte en la herramienta básica para un desarrollo económico equitativo y sostenible en nuestra Comunidad. De ahí que la política fiscal sea, como no puede ser de otra manera, sin ninguna duda, una cuestión clave para los próximos cuatro años y para el establecimiento del Gobierno del cambio.

En demasiadas ocasiones, existe una tendencia a confundir lo que es un medio con un fin en sí mismo. El sistema fiscal tiene una función muy concreta: generar los recursos necesarios para que el Gobierno pueda, entre otras cosas, comprometer fondos para impulsar la economía y, de esa manera, colaborar en la creación y consolidación de empleo de calidad; pero, sobre todo y además, para asegurar la prestación de los servicios básicos. Entre ellos, y de forma destacada, los relativos a luchar contra la pobreza y la exclusión social.

No se trata, por lo tanto, de tener los menores impuestos sea como sea y contra quien sea, sino que se trata de tener un sistema justo, equitativo y progresivo que, siendo conscientes siempre y sin perder de vista los sistemas fiscales de nuestro entorno, aporte la recaudación suficiente para que, invertida de forma eficiente, permita consolidar el modelo de sociedad por el que estamos trabajando.

Este Gobierno se compromete a presentar tras el verano una reforma fiscal que entre en vigor el 1 de enero de 2016 y que, a salvo de variaciones relevantes en el entorno que nos pudieran exigir nuevas modificaciones, se mantenga estable a lo largo de toda la legislatura. La reforma fiscal respetará escrupulosamente los compromisos recogidos en el acuerdo programático.

Por otro lado, se intensificarán las actuaciones de lucha contra el fraude fiscal y la economía sumergida. Se evaluará de inmediato el nivel de implantación del plan 2014-2017 vigente de lucha contra el fraude y se adoptarán con rapidez, si fueran necesarias, medidas correctoras, y, en todo caso, se elaborará un nuevo plan de lucha contra el fraude 2016-2019. Entre otras acciones, se incrementarán sustancialmente, a lo largo de los próximos cuatro años, los recursos humanos especializados en ese ámbito.

En este mismo contexto, es público y notorio que el autogobierno de Navarra en materia fiscal se ha visto sometido en los últimos años a una fuerte presión recentralizadora. El próximo Gobierno, el Gobierno del cambio, vigilará estrechamente el funcionamiento de la doble modificación recientemente operada tanto en la Ley del Convenio Económico como en la LOFCA, y valorará, en su caso, la oportunidad de plantear alguna revisión.

Por otra parte, la aportación anual de Navarra a las cargas del Estado y los ajustes de la imposición indirecta que el Estado abona a Navarra suponen importes elevados, importantes, que deben ser gestionados con el máximo cuidado. Además, en este momento, el Gobierno debe afrontar el reto clave de la fijación del año base –2015– del nuevo quinquenio económico. En consonancia con la cada vez mayor complejidad y trascendencia de dichos importes, el Gobierno asignará los recursos humanos y técnicos necesarios para el mejor análisis, preparación y seguimiento de las relaciones bilaterales con el Estado en esta materia.

Igualmente, el nuevo Gobierno defenderá activamente ante el Estado todas aquellas cuestiones que puedan favorecer la creación y consolidación de empleo de calidad y el sostenimiento de los servicios esenciales, como la asunción de determinadas competencias en materia de imposición indirecta, la modificación del criterio contable de inversiones estratégicas generadoras de riqueza a los efectos de los objetivos de estabilidad presupuestaria, o la supresión de la obligatoriedad de la llamada regla de gasto como requisito, además de los ya conocidos de los objetivos de déficit y endeudamiento.

De la misma manera, se trabajará intensamente para mejorar la gestión presupuestaria, tanto en lo que se refiere a la elaboración de previsiones de ingresos, como en lo que afecta a la presentación de los gastos.

En relación con lo sucedido en el pasado con el Reyno Arena, el circuito de Los Arcos, Senda Viva, Osasuna y la autovía del Camino, apostamos por el análisis concienzudo, por el análisis hasta sus últimas consecuencias del trabajo llevado a cabo. Se revisarán, como no puede ser de otra manera, los informes elaborados, en su caso, por la Cámara de Comptos, se profundizará en el análisis jurídico, para determinar la posible existencia de responsabilidades, y se mostrará la máxima pedagogía ante la ciudadanía con las conclusiones del estudio.

En el caso de Osasuna, se impulsará, además, el compromiso exigible ante la ciudadanía en lo que afecta al cumplimiento de la Ley Foral de estructuración de la deuda del club, y se velará por que Osasuna, en el futuro, como cualquier contribuyente, cumpla con sus obligaciones fiscales.

En este contexto de máxima transparencia, el Gobierno realizará un informe sobre el origen y evolución de la deuda desde 1990 y en paralelo con la evolución presupuestaria.

En conclusión, la acción de gobierno en materia de empleo, política económica y fiscalidad debe centrarse en la recuperación de las rentas de aquellas de nuestras familias empobrecidas duran-

te la crisis mediante la creación de empleo de calidad y la elevación de los salarios medios. Un desarrollo económico armónico en lo territorial en un clima innovador y de atracción de talento e inversiones productivas. Y, por último, una política fiscal que erradique el fraude y sea realmente progresiva en la redistribución de la riqueza.

Y si básicas son las políticas fiscales, la generación de empleo o las políticas sociales, ninguna de ellas será posible a futuro si no somos capaces de salvaguardar el sistema de educación que convierta a nuestras generaciones futuras en las principales valedoras de nuestro Estado del bienestar.

La educación será obsesión –y quiero decirlo así, además, en términos positivos– del Gobierno que voy a presidir, y lo será además como la única forma de garantizar el progreso y la libertad de nuestra ciudadanía. Como responsables de la administración del sistema educativo estamos obligados, en primer lugar, a hacer una apuesta y un compromiso decidido con la oferta educativa pública. Y sin entrar en debates estériles, que no lo vamos a hacer, y menos en una materia tan sensible como esta de la que estamos hablando, quiero dejar clara mi firme voluntad de apostar por todas aquellas ofertas educativas que pongan su objetivo en la calidad y en la excelencia, apostando siempre en primer lugar, como no puede ser de otra manera, por la red pública del sistema educativo. Por ello, crearemos el Instituto Navarro de Calidad y Evaluación del Sistema Educativo, porque en Navarra debemos y podemos ser vanguardia europea en modelos educativos. Lo digo porque contamos con las herramientas y –fundamentalmente– con los recursos humanos necesarios para articular una oferta integral, desde infantil a posgrado, y desde la ambición de la formación continua hasta todos nuestros mayores.

Siendo trascendentales, como lo son, las medidas legislativas y ejecutivas que en materia de educación garanticen la universalidad y la calidad en la enseñanza, no debemos olvidar un aspecto en el que los políticos pocas veces nos fijamos y que, sin embargo, la comunidad pedagógica –y quiero hacerme eco de ello en este debate de investidura– considera pieza clave en los objetivos que he reseñado anteriormente. Y me estoy refiriendo al clima en las aulas, es decir, el ambiente que se debe propiciar para que alumnado y profesorado puedan llevar a cabo en las mejores condiciones su desempeño. Analizar y poner en marcha reformas en este sentido estará también en la hoja de ruta del nuevo Gobierno.

Y en lo relativo a medidas concretas, comenzaré por afirmar una vez más nuestro rechazo a la LOMCE y nuestra apuesta por su derogación. En este sentido, anuncio que pondremos en marcha todos los mecanismos necesarios para la paraliza-

ción de su implantación en Navarra y todos los relativos a nuestra competencia para su derogación.

En el terreno de la enseñanza del euskara, una medida que desarrolla lo ya decidido en la legislación pasada: la extensión del modelo D a toda la red pública navarra, redactando el reglamento a tal efecto. Por supuesto que tendremos en cuenta en todo este proceso a aquellas que han hecho el papel que debiera haber hecho la Administración durante todos estos años, y que han sido las ikastolas de la zona no vascófona.

Y permítanme que dedique unos minutos de mi intervención a nuestra decisión de establecer una moratoria de al menos un año en la extensión del PAI, dadas las críticas que la oposición ha realizado a este respecto. Moratoria con objetivo, moratoria para evaluar el actual programa y diseñar un nuevo plan de tratamiento integrado de las lenguas y poder incorporarlo en el currículo. Porque, señoras y señores Parlamentarios, el sistema actual y, por lo tanto, su supuesta eficacia no está evaluado, no es evaluación lo que se ha llevado a cabo hasta ahora.

Vamos a centrar el asunto. El inglés y otros idiomas extranjeros ya están por ley como asignaturas obligatorias del currículo y nadie pretende quitarlos, como se ha dicho torticeramente. Todo lo contrario. Este Gobierno impulsará el aprendizaje de idiomas extranjeros, inglés y otros, aprovechando la oportunidad tremenda de que aquí partimos de una sociedad bilingüe, con castellano y euskera, que facilita el aprendizaje de las siguientes.

Y este Gobierno va a procurar hacer las cosas bien. Porque el Gobierno anterior lo ha hecho mal, muy mal. No así los docentes, que han hecho un esfuerzo sobrehumano para adaptarse a unas medidas cuando menos poco prudentes, en aras de provocar el menor perjuicio a sus alumnos y alumnas.

Y eso es lo que va a hacer el futuro Gobierno, ni más ni menos. Va a hacer lo que pide el sentido común: evaluar ciertamente el PAI. Porque hasta ahora no ha sido evaluado. Y miren, donde sí lo ha sido –y voy a dejar un dato–, por ejemplo, en Madrid, en la Universidad Carlos III, evaluación realizada de 2004 a 2011, demostraron que dicho programa –y leo textualmente, leo un entrecuillado– “ha tenido un efecto negativo en el aprendizaje de la asignatura enseñada en inglés para los niños cuyos padres y madres tienen, como máximo, estudios secundarios obligatorios”.

Queremos saber cuál es la situación aquí, en Navarra, y queremos saber cuál es la situación aquí porque lo que está en juego es la capacitación de toda una generación de niñas y niños.

Y nuestro Gobierno, mi Gobierno, no va a mirar sólo hacia atrás, también va a mirar al futuro, y va a diseñar un plan de tratamiento integrado de las len-

guas. Es decir, que todas las lenguas con las que tienen contacto nuestros alumnos, las dos propias y una o dos extranjeras, reciban un tratamiento integrado, para que lo que aprendan en una de ellas les sirva para las otras, con los lógicos ámbitos distintos de uso que tienen las dos lenguas propias y ambientales de aquí, y las lenguas francas.

Todo esto habrá que incorporarlo posteriormente al currículo, y para todo ello el Gobierno promoverá la participación de docentes, expertos y comunidad educativa en su conjunto, así como otros agentes sociales implicados.

En materia de infraestructuras y dotaciones económicas plurianuales queda dicho lo que de manera extensa el acuerdo recoge.

En materia de política lingüística hago mío punto por punto los compromisos del acuerdo programático, sin perjuicio incluso de trabajar a futuro un escenario más ambicioso en el que el euskera sea motivo de orgullo para toda la ciudadanía navarra, la euskaldún y la no euskaldún.

Digo hoy que hago mío punto por punto los compromisos, y añado ahora la filosofía que les da base y sustento:

“El euskera es una de las lenguas propias de Navarra. Una lengua en situación de minoración lingüística, por lo que necesita de un proceso de recuperación del que toda la ciudadanía de Navarra se enriquezca y beneficie”.

Tras demasiados años de una política lingüística de contención y discriminación, es a nuestro entender necesaria una nueva política lingüística que garantice los derechos del conjunto de la ciudadanía y que avance en la normalización en base a estos principios: transversalidad, progresividad, eficacia, participación por supuesto, que disponga de la cobertura normativa adecuada, que dote de prestigio social al euskera y, por supuesto, que todo ello se produzca en un marco absoluto de libertad y voluntariedad.

En lo respectivo a otra área especialmente sensible, y remitiéndome, como digo, al acuerdo programático firmado y hecho público el pasado viernes en esta misma sede parlamentaria, en lo relativo a los servicios públicos de Sanidad, he de decir que debemos partir de la base de que la salud es un derecho humano fundamental. Algo que no dudo que compartimos el conjunto de esta Cámara. Pero digo esto, que pudiera parecer una mera obviedad, porque, fruto de recortes presupuestarios injustos en los últimos años, personas que deberían haber gozado de estos derechos en nuestra Comunidad los han visto cuestionados. De la misma forma que el resto de los ciudadanos han sufrido un claro deterioro en la calidad de las prestaciones de nuestros servicios públicos sanitarios.

La sanidad navarra durante décadas, y gracias principalmente –y quiero hacer este reconocimiento– al trabajo de sus profesionales, ha sido vanguardia de excelencia europea. Recuperar esa marca de referencia será el principal objetivo del nuevo Gobierno. Algo que pasa por recuperar la implicación y el compromiso de dichos profesionales en un modelo más participativo por parte de todas ellas y ellos en la gestión.

Pero nuestro esfuerzo debe garantizar también la accesibilidad, la equidad y la calidad en la atención sanitaria en todo el territorio de la Comunidad, y me refiero, por supuesto, a la especificidad de las zonas rurales más alejadas o de difícil acceso, cuyos servicios de atención primaria, continuada y urgente se han puesto en cuestión, cuando no han desaparecido, en la última legislatura.

Sin duda, la calidad de las prestaciones sanitarias tiene una directa proporcionalidad con la inversión presupuestaria que se realice. Y gobernar no es otra cosa que establecer prioridades en el reparto de dichos recursos. El Gobierno que espero presidir pondrá a la sanidad en el objetivo prioritario que la salud de las navarras y los navarros y todas aquellas personas que viven en nuestra Comunidad tienen derecho a percibir.

En materia de igualdad quiero proclamar, como dice nuestro acuerdo, que es la igualdad efectiva entre hombres y mujeres la única posibilidad de construir una sociedad de convivencia entre iguales y erradicar la discriminación y violencia sexista.

Y en el Gobierno del cambio nuestro objetivo es transformar las políticas públicas desde un posicionamiento claro respecto a la defensa de igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, de manera que se garanticen unas condiciones sociales y económicas dignas también para todas las mujeres.

Así, anunciamos la recuperación del Instituto Navarro para la Igualdad, la elaboración de la Ley Foral para la Igualdad de Género así como la elaboración un plan de igualdad interno para el Gobierno de Navarra, vinculado a la negociación colectiva.

Pero en la más urgente de las necesidades, acometeremos inmediatamente el desarrollo de un plan estratégico dotado de recursos suficientes para actuar contra la violencia hacia las mujeres.

En materia de juventud, no nos engañemos, los retos son dos: acceso a la vivienda y empleo digno y de calidad. Desaprovechar el talento de nuestros jóvenes o permitir que busquen mejores oportunidades en otros territorios es un despilfarro social que no podemos y no queremos permitirnos. Una generación sin capacidad de emancipación, esto es, sin un puesto de trabajo y una vivienda dignos, no puede tener una expectativa a futuro de residencia

en Navarra. Así que tenemos tarea, y yo creo que también objetivos compartidos, por delante.

La misma tarea que tenemos en la modificación profunda que, a nuestro entender, en materia de concepción del deporte le debemos a la sociedad navarra.

En primer lugar entendemos el deporte base en su afeción más amplia, que abarca todas las edades. Hacemos hincapié en el fomento de las actividades variadas para las edades tempranas y, asimismo, impulsar la práctica y la actividad deportiva de la tercera edad. Cambio profundo, por lo tanto, en la concepción y cambio profundo también, por supuesto, en su tratamiento y su relación con la Administración.

Pero cambio también en las medidas instrumentales, como el compromiso del futuro Gobierno, por ejemplo, en modificar las normativas para permitir la cesión de uso de instalaciones propias a otras entidades.

Por último, y en el bloque referido a servicios públicos y en materia de cultura, quiero dejar claro que la política cultural debe responder, a nuestro entender, a una doble finalidad: por una parte, promover valores, formas de vivir y pensar que cohesionen la sociedad y conformen marcos de convivencia basados en la pluralidad, libertad, creatividad, justicia social, inclusión, participación y democracia; y, por otra, desplegar al máximo la dimensión creativa e innovadora de la cultura, para responder a los retos que afrontan las sociedades contemporáneas. El nuevo reto de la política cultural es materializar el desarrollo comunitario centrado en la proximidad y la participación.

Objetivo, por lo tanto, principal del nuevo Gobierno será recuperar la dignidad de la cultura en Navarra, entendida desde su riqueza en diversidad. Para ello, la mejor expresión es dotar al Departamento de Cultura de un presupuesto digno que convierta dicha inversión, además, en un motor de desarrollo socioeconómico.

Eta aipatzen ari naizen programa-akordioak Nafarroarentzako proiektu bat dauka baita ere, Nafarroa subiranoago, bere autogobernu osoagoaren ideiarekin bat datorrena. Horrela esan digute hautetsontziek.

*[Y el acuerdo programático del que hablo contiene un proyecto para Navarra, un proyecto acorde con la idea de una Navarra más soberana y un autogobierno más completo. Así nos lo han demandado las urnas].*

Nafarrek, urte luzez Estatuaren aurrean Nafarroaren interesen defentsaren arduran eman den utzikeriaren ondoren, autogobernuaren defentsa eta bultzada handiagoa eskatzen digute orain.

*[Tras la dejadez de largos años que ha habido en la defensa de los intereses de Navarra ante*

*el Estado, los navarros nos exigen ahora una mayor defensa y un mayor impulso del autogobierno].*

Instantzia guztietan Nafarroaren autogobernua nafarron interes orokorrerako, eta eskusiboki Nafarroa irmotasunez defendatzeko konpromisoa hartzen dut gaur.

*[Asumo hoy el compromiso de defender firmemente en todas las instancias el autogobierno de Navarra, y Navarra en exclusiva, en aras al interés general de los navarros].*

Gogo bizi horretan, programa-akordioak banan-banan aipatu nahiko nituzkeen proposamen zehatzak ditu.

*[Con esa viva voluntad, el acuerdo programático contiene una serie de propuestas concretas que quisiera enumerar].*

Lehenik, egungo autogobernuaren eta Estatuarekiko harremanen kudeaketa. Parlamentuko taldeei Hitzarmenaren negoziatioaren helburuak finkatzen eta Estatuak Nafarroari eskualdatu ez dizkion eskumenak negoziatzen parte hartzeko aukera ematea eta negoziatioetan herritarrekin gardentasunez jokatzeko konpromisoa hartzea.

*[En primer lugar, la gestión del actual autogobierno y de las relaciones con el Estado. Abrir al conjunto de los grupos del Parlamento la participación en la definición de objetivos para la negociación del Convenio y en la negociación de competencias no transferidas por el Estado a Navarra y adquirir el compromiso de transparencia ante los ciudadanos en cuanto a las negociaciones].*

Estatuari bosturteko berriko, 2015-2019 aldiko oinarri-urtean egin beharreko ekarpena negoziatzea eta aurrekoak ixtea –2013-2014 bitarteko urte horietan–.

*[Negociar la aportación al Estado del año base del nuevo quinquenio económico 2015-2019 y cierre de los anteriores: 2013-2014].*

Nafarroak bere gain hartzea ikerketa, garapen eta berrikuntzaren, zirkulazioaren eta espetxeen gaineko eskumenak.

*[Asumir por parte de Navarra las competencias de I+D+i, tráfico e instituciones penitenciarias].*

Defizit- eta zorpetze-helburuak bete egiten diren kalkulatzeko helburuetarako, aberastasuna eta enplegua sortzen duten inbertsio estrategikoak kontabilizatzeko irizpideak aldatzeko aukera negoziatzea.

*[Negociar la redefinición de los criterios de contabilización de las inversiones estratégicas generadoras de riqueza y empleo, a los efectos de la evaluación del cumplimiento de objetivos de déficit y endeudamiento].*

Hitzarmen Ekonomikoaren Legean eta Autonomia Erkidegoen finantzaketari buruzko Legean berriki egindako bi aldaketen ondorioak ebaluatzea, eta berrikusketarik planteatzea komeni den aztertzea.

*[Valorar las consecuencias de la doble modificación reciente del Convenio Económico y la Ley de Financiación de las Comunidades Autónomas y estudiar la conveniencia de plantear su revisión].*

Esan bezala, hauek dira zenbait neurri autogobernuari begira, baina beste bat gogoratu nahi dut berriro.

*[Como he dicho, se trata de algunas medidas relativas al autogobierno, pero quiero recordar otra].*

Nafarroa, Akitania eta Euskadi elkarlanean aritzeko protokoloari berriro heltzea –lehen aipatu dut eta azpimarratu nahi dut– Europa mailako aukerak hobetzeko, ekoizpen-, banaketa- eta kontsumo-sistemaren aldaketek eta estatuz haraindiko harremanen estutzeak inguruko eskualdeekin batera lan egitera behartzen baitute.

*[Recuperar el Protocolo de Cooperación entre Navarra, la Región de Aquitania y la CAV –lo he mencionado antes y lo quiero subrayar– con el fin de mejorar nuestras oportunidades en el ámbito europeo, ya que los cambios en el sistema de producción, distribución y consumo y la intensificación de las relaciones transnacionales obligan a colaborar con las regiones vecinas].*

En materia de Administración Local, el principal reto del futuro Gobierno consiste en abordar en la legislatura que empieza la inaplazable reforma de nuestra Administración Local. Una reforma que ha sido reclamada por unanimidad de este Parlamento en más de una ocasión y que hasta ahora el Gobierno no ha sido capaz de culminar con éxito. Para ello, nos proponemos desarrollar en el horizonte de los dos próximos años un diagnóstico de la situación actual del mundo local que sea consecuencia de un verdadero proceso participativo en el que las entidades locales se sientan parte, ciertamente. A partir de este diagnóstico definiremos el marco competencial, el marco de la financiación o la estructura o mapa que queremos para las entidades locales navarras, desarrollando en la segunda parte de la legislatura los proyectos legislativos necesarios para ello.

Pero siendo este el principal reto, el Gobierno que me propongo presidir va a abordar de manera urgente una serie de medidas que no pueden esperar.

Así, garantizaremos de manera inmediata que las entidades locales reciban en los próximos dos años las cantidades del fondo de transferencias corrientes actualmente reconocidas y debidamente actualizadas con el IPC más dos.

Estableceremos soluciones transitorias y un fondo específico para que, dentro de las posibilidades económicas, las entidades puedan desarrollar las inversiones más urgentes y que llevan años sin poder ejecutar por el bloqueo del anterior Plan de Infraestructuras Locales 2009-2012.

Suprimiremos condiciones jurídicamente inasumibles, como lo puso de manifiesto el propio Consejo de Navarra.

Y con respecto a ordenación del territorio, nos proponemos reforzar el papel de la ordenación del territorio como marco regulador que dé coherencia a las normativas urbanísticas municipales, poniendo especial atención en materia de movilidad, agua, energía, zonas verdes y equipamientos sociales, en base al trabajo de documentos ya existentes, como los POT.

En lo que se refiere específicamente a movilidad, nos proponemos redactar una ley integral para la movilidad sostenible y el transporte en Navarra; revisar y actualizar el III Plan de Carreteras 2009-2016, estableciendo actuaciones prioritarias; estudiar la situación actual del tramo de la A-15 Pamplona-Tudela y las diferentes posibilidades que se pueden plantear al respecto; así como revisar las actuaciones del Plan de Transporte Interurbano, estudiando medidas como puede ser la implantación de una tarjeta unitaria de transporte para la Comarca de Pamplona.

En el ámbito del desarrollo rural, es necesario fortalecer las estructuras de desarrollo local y la colaboración de estas con el Gobierno. Además, el futuro Gobierno se propone la reincorporación, como señalaba antes, a la euroregión Navarra-Euskadi-Aquitania, así como revisar el Plan de Desarrollo Rural Sostenible, estudiando el margen de maniobra del que disponemos para ello ante la Unión Europea desde unos parámetros bien claros, como pueden ser, entre otros, el impulso y el apoyo de un sector primario innovador, diversificado y presente en toda la cadena de valor alimentaria; el apoyo a la capacitación de los trabajadores del sector primario o el impulso al desarrollo y consolidación de productos ecológicos y razas autóctonas.

Ingurumen alorrean Nafarroarentzako ingurumen estrategia integrala eta zeharkakoa landu, onartu eta ezarriko dugu 2020ko jomugan, gizarte-eragile eta hiritarren prozesu parte-hartzaile baten bidez finkaturiko helburu, xede eta jarraipen adierazleekin. Datorren gobernuak Europar Batasunaren 20/20/20 konpromisoa bere egiten du: emisioen ehuneko 20ko murrizketa, energia-eraginkortasun ehuneko 20 gehiago eta energia berriztagarrietatik eratorritako ehuneko 20 azken energian, berotegi-efektu gasen eta osasunaren-

tzako kaltegarriak diren edozein gas eta partikula motaren murrizketari bereziki ekinez.

*[En el apartado medioambiental, procederemos a elaborar, aprobar e implantar una estrategia ambiental integral y transversal de Navarra con el horizonte de 2020, con objetivos, metas e indicadores de seguimiento cuya elaboración se realizará a través de un proceso participativo de agentes sociales y ciudadanía. El próximo gobierno asume el compromiso 20/20/20 de la UE –20 por ciento de reducción de emisiones, 20 por ciento de incremento de eficiencia energética, y 20 por ciento de la energía final derivada de energías renovables–. Incidir especialmente en la reducción de gases de efecto invernadero y todo tipo de gases y partículas nocivas para la salud].*

Ingurumen Sailak biodibertsitate alorrean ekimen zehatza burutuko du gure lurraldean bere galera ekiditeko. Ur alorrean ere eta Uraren Direktiba Markoarekin bat, komunitate araudiaren ondorengo garapen guztia kontutan hartuko dituen ekimena garatuz.

*[El Departamento de Medio Ambiente llevará a cabo iniciativas concretas para evitar la pérdida de biodiversidad en nuestro territorio. En materia de agua, y en consonancia con la Directiva Marco del Agua, llevará a cabo una acción que tenga en cuenta todo el desarrollo posterior de la normativa comunitaria].*

Hondakinen alorrean, hondakin frakzio ezberdinen tratamendu zehatzerako neurriak areagotuz ekingo zaio, bai eta gaikako bilketa sistemen eta tratamendu aurreratuagoen aldeko apustua eginez, tokiko errealitate bakoitzari hobe egokituz.

*[En materia de residuos, se intensificarán las medidas para el tratamiento específico de las diferentes fracciones de residuos, y se apostará por los sistemas de recogida selectiva y tratamiento de residuos más avanzados y que, a su vez, mejor se ajusten a cada realidad local].*

Aurreko Legegintzaldian Hondakin Plana –PIGRN– baztertu ondoren gaur egungo egoera kontutan hartuz, egun martxan den hausnarketa prozesuari ekitearen aldeko apustua egiten dugu, sozietate zibil eta inplikaturiko eragileen arteko prozesu parte-hartzaile egoki baten bidez plan berri bat definitzeko. Marko honetan eta aurreko errausketa plana behin baztertuta, errefusa frakzioarentzako irtenbiderik egokiena bilatzen saiatuko gara, Europa mailan eztabaidatzen ari diren proiektu normatibo aurreratuenekin bat eta ikuspuntu ekonomiko, sozial eta ingurumenarekiko, frakzio honen tratamendurako teknika egokien aldeko apustua eginez.

*[Teniendo en cuenta la situación actual en la que ha sido desechado en la legislatura anterior el PIGRN, apostamos por el actual proceso de reflexión, para definir un nuevo plan mediante el adecuado proceso participativo de*

*la sociedad civil y de los agentes implicados. En este marco, y una vez rechazado el anterior plan de incineración, trataremos de buscar la solución más adecuada para la fracción resto, en consonancia con los proyectos normativos más avanzados que se están discutiendo en Europa y apostando por las técnicas más adecuadas desde el punto de vista económico, social y medioambiental para el tratamiento de esta fracción].*

Eta, azkenik, energia alorrean kanpo dependetzia energetikoa murrizteko lan egitea da baita ere gure helburua, energiaren kudeaketan horniketa bermea, kostua eta ingurumen jasangarritasuna diren hiru funtsezko aspektuak kontutan hartuz eta orekatuz.

*[Por último, en materia de energía, nuestro objetivo es el de trabajar en la reducción de la dependencia energética exterior, así como observar y equilibrar en la gestión de la energía tres aspectos esenciales, que son: garantía de suministro, coste y sostenibilidad medioambiental].*

Horretarako, Nafarroarentzako Energia Plana berraztertuko dugu, 2025eko jomugan energia berriztagarrien garapenaren eta energiaren erabilpen zentzudunaren aldeko apustua eginez. Alor honetan kontutan hartu diren neurri ezberdinen artean, datorren Gobernuak energia politika guztia eta klima aldaketa kudeatzeko, erakunde publiko baten sorrera bultzatzea planteatzen du, horrela, besteak beste, orain arte CRANAK burutzen zituen funtzioak bere eginez.

*[Para ello, revisaremos el Plan Energético para Navarra, con un horizonte de 2025 en el que se apueste por el desarrollo de las energías renovables y un uso racional de la energía. Entre las diferentes medidas que se han barajado en esta materia, el próximo Gobierno plantea impulsar la creación de una entidad pública para la gestión de toda la política energética y el cambio climático, que pudiera asumir, entre otras, las funciones hasta ahora realizadas por el CRANA].*

En materia de infraestructuras –capítulo también amplio– el futuro Gobierno desarrollará un análisis individualizado de estas, con especial énfasis en las que han generado una mayor controversia en nuestra sociedad. Voy a mencionar los ejemplos más destacables.

Autovía del Pirineo, evaluando el sobre coste del peaje en la sombra y analizando todo el expediente para, en su caso, solicitar las compensaciones pertinentes al Estado.

Peaje en la sombra de la zona regable de la ampliación de la primera fase del Canal de Navarra, estudiando fórmulas para reducir el sobre coste financiero asumido por el anterior Gobierno.

PSIS de Guenduláin, para, partiendo de una posición política contraria al modelo que representa, evaluar los riesgos jurídicos y las implicaciones presupuestarias que pueda tener la gestión realizada hasta esta fecha.

Navarra Arena, buscando las alternativas para esta dotación que supongan el menor coste posible para las arcas forales, pero quisiera decir también que buscaremos el mayor beneficio de la infraestructura, si es que es posible hacerlo en tiempo y forma después del procedimiento utilizado.

Lo mismo con respecto al circuito de Los Arcos.

Senda Viva, revisando el plan de negocio vigente y actualizando el impacto económico inducido para tomar medidas.

Polígono de tiro de Bardenas, exigiendo al Estado su desmantelamiento.

Adecuación de la 121-A –Belate– a la Directiva Europea, estudiando las exigencias requeridas.

Recrecimiento de Yesa, defendiendo ante el Estado su paralización.

En materia ferroviaria, y en lo referente a cercanías, el compromiso de este Gobierno es mantener conversaciones con Renfe para valorar con los correspondientes estudios las posibilidades de mejorar horarios y frecuencias entre los pueblos con la estación de Pamplona.

Con respecto a la solución ferroviaria en larga distancia, y sin perjuicio en absoluto de que se apueste a largo plazo por que Navarra no quede fuera del corredor Atlántico Mediterráneo con una solución ferroviaria para personas y mercancías, en este momento el compromiso de este Gobierno y su acuerdo programático es no dar ningún paso administrativo con respecto al actual tramo de Campanas-Castejón, convenido con el Estado, para estudiar con exhaustivo rigor la situación, así como apostar claramente, como he señalado, por la conexión vía europea y ancho de vía europeo de transporte de personas y mercancías.

Pero, señoras y señores Parlamentarios, estas no son las únicas; hay otras “infraestructuras” que tienen que ver con el reforzamiento interno, infraestructuras importantes en la convivencia de una sociedad.

Navarra ha convivido durante demasiadas décadas con distintas formas de violencia injusta y con vulneraciones de derechos humanos, civiles y políticos. Se abre un tiempo político nuevo con un firme propósito de todos, como no puede ser de otra manera, con la paz, la normalidad y la convivencia democrática. Desde el respeto escrupuloso de la dignidad de las personas y de todos los derechos humanos fundamentales, las fuerzas firman-

tes del acuerdo programático hemos rubricado el rechazo del uso de la violencia con fines políticos.

La paz de la que gozamos debe ser una paz con memoria, justicia y reparación para todas las víctimas sin excepción. Y exige el reconocimiento del daño causado y el derecho de las víctimas a la verdad.

La paz y la memoria requieren de ese compromiso, pero también del trabajo diario, muchas veces discreto y anónimo. Así se establece en el capítulo correspondiente del acuerdo programático, donde se diseña, se dibuja claramente una hoja de ruta con medidas efectivas para desterrar de nuestro territorio la violencia y dar satisfacción a las víctimas en su memoria.

Concluyo mi exposición sobre el acuerdo programático que da sentido a esta investidura con las materias referidas a función pública, justicia e interior.

Es cierto que la sociedad del siglo XXI se caracteriza por su tremendo dinamismo cambiante. Con toda seguridad es la ecuación del tiempo y del espacio el principal factor de cambio actual. No tener estos parámetros en cuenta desde el servicio público supone vivir de espaldas a la realidad. Y, francamente, entendemos que nuestra Administración debe adaptarse a estas coordenadas, y para ello nos proponemos una redefinición íntegra de la función pública y un redimensionamiento –este sí– de la Administración foral.

Tenemos que poner al día nuestras herramientas administrativas, de la misma forma que tenemos que sacar el máximo partido al recurso de talento e inteligencia de nuestro funcionariado.

En las áreas de justicia e interior, al esfuerzo que en materia de suficiencia financiera ha de llevarse a cabo –y es todo un reto– en asuntos de esta sensibilidad, anuncio que trabajaremos también en la reivindicación de las transferencias pendientes en ambas materias. Entre otras, la competencia de tráfico que Navarra tiene recogida en su Ley de Mejoramiento y que sigue, junto con otras anteriormente citadas, durmiendo el sueño de los justos.

Y quisiera finalmente que realizáramos una breve reflexión conjunta referida a las críticas recibidas en los días y horas pasadas ante el anuncio como candidata a asumir la responsabilidad de la cartera de Presidencia, Justicia e Interior en la persona de doña María José Beaumont. Se han producido graves acusaciones, todas sin fundamento alguno, así como severas manipulaciones de los hechos.

En primer lugar, la formación política Euskal Herria Bildu aceptó el modelo de gobierno propuesto por Geroa Bai, que deja meridianamente claro que el Gobierno que espero presidir no es un

modelo de coalición de partidos ni de reparto de cuotas, y que estará formado –y estará formado– por perfiles con capacidades técnicas, y, por supuesto, con posicionamiento y posiciones políticas, para asumir el reto en función de las distintas sensibilidades políticas que conforman hoy la mayoría parlamentaria de esta sede.

Por tanto, es rigurosamente falso que ninguno de los Consejeros que formarán parte del Gobierno lo sean por mandato de disciplina política alguna.

Y reitero, el Gobierno del cambio no es un cuatripartito, ni es de Geroa Bai, ni de Bildu, ni de Podemos, ni de Izquierda-Ezkerra. Es el Gobierno de todas y todos los navarros, única y exclusivamente en función de los votos conseguidos en este Parlamento. Y lo es, además, pretendiendo protagonizar y consolidar en la Comunidad Foral el cambio.

En segundo lugar, poner en duda la honorabilidad de una persona –en este caso la señora Beaumont– por el hecho de quién la recomienda para el cumplimiento de su función, sin tener en cuenta la trayectoria personal y profesional, es inadmisibles y, en una democracia como la que pretendemos defender, una actitud que debemos desterrar.

Señoras y señores Parlamentarios, a la vista de la somera exposición del acuerdo programático que les he realizado, francamente, rozaría el ridículo, si me permiten la reflexión, que alguien quisiera calificar el cambio puesto en marcha en Navarra de inconcreto, difuso o incapaz. Será posible en mayor o menor medida en función de las circunstancias con que tomemos el testigo, por supuesto, y de las circunstancias con que se vaya dibujando el panorama para todas y todos los navarros en los próximos años. Pero, desde luego, no podemos hablar de incapacidad.

Sin embargo, podrían decirme que, teniendo el qué, faltaría el cómo y el quién. Un proyecto de cambio requiere un modelo de gobierno a la medida del mismo y un equipo de personas capacitado para llevarlo a efecto. Paso, pues, a detallarles el modelo de gobierno que he planteado.

El primer objetivo consiste en dotar de la máxima trascendencia a los asuntos y las políticas sociales que, como he detallado, son auténticas emergencias en nuestra Comunidad: empleo y exclusión. De ahí la creación de una Vicepresidencia de Derechos Sociales que englobará las políticas sociales, el empleo y la vivienda.

En paralelo se crea una Vicepresidencia Económica que engloba tanto lo relativo al desarrollo económico como lo relativo a la fiscalidad y a la herramienta del Convenio.

Ambas vicepresidencias serán el motor fundamental del cambio en estrecha relación y colabora-

ción. Debemos ser conscientes –y creo que todos lo compartimos– de la necesidad de llevar a cabo una administración del control del gasto, precisamente para poder priorizar las inversiones que nuestra sociedad realmente requiere.

El resto de departamentos se adecúan a los bloques que dan sentido al acuerdo programático para llevar a cabo el más efectivo cumplimiento del mismo.

Por último, ni un buen acuerdo ni un buen modelo de gobierno servirían para llevar a cabo el cambio de no contar con las personas que, por su trayectoria y conocimiento, resultan idóneas para ejercer la responsabilidad de Consejeras y Consejeros. Creo, sinceramente, que la lectura sosegada, serena y no interesada partidariamente, como digo, de las trayectorias de quienes serán miembros del próximo Gobierno demuestra, si se quiere tener un mínimo de objetividad, que su aptitud para el cargo es en todos los casos más que notable.

Nos resta, por supuesto desde la humildad de quien ejerce el servicio en la cosa pública, demostrar ahora que somos capaces de llevar a buen puerto el ambicioso programa que da sentido al cambio en Navarra.

El Gobierno que espero presidir si en esta sesión cuento con la confianza de las Parlamentarias y Parlamentarios Forales suficientes, no entiende ni de rencores ni de venganzas, porque el cambio sensato y con vocación de pervivir en el tiempo que nos ha demandado la ciudadanía tampoco entiende ni de rencores ni de venganzas. Es integrador y para todas y todos, por más que alguien sueñe con que cometamos errores de este tipo, exactamente los mismos errores que otros cometieron. A quien así piensa o le falla el subconsciente o cree que todos son de su condición, pero pueden estar tranquilos, al menos en aquello que su gestión pasada les permita estarlo.

Ocupen su nuevo tiempo en realizar la dignísima labor de la oposición con toda la fuerza de la que sean capaces, que esa es la función que en las urnas las navarras y los navarros les han encomendado. Y en su tiempo libre, si me permiten, traten de ordenar su casa y su proyecto de futuro para Navarra, porque será bueno para toda Navarra, porque será bueno para el conjunto de la Comunidad.

El tiempo político que ahora se inicia, señoras y señores Parlamentarios, requiere de un concepto que, por desgracia, cada día cae más en desuso, requiere de una política de altruismo: debemos servir constructivamente a los demás. La situación exige un comportamiento que podría considerarse extremo, pero el servicio público y la política, tocada en su credibilidad por reiterados casos de corrupción y por la gravedad de la crisis económica, nos exigen ser altruistas en estos momentos.



Debe, además, regirnos la obsesión por la claridad. Una combinación entre la voluntad de ser claros y el esfuerzo de dar argumentos. En definitiva, un compromiso por hacer del rigor en el diagnóstico el punto de partida de la acción política. Debe obsesionarnos también la defensa de la democracia desde la observación del método. No vale de ninguna manera el voluntarismo para la acción política, y menos aún en estos momentos de crisis. El método, la planificación en el trabajo y el orden en la descripción de los objetivos son razón de ser y herramienta de la acción política democrática.

Y quiero terminar diciendo que nosotros, los políticos, hacemos todos, sin duda, lo mejor para Navarra cuanto más fieles somos a nuestras convicciones. Las mismas que nos deben llevar a recuperar el orgullo de ser ciudadanos y ciudadanas de esta Comunidad.

Francamente, quiero ver una Navarra donde el espíritu de empresa sea lo suficientemente fuerte, ético y equitativo como para vencer al desempleo; una Navarra en la que la excelencia y el esfuerzo sean valorados y respetados, en la que se respeten los derechos y primen los valores éticos; una Navarra en la que se confíe en el mundo, que valore los grandes beneficios de vivir en una sociedad libre y está decidida a defenderlos. Una Navarra orgullosa de su patrimonio.

Eta ondareen ondare, gure historia, gure kultura. Axularrek zioen arabera, “badakit, halaber, ezin heda naitekeiela euskarako minzatzte molde guztietara. Zeren anhitz moldez eta diferentki minzatzten baitira Euskal Herrian: Nafarroa Garaian, Nafarroa Beherean, Zuberoan, Lapurdin, Bizkaian, Gipuzkoan, Alaba-herrian, eta bertze anhitz lekhotan”.

*[Y, patrimonio entre los patrimonios, nuestra historia, nuestra cultura. Como decía Axular, “sé asimismo que no puedo extenderme a todas las variedades del euskara hablado. Porque de muchas y diferentes maneras se habla el euskara en el País Vasco: en la Alta Navarra, en la Baja Navarra, en Zuberoa, en Lapurdi, en Bizkaia, en Gipuzkoa, en Álava y en otros muchos lugares”].*

Beraz, hori da marraztu nahi dugun Nafarroa: belaunaldi gazteenak hazten ikusi nahi ditugun gizartea, zaharrenak ere beren bizitzaren azken txanpan zaintzeko eta bakea emateko nahi dugun gizarte bera. Elkar banaturiko lan ingurua eta elkar banatutako esfortzua ere, gure inguruaren, gure ingurumen aberastasunaren, gure kultura gorde-tzearen, gure aukera ekonomikoaren eta gure elkarbizitza erronken aldeko apustuak etorkizun hoberena duela ziurtatuko diguna. Euskararen, hezkuntzaren, gizarte berdintasunaren erreferente den osasungintzaren, aniztasunaren adierazle hoberena den elkartasunaren etorkizunean, Nafarroa

funtsezko lurralde moduan bere lekua duela zuzen eta harrotasunez begiratzeko garaia.

*[Por tanto, esta es la Navarra que queremos dibujar: una sociedad en la que queremos ver crecer a las generaciones más jóvenes, la misma sociedad que queremos que cuide y dé paz a los mayores en la recta final de su vida. Un espacio de trabajo compartido y un esfuerzo también compartido, que nos asegure que la apuesta por nuestro entorno, por nuestra riqueza medioambiental, la conservación de nuestra cultura, nuestras oportunidades económicas y nuestros retos en cuanto a la convivencia tiene el mejor futuro. Es tiempo de mirar directamente y con orgullo que Navarra, como territorio fundamental, tiene su lugar en el futuro del euskera, de la educación, de la sanidad, que es referente de la igualdad social, y en el de la solidaridad, que es el mejor indicador de la pluralidad].*

Gizarte honek erantzunak, esfortzua, lana, aha-lerinak behar dituelako. Bai hori guztia, baina ilusioz ere. Ilusioa behar dugu, ez bakarrik jakitea etorkizuna egungo unea baino samurragoa izango dela, izan behar duela. Gaur, oraintxe bertan, aurretik jarriko zaizkigun erronkei aurre egiteko egoeran gaudela jakin behar dugu.

*[Porque esta sociedad necesita respuestas, esfuerzo, trabajo, afán... Sí, todo eso, pero también ilusión. Necesitamos ilusión; no solo saber que el futuro será, que debe ser, más benévolo que los momentos actuales. Necesitamos saber hoy, ahora mismo, que estamos en situación de hacer frente a los retos que se nos presenten].*

Eta hori helburu politiko bat bada ere, are gehiago, lurralde honetan, herri honetan aldaketaren funtsezko helburuetako bat: etorkizunaren aurrean inoiz galdu behar izango ez genuen ilusioa ekartzea.

*[Y ese también es un objetivo político; es más, se trata de uno de los principales objetivos del cambio en este territorio, en este pueblo: traer la ilusión que nunca debimos perder ante el futuro].*

Nafarroa horrengatik, gizarte horrengatik, nago hemen, eta Nafarroa hori eraikitzen laguntzeko zuon konfiantza eskatzen dut goiz honetan.

Señoras y señores Parlamentarios, por esa Navarra, por esa sociedad estoy aquí, y para ayudar a construir esa Navarra solicito a ustedes en esta sesión su confianza. Eskerrik asko. Muchas gracias (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Esker mila, Barkos Berruezo andrea. Permítanme, por favor, que abra un paréntesis, porque hoy quiero felicitar por su cumpleaños a dos grandes Parlamentarios, como son el señor Esparza Abaurrea y el señor Ramírez Erro. Zorionak. Muchísimas felicidades (APLAUSOS).

Ahora sí, señorías, terminada la exposición de la señora Barkos Berruezo, candidata a la Presidencia del Gobierno foral, vamos a hacer un receso de una hora. Así que a las doce menos cuarto volvemos a este Salón de Plenos para escuchar a los y las diferentes portavoces de los grupos parlamentarios y de las agrupaciones de parlamentarios forales. Gracias.

(SE SUSPENDE LA SESIÓN A LAS 10 HORAS Y 40 MINUTOS).

(SE REANUDA LA SESIÓN A LAS 11 HORAS Y 45 MINUTOS).

SRA. PRESIDENTA: Jaun-andreok, bilkurak jarrai dezala. Señorías, se reanuda la sesión.

De conformidad con la norma tercera del artículo 175 del Reglamento, podrán intervenir a continuación en el debate, por un tiempo de treinta minutos, una o un representante de cada grupo parlamentario o agrupación de parlamentarios forales que lo solicite, siguiendo el orden de mayor a menor número de miembros que los integren. Les recuerdo, asimismo, que, conforme a lo dispuesto en la regla cuarta de dicho precepto reglamentario, la candidata podrá hacer uso de la palabra cuantas veces lo solicite. Las y los portavoces de los grupos parlamentarios y de las agrupaciones de parlamentarios forales tendrán derecho de réplica tras la contestación individual o global de la candidata, por un tiempo máximo de cinco minutos.

Solicito, por favor, a las y los portavoces que deseen intervenir que lo indiquen a la Presidencia. Muchas gracias.

De conformidad con la norma quinta del artículo 175 del Reglamento, la votación se efectuará, si es posible a las 19 horas. En otro caso, esta Presidencia fijará nueva hora de votación.

Tiene la palabra el representante del Grupo Parlamentario Unión del Pueblo Navarro, el señor Esparza Abaurrea, por un tiempo de treinta minutos.

SR. ESPARZA ABAURREA: Señora Presidenta, Presidenta del Gobierno, señorías, buenos días. Buenos días también a los invitados. Egun on denori.

Señora Barkos, ha hecho un bonito discurso, uno más ya en su larga trayectoria. Usted hila bien las palabras, esa es la verdad, y, sobre todo, la pronuncia con gran convicción. Es algo que ha venido haciendo en toda su carrera política.

Pero ahora ya, señora Barkos, no valen las palabras bonitas, ni las frases más o menos adornadas. Se acabó el tiempo de la poesía, ahora comienza el tiempo de los hechos. Ahora por primera vez le va a tocar gestionar y le va a tocar gobernar. Para eso estamos hoy aquí.

Voy a comenzar aclarando cuál va a ser la posición de Unión del Pueblo Navarro en este debate de investidura. Como bien saben, mi partido es bastante previsible. Esta vez tampoco va a haber sorpresa alguna. Votaremos no a la investidura de la señora Barkos y del señor Araiz. Sí, han escuchado bien: investidura de la señora Barkos y del señor Araiz.

Porque, señorías, tengámoslo claro, Navarra no va a tener una Presidenta del Gobierno, va a tener una Presidenta del Gobierno oficial y va a tener también un Presidente del Gobierno en la sombra. Y aquí quien va a manejar este Gobierno es Euskal Herria Bildu. Esa es la cuestión de fondo, esa es la gran verdad que no se detalla en ese acuerdo programático que nos han trasladado, esa es la letra que no está escrita, la que no cuentan a los navarros, la que quieren disimular, de la que no quieren hablar, pero, desgraciadamente, esta es la realidad. Ambos, unidos, en un objetivo común: más nacionalismo, más Euskal Herria y menos Navarra.

Ayer veíamos al que va a ser su Vicepresidente junto al Árbol de Gernika, y a usted misma, señora Barkos, en Elizondo, rodeada de ikurriñas, con una bandera de los presos.

Un Gobierno con una impronta total y absolutamente nacionalista y un acuerdo programático que habla de eso: habla de ikurriña, de símbolos, habla de euskara, pero muy poco de empleo, muy poco de inversión, de desarrollo, de competitividad.

Ha hablado de la defensa del autogobierno, pero ni siquiera son capaces de defender nuestra bandera.

En resumen, una Presidencia compartida entre la señora Barkos y el señor Araiz, en la que se tomarán decisiones duras con Navarra, decisiones, eso sí, que serán vestidas con ese pretendido discurso amable e integrador.

Observarán que no he incluido ni a la señora Pérez ni al señor Nuin, porque, y con todo el respeto del mundo, tengo la sensación de que ustedes solamente van a aportar sus votos en esta investidura y poco más les van a dejar decidir sus socios.

Desgraciadamente, EH Bildu, como todos saben, va a estar en el Gobierno de Navarra. Pero lo más grave es que, además, va a estar mandando. Y es que desde la tarde del jueves el señor Araiz está encantado. Pese a no haber sido nombrado Consejero, está feliz. Esa tarde se anunció la composición del futuro Gobierno de Navarra, ya saben, ese Gobierno de técnicos sin adscripción política alguna, pues de ese. Un Gobierno que no es de cuotas, como nos ha dicho la señora Barkos. No se avergüence, claro que es un Gobierno de cuotas y lo forman personas que forman parte de partidos políticos, con ideología política. En ese Gobierno EH Bildu ha designado a los responsables de dos

Consejerías estratégicas para el desarrollo integral de Navarra.

Antes, como parte del pacto, la señora Barkos ya había conseguido darle la Alcaldía de Pamplona a EH Bildu. Señor Araiz, yo se lo tengo que reconocer, las cosas como son: se ha salido con la suya. Usted manda mucho, y más que va a mandar a partir de ahora, señor Araiz.

Y en cuanto a usted, señora Barkos, hace falta tener poca sensibilidad o mucho estómago para darle a Euskal Herria Bildu el mando y el control de la Policía Foral. ¿No había otra opción? ¿De verdad? ¿No había otro partido? ¿O es que el señor Araiz ha sido inflexible y ha presionado tanto que usted se jugaba la investidura? ¿Y por qué habrá sido tan persistente el señor Araiz con este tema? Buena pregunta, ¿verdad?

Además de la Policía Foral, también deja Justicia en manos de EH Bildu. No hay nada más antagónico que Bildu y las palabras seguridad y justicia. Porque es verdad, señorías, Bildu y la justicia siempre han ido de la mano, pero en dirección contraria.

Mire, si quiere diálogo, si quiere ese mínimo denominador común, aún está a tiempo. Escuche a la gente, a los navarros, y rectifique su propuesta de nombrar a alguien de Euskal Herria Bildu en Interior y Justicia.

Pero no contenta con eso, le añadimos Función Pública. Es decir, todos los funcionarios del Gobierno de Navarra van a estar dirigidos y controlados por Euskal Herria Bildu.

Y para rematar, Presidencia, un área donde se controla toda la gestión del Gobierno y donde están los servicios jurídicos de la Comunidad Foral.

Pero la cosa no queda ahí. He mencionado ya tres veces la palabra controlar, porque el otro Departamento que la señora Barkos ha concedido a Euskal Herria Bildu agrupa Desarrollo Rural, Medio Ambiente, Ordenación del Territorio y Administración Local. En resumen, el control de todo el territorio. Es decir, todo lo que suceda en Navarra va a pasar por el control de EH Bildu. Que un Ayuntamiento quiere hacer algo, a hablar con Bildu; que una empresa quiere instalarse en Navarra, a hablar con Bildu para hacer esos trámites medioambientales o de ordenación del territorio; que hay que tramitar un PSIS, a hablar con Bildu también.

Señora Barkos, ¿ha sido usted consciente de que toda inversión que se vaya a realizar en Navarra en estos próximos años va a pasar por las manos de EH-Bildu? ¿De verdad cree que eso es bueno para Navarra? ¿De verdad? ¿De verdad cree

que los empresarios y los ciudadanos le van a comprender?

EH Bildu, por contra, no ha querido los problemas de gestión de ningún otro departamento, no. Quería el control de Navarra, y usted, señora Barkos, se lo ha dado.

Y a partir de ahora van a estar en el Gobierno quienes no han condenado los asesinatos de ETA, quienes no han pedido perdón a las víctimas del terrorismo, quienes siguen hablando de conflicto intentando cambiar la historia. Y van a estar porque usted lo quiere, señora Barkos, porque comparte con ellos ese proyecto de construcción nacional, ese proyecto que se resume muy fácilmente: que Navarra deja de ser Navarra y es anexionada por el País Vasco. Porque anteponen todo a ese objetivo máximo, identitario y nacionalista.

Le ciega, señora Barkos, su anhelo, legítimo, eso sí, de ser Presidenta, pero hacerlo de esta forma tendrá su precio. Sabe tan bien como yo, porque los conoce tan bien como yo, que con Herri Batasuna no se juega, que le harán pagar el peaje correspondiente, de hecho, ya se lo están haciendo pagar a día de hoy. Lo triste es que ese peaje no lo pagarán solo usted y su grupo, no. Lo grave es que lo vamos a pagar todos los navarros.

Va a ser Presidenta, sí, pero ¿a qué precio? ¿De veras le va a compensar, señora Barkos, pasar a la historia de nuestra tierra siendo la primera Presidenta que no exige a los amigos, a los que han defendido a los asesinos de ETA, que condenen la matanza de todos estos años? ¿De verdad le va a compensar? ¿Va a pasar a la historia de Navarra con ese lamentable honor? Yo creo que no todo vale para llegar, señora Barkos.

Lo que necesita Navarra es contar la verdad a nuestros hijos, para que nunca más vuelva a repetirse una barbarie semejante. Ustedes pretenden pasar de puntillas por todos estos años de plomo. No hemos oído ninguna rectificación de los principales implicados. Desde luego, nada que suene sincero. ¿Qué sentido y qué credibilidad tiene decir que van a condenar la violencia futura cuando, pudiendo hacerlo, no han condenado la del pasado? Y hoy –hace unos días– siguen mirando hacia otro lado cuando insultan a nuestros concejales en la calle Curia.

Miren, cuanto más tarden en aceptar que se equivocaron, que cometieron multitud de atrocidades, cuanto más tarden en aceptar la realidad, más tardaremos todos en cerrar las heridas y caminar por la senda de la justicia, la reconciliación y el perdón.

No se le olvide nunca, señora Barkos, para las víctimas, memoria, dignidad, justicia y verdad (APLAUSOS).

Durante la pasada campaña electoral algunos nos acusaron de utilizar el discurso del miedo. Es curioso que lo hicieran aquellos que habían recurrido a mensajes catastrofistas sobre una supuesta situación casi apocalíptica de Navarra. Señora Barkos, probablemente la Navarra que usted recibe y que va a liderar de la mano del señor Araiz no sea tan estupenda como la que nosotros queremos dejar en sus manos, y seguramente tampoco es el cúmulo de desastres que ustedes se han empeñado en presentar.

Es evidente que persisten problemas, algunos graves, entre los que destaca el paro, y que la economía navarra presenta heridas sin cicatrizar, causadas por la profunda y prolongada crisis que hemos padecido. Sin embargo, también ofrece síntomas evidentes de fortaleza que debemos alimentar para superar los daños de las recesiones vividas.

Sería absurdo por mi parte aseverar que no han existido errores en la gestión de la crisis. Como los ha habido siempre y como los habrá en esta legislatura y en las que vengan después. Pero también ha habido aciertos evidentes. Y yo les pediría que tengan la honestidad de reconocerlo. No hacerlo, además de absurdo, sería injusto y sectario.

No en vano, con la gestión de UPN en el Gobierno de Navarra y de la mano del generoso esfuerzo de todos los navarros –igual usted no lo sabe porque ha estado demasiado tiempo en Madrid por sus responsabilidades políticas– Navarra es la Comunidad con menor tasa de paro, Navarra cerró el año 2014 con un déficit del 0,74 del PIB, el menor de toda España, Navarra es la comunidad autónoma que menos ha incrementado su deuda pública entre los años 2011 y 2014, Navarra es una de las tres comunidades que ha cumplido con el objetivo de deuda en 2015, Navarra es la Comunidad que antes paga a sus proveedores, Navarra cuenta con el mejor sistema educativo de España, tal como publica el informe PISA, sigue encabezando la mejor sanidad pública en España y además la sanidad mejor valorada por los ciudadanos. La tasa de pobreza AROPE que publica el Instituto Nacional de Estadística es en Navarra la más baja de toda España.

Pero no solo eso, las previsiones también apuntan a un futuro esperanzador. El Gobierno de Navarra acaba de revisar al alza, hace cuatro días, la previsión de crecimiento del PIB, hasta el 3 por ciento, dato que se remonta a las tasas anuales de Navarra en los años previos a la crisis económica.

Y sabemos que la empresa Volkswagen, uno de los motores de nuestra economía, va a dar en breve buenas noticias para Navarra. Consecuencia del trabajo desarrollado por este Gobierno, sí, el de UPN, unido, por supuesto, a la labor de todos y cada uno de los trabajadores de la empresa y a la

capacidad para llegar a acuerdos de UGT y Comisiones Obreras. Por cierto, un ejemplo más de los buenos resultados que ha traído a esta tierra la concertación social, esa concertación que usted acaba de decir que, si no le gusta, eliminará.

Señora Barkos, señores de Bildu, ahora les toca dar cumplimiento a todo lo que ustedes exigieron cuando estaban en la oposición. Ahora les toca mejorar la sanidad, no empeorarla, dar más calidad a la educación y no hacer que pierda competitividad, aumentar las becas, mejorar la que ya es la mejor política social de España y lograr el pleno empleo. Eso nos exigieron a nosotros y eso les vamos a exigir también a ustedes. Con la diferencia de que, en este caso, podrán contar con nosotros para conseguirlo. Pero, como les decía, ya no vale la poesía.

Les anunciaba desde el inicio de mi intervención que íbamos a votar no a esta investidura. A la amalgama de partidos firmantes de su acuerdo solo le une dos cosas: echar a UPN y que Navarra dé pasos en la dirección nacionalista. No les une el progreso y, además, a mi juicio, son incapaces de ponerse de acuerdo en los temas importantes para los navarros. Están esperando a tiempos futuros para resolver esas patatas calientes que han cargado en su mochila y que tratarán de enfriar, seguramente, con estudios, con comisiones, con planes, con justificaciones en la falta de presupuesto.

El texto del acuerdo está plagado de obviedades, de generalidades, de ambigüedades; demuestra un profundo desconocimiento de la Administración; propone medidas que están ya en vías de ser implementadas o, lo que es más sorprendente, algunas ya se están llevando a cabo; apuesta por frenar todo lo que suponga progreso para Navarra; nada dice de qué van a hacer para generar empleo.

El empleo no se crea a golpe de decreto o de boletín oficial, sino estableciendo las condiciones para que las empresas y los trabajadores encuentren los incentivos adecuados. Y no vemos nada en este acuerdo que vaya en esa dirección. Al contrario, subir impuestos, frenar infraestructuras como el tren de altas prestaciones, el Canal de Navarra... En fin, todo lo que signifique desarrollo.

Pero, además, su programa no tiene credibilidad económica. Nos preocupa seriamente que en el programa se abogue por continuos incrementos del gasto sin contar con los recursos precisos. Expliquen a todos los navarros de dónde va a salir el dinero para llevar a cabo todas las promesas que ustedes han hecho. ¿De dónde va a salir el dinero para financiar el incremento de la estructura de la Administración que nos anuncian? ¿De dónde el dinero para el modelo de renta de inclusión social que proponen? Y así podríamos seguir. Es probable que ni tan siquiera sepan cuánto les va a costar,

porque no lo han presupuestado, y de este modo es muy fácil prometer, otra cosa es cumplir.

Señora Barkos, se lo digo una vez más, se le ha acabado el tiempo de la demagogia y de las palabras bonitas.

Sí que nos dejan claro en su acuerdo que van a subir los impuestos. Subidas impositivas que van a poner en peligro la creación de empleo, perjudicando sobre todo a quienes dicen proteger. Porque ¿a quiénes van a subir los impuestos? ¿A quienes tienen ingresos superiores a 26.000 euros, como decía el señor Araiz, su socio? ¿Esos son los ricos con los que vamos a enjugar el déficit?

Ustedes saben que esos ricos a los que desde el populismo más rancio se pretenden esquilmar no existen. Ustedes saben que en realidad las políticas expansivas del gasto social las van a tener que pagar los de siempre, esa clase media que articula Navarra y que no va a entender de ninguna de las maneras que ustedes apliquen mayores impuestos a los navarros que a los guipuzcoanos, a los alaveses o a los vizcaínos.

Mientras todos los españoles van a pagar menos impuestos de los que pagan ahora, ustedes nos anuncian que lo que van a hacer es subir los impuestos a los navarros. ¿Así creen que vamos a progresar? Van a subir los impuestos a las empresas. ¿Creen que haciéndolo van a hacer esta tierra más atractiva para captar inversiones? ¿Creen que así van a hacer a Navarra más competitiva?

Usted, señora Barkos, y su próximo Vicepresidente Económico saben que no. Ustedes saben de sobra que una subida impositiva no es sinónimo de mayor recaudación. Por el contrario, puede suponer un frenazo en el consumo y en la actividad económica. La situación económica actual es lo suficientemente sólida a día de hoy como para que no sea necesaria una subida de impuestos.

Siempre hemos defendido que con actividad económica la recuperación de los ingresos y del empleo se iba a producir. Ya estamos viviendo en ese escenario, con una recuperación del empleo, y esto lleva aparejados mayores ingresos fiscales, tanto por IRPF como por IVA, ya que el que trabaja paga impuestos por su salario y, además, como consume, también genera IVA. No hace falta subir los impuestos para ofrecer servicios de calidad a los navarros, señora Barkos. Pero han tenido que tragar, han tenido que aceptar lo que les instan sus socios de gobierno.

Y apunte esto bien: contará siempre con UPN para sacar adelante a Navarra, pero nunca para cruzar a impuestos a los navarros, nunca.

Por cierto, y para acabar el bloque económico, el Gobierno de Navarra ya cuenta con delegación en Bruselas. La delegación permanece abierta de

manera ininterrumpida desde 1999, llevando a cabo diariamente las funciones que le competen. Otra cosa es que no les guste a ustedes que esté ubicada en la sede de la representación permanente de España ante la Unión Europea. Porque, claro, parece que a ustedes les repugna aquí todo lo que suena a España. Pero lo cierto es que eso también lo terminaremos pagando todos los navarros.

Además de la subida de impuestos, de la lectura de su documento queda clara, clarísima, su apuesta por la euskaldunización de Navarra. Quiero aclarar que UPN no está en contra de que se fomente el euskera, no estamos en contra, siempre que se haga desde el respeto a la libertad de los navarros para aprender y comunicarse en la lengua que quieran, siempre que los navarros que conozcamos o no conozcamos el vascuence tengamos los mismos derechos y, por tanto, las mismas oportunidades. Saber euskera es una opción personal, respetable, tan respetable como el que opta libremente por no saberlo y no querer aprenderlo. Ni yo ni quienes no saben y no quieren aprender vascuence somos ni más ni menos navarros que el resto. De hecho, y se lo recuerdo, el castellano es la lengua materna del 95 por ciento de los navarros.

Pero ustedes lo que quieren es crear en Navarra la necesidad de saber euskera. Quieren imponerlo como una obligación. Llevan tiempo empeñados en hacerlo, y a mí no me cabe ninguna duda de que en esta legislatura va a ser una de sus prioridades. Una obsesión, decía la señora Barkos, la educación. Me lo creo.

Pero para los nacionalistas el euskera es la clave de la identidad vasca. Arnaldo Otegi en 2007: cuanto más euskera se hable en Navarra más difícil será decir que no es parte de Euskal Herria. Esta es la verdad. Las lenguas, señorías, sirven para comunicarse con otras personas, con cuantas más personas mejor. Son una herramienta de comunicación, no un instrumento al servicio de un proyecto político, salvo que en este Parlamento haya Parlamentarios que piensen que a través del euskera se construye Euskal Herria. Y quizás por ello proponen frenar el inglés e impulsar el euskera, aunque haciéndolo quiten a miles de navarros la oportunidad de comunicarse con millones de personas a través del inglés, aunque a miles de niños y de jóvenes navarros les quiten la oportunidad de trabajar en el futuro.

Desde UPN queremos que el euskera se desarrolle, sin ninguna duda, con normalidad, sin imposiciones, sin politizaciones, con sentido común, respetando la diversidad lingüística en la que vivimos. Muchos de nuestros votantes también lo hablan y lo aman. Pero rechazamos su imposición en aras de una concepción política nacionalista.

El euskera, el vascuence, no se les olvide, es de todos los navarros, no solo del mundo nacionalista. No queremos que se sigan apropiando del euskera. Queremos que se respete el euskera.

Miren, señora Barkos y señor Araiz, la inmensa mayoría de los navarros queremos que Navarra siga siendo y se siga llamando Navarra, que siga teniendo su Gobierno aquí, que siga siendo una Comunidad Foral diferenciada dentro de España, y que quede claro: dentro de España, y no una diputación vasca más. Y queremos que siga teniendo su bandera, la roja con las cadenas, la de todos los navarros, la de los euskaldunes también, y la de los erdaldunes, los de la Montaña, los de la Ribera, los de Pamplona, los de la Comarca, de todos. La ikurriña no es la bandera de todos los navarros, ténnganlo claro. Es la bandera de los nacionalistas vascos en esta tierra, en Navarra.

Del mismo modo que decía al hablar del euskera, las políticas sociales no son patrimonio de la izquierda ni del nacionalismo. Navarra es un ejemplo de ello. Es una tierra en la que durante los últimos veinte años, gobernando UPN, y de la mano y con acuerdos con el Partido Socialista de Navarra, hemos construido una red de protección social envidiada en el resto de España, fruto del sentir colectivo de una sociedad que nunca ha querido dejar a nadie en el camino.

Un esfuerzo mantenido en el tiempo, pese a las dificultades económicas, que ahora ustedes pretenden hacer inviable, planteando una renta básica que supondrá el paso de 51 a 115 millones de euros al año. Una propuesta que, por su altísimo coste, va a poner en riesgo el resto del sistema de protección social que nos hemos dado, y que espero que no detraiga recursos para otros colectivos, como el de la discapacidad.

Un sistema insostenible, que desincentiva la búsqueda activa de empleo, y que va a producir un importante efecto llamada. ¿Por qué no proponen esta renta básica en el País Vasco? ¿Por qué para percibir la renta básica en el País Vasco tienen que estar empadronados tres años y en Navarra uno? ¿Por qué en Extremadura, señor Nuín, en septiembre de 2014 Izquierda Unida votó a favor de no dar más renta básica a los extremeños? Ya se lo digo yo: en todos los casos, porque no había dinero para pagarlo.

Eso sí, no tenga ninguna duda, y esto también quiero dejarlo claro, de que nos tendrá a su total disposición –cuando digo total, es total– para luchar con absoluta contundencia frente a la violencia machista.

Uno de sus caballos de batalla durante toda la Legislatura ha sido la sanidad, por eso me voy a detener en este ámbito. ¿Qué proponen para mejorar, por ejemplo, las listas de espera? Pues nada.

Después de haber hecho de este asunto caballo de batalla, leo su acuerdo y no dicen nada. Creo que hay seis líneas. No saben qué hacer, pero la realidad es que pueden estar tranquilos, señora Barkos y señor Araiz, porque con continuar con las medidas implantadas, las listas de espera alcanzarán los niveles de accesibilidad del año 2011, simplemente con seguir la corriente.

Dicen que van a garantizar la universalidad sanitaria a todas las personas, independientemente de su situación administrativa. También lo tienen fácil. Está, y siempre ha estado garantizada estando UPN en el Gobierno. Aquí lo han repetido una y mil veces, pero no por repetir una y mil veces una mentira se convierte en verdad.

Dicen que van a considerar la unificación del Complejo Hospitalario de Navarra y que van a acabar lo antes posible con la duplicidad de servicios y secciones. Pues aquí tampoco van a tener mucho trabajo, porque, si aún no lo saben, les informo de que la unificación de servicios está terminada y no queda ni un solo servicio duplicado en el Complejo, ni uno solo.

También podrán comprobar, pese a todo lo que han estado diciendo con relación a que privatizamos todo y que cada vez derivamos más a centros concertados, que en esta legislatura el presupuesto destinado a conciertos se ha reducido un 7,8 por ciento.

De la lectura de su acuerdo también surge alguna duda. ¿Cómo van a revertir los recortes en sustituciones en el Servicio Navarro de Salud? No conocen los datos o alguien se los ha pasado mal, porque seguramente le van a sorprender. Ya a finales de 2014 el número de sustituciones y, en consecuencia, de gasto que conllevaba era superior al año 2011, pasando de 27 a 31 millones de euros. Por lo tanto, nada que revertir.

Y, por último, ¿a qué se refiere cuando dice que la atención paliativa la va a prestar el sistema público? ¿Van a prescindir de los equipos de soporte de cuidados paliativos del Hospital San Juan de Dios, cuya experiencia y labor en coordinación con los sanitarios del servicio público es de una calidad y satisfacción reconocida por los pacientes, por los familiares y por los propios profesionales del sistema público de salud? En fin, como ven, un montón de cuestiones y un montón de dudas.

Y en Educación sorprende que mencionen la palabra igualdad, la no discriminación y que, sin embargo, propongan medidas que van radicalmente en contra de la igualdad de oportunidades y de la libertad.

Hablan de evaluar el PAI. Ya se está evaluando, señora Barkos, quédate tranquila. ¿Para qué paralizar? ¿Solo evalúan lo que quieren paralizar? Hay

otros ámbitos donde no van a evaluar nada, sino que simplemente van a tomar decisiones.

Ustedes en realidad van a privar a muchos niños y jóvenes de poder aprender inglés con independencia de la renta de sus padres, que esa es una de las claves. Por el contrario, solo aquellos que puedan pagar a un profesor particular o que puedan enviar a sus hijos a estudiar al extranjero tendrán la oportunidad de hacerlo. Algo, supongo, que conoce bien la señora Barkos. Yo también lo conozco. Es decir, las familias con menos recursos no van a poder ofrecer a sus hijos la posibilidad de aprender inglés, y, por tanto, limitaremos las posibilidades de encontrar un empleo en un futuro inmediato. ¿Eso es justicia social, señora Barkos? ¿Eso es igualdad de oportunidades, señor Araiz?

¿Y qué decirles de la educación concertada? En su acuerdo prácticamente la ningunean. Ya adelantan, eso sí, que habrá una parte de ella que no va a recibir ayudas. ¿Eso es libertad? ¿O es privar a miles de familias de la posibilidad de elegir?

Por el contrario, sí dejan claro que van a favorecer a las ikastolas y a las familias que opten por ese modelo educativo. A mí me parece fenomenal. Yo lo único que les pido es el mismo trato para todos los navarros, porque todos los navarros pagamos los mismos impuestos.

Hablan de Formación Profesional y nuevamente la vinculan con el euskera. En todo el acuerdo programático no citan Salesianos, una referencia de las últimas décadas de la Formación Profesional en Navarra. ¿Qué van a hacer con Salesianos?

Las universidades. Creo que ni las ha nombrado en su discurso. Hablan de una financiación plurianual, y nos parece bien, lo llevábamos en el programa. Solo espero que no sea a costa de la Universidad de Navarra, con la que parece que hay una fijación compulsiva.

Voy terminando, señorías. Mire, señora Barkos, está a punto de ser la próxima Presidenta del Gobierno de Navarra y eso significa que por primera vez en su carrera política tendrá que gestionar el dinero de todos, por primera vez tendrá que enfrentarse a la realidad. A usted ya no le valen las palabras, por muy bonitas y convincentes que suenen.

Señora Barkos, se le ha terminado el tiempo, llega el momento de los hechos. La semana que viene la puerta de su despacho comenzará a ser franqueada por innumerables colectivos a los que usted y sus socios de gobierno han halagado los oídos desde hace años haciéndoles creer que por un simple ejercicio de voluntad mejorarán sus condiciones de vida.

Ustedes llevan mucho tiempo, mucho, haciendo ver a los navarros que quienes teníamos la responsabilidad de gobernar en uno de los momentos eco-

nómicos más difíciles de la historia reciente de Navarra aplicábamos medidas de austeridad por sadismo, por incapacidad, por falta de honradez. El tiempo pondrá las cosas y a las personas en su sitio.

Señora Barkos, usted va a gobernar sin haber ganado las elecciones y en virtud de un pacto de partidos heterogéneos cuyo único objetivo es echar a UPN del Gobierno. Sea consciente de eso, sea consciente de que tiene que gobernar para todos los navarros.

Le adelanto que encontrará en nosotros una oposición siempre firme y responsable, pero nunca una oposición sectaria y visceral a su persona. Nosotros, señora Barkos, no haremos lo que ustedes han hecho con su antecesora, no.

UPN va a seguir teniendo el mismo compromiso con Navarra y con los navarros para continuar desarrollando esta tierra, para que en Navarra se viva cada vez mejor. Encontrará nuestra comprensión y nuestro respaldo a la hora de seguir desarrollando proyectos que son clave para el crecimiento económico y la competitividad. Seremos coherentes con nuestros planteamientos.

A nosotros no nos va a importar que se cuelgue medallas, si son merecidas, por aportar realmente riqueza y bienestar a nuestra Comunidad. Para lograr ese bienestar los navarros tienen que saber que siempre podrán contar con UPN.

Pero, señora Barkos, no repita más que su Gobierno representa la pluralidad. Déjese de demagogias, no hable más de cambio tranquilo e integrador. Las primeras decisiones que ha tomado no avalan sus palabras, y diciendo esto está insultando a la inteligencia de los navarros.

En definitiva, señora Barkos, no podemos apoyar esta investidura compartida con el señor Araiz, no podemos apoyar que usted haya dado el control de Navarra a Euskal Herria Bildu. Muchas gracias (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Muchas gracias. Esker mila, señor Esparza Abaurrea. Puede contestar la candidata.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Eskerrik asko, Presidente anderea. Señor Esparza, me dice que ahora toca gobernar. Por supuesto, claro que toca gobernar. Le diré, además, que ahora toca no a nosotros, toca gobernar, toca empezar a poner orden en lo que ha sido un desgobierno durante estos cuatro años.

Y toca gobernar y a eso hemos venido. ¿Y sabe por qué? Fundamentalmente porque ustedes no han sabido continuar ni con el respaldo de las urnas ni con una mínima capacidad de diálogo en torno a los grupos parlamentarios que componen esta Cámara.

El peligro de las tutelas, si pretende ya iniciar el discurso del miedo. Mire, la verdad dice que usted no se entera de mucho, o quizás lo que ha conocido, lo que ha visto y lo que ha sabido no le viene bien para el discurso de hoy. Pero quienes me conocen mínimamente saben que tengo posiciones de defensa política vehemente de aquello que considero que es lo mejor para un equipo. ¿Y hemos sabido hacerlo desde la vehemencia, pero con una enorme generosidad? Sí, por supuesto que sí. Con el señor Araiz, de EH-Bildu; con la señora Pérez Ruano, de Podemos; y con el señor Nuin, de Izquierda-Ezkerra. Le aseguro que se ha sabido trabajar, se ha podido trabajar y lo hemos hecho conforme a lo que entendemos, y a la vista está en el acuerdo programático que hemos presentado, que es una de las mejores oportunidades para el gobierno de la Navarra de todas y de todos.

Repito que no sé si ustedes no han entendido nada o lo que hay no les viene a ustedes nada bien, que –sonríe– seguramente eso es lo que ocurre.

Un Gobierno abertzale. Además, no lo he negado nunca: seré, sin duda, si así lo deciden los aquí presentes, una Presidenta de Navarra abertzale en una Comunidad que mayoritariamente no lo es, y lo tendré muy en cuenta. Pero sí le quiero decir una cosa, señor Esparza. Sin ninguna duda, por primera vez, este Gobierno será también el Gobierno de los abertzales de Navarra, también el Gobierno para todas aquellas personas, una parte importante de esta sociedad, que durante décadas ha visto cómo se le ninguneaba, cómo se le despreciaba, desde la acción administrativa y desde el ejercicio del Gobierno que su Partido ha presidido durante tantos años.

Me dice que se ha designado por parte de Euskal Herria Bildu. No, designaré yo, designará esta Presidenta en el caso de que me confíe esa responsabilidad esta Cámara en la sesión de hoy, y, además, lo haré absolutamente convencida.

Y antes decía, señor Esparza, que en términos de democracia básica me parece absolutamente inaceptable que se juegue con la honorabilidad de una persona por el simple hecho de que el argumento político de interés partidario es lo que uno necesite. Le voy a poner un ejemplo. En el Departamento de Desarrollo Local usted ha citado ahora a Isabel Elizalde. Nunca ha estado en las filas de Batasuna. Es una profesional importante en el ámbito de lo local en Navarra, y Javier Esparza lo sabe muy bien, porque ha trabajado y ha coincidido con ella durante muchos años. Luego, no nos cuenten lo que no es, no pretendan asustar.

Les he dicho muchas veces que el discurso del miedo que en las urnas no tuvo ningún resquicio no lo tiene tampoco a la hora de conformar un acuerdo programático entre cuatro formaciones, y no lo va a

tener en el ejercicio del próximo Gobierno de Navarra. El discurso del miedo que durante tanto tiempo ustedes han utilizado para hacer un ejercicio absolutamente partidario de determinadas instituciones navarras no va a tener resquicio alguno.

Se pregunta usted de forma retórica si empresarios y ciudadanos pueden entender alguna de las decisiones que se han tomado. Tire usted de prensa: ya lo entienden, lo entienden perfectamente. Incluso algunos de aquellos representantes de entidades que pudieran parecer y que se ha pretendido que parecieran tan lejanas, tan distantes, y lo son en muchos aspectos, de las formaciones que conformamos el acuerdo programático, le aseguro que no han caído en la trampa del discurso del miedo que UPN pretende implantar.

Me ha dicho algunas cosas muy serias, y a estas le quiero responder con la misma seriedad. Me dice que no todo vale para llegar a la Presidencia de un gobierno. Por descontado. Y tampoco para gestionar la situación propia.

En cualquier caso, lo que no vale nunca es el uso partidista y partidario de la violencia y del dolor de las víctimas de la violencia. Y en eso me van a tener siempre enfrente. Me han tenido siempre allá donde nos ha tocado confrontar políticamente, y me van a seguir teniendo. El respeto que se les debe a las víctimas en período de paz, el mismo que haya podido poner encima de la mesa cualquiera de las formaciones políticas que han tenido responsabilidad en el Gobierno de Navarra, lo van a tener en estos momentos con quien a partir de hoy asume el nuevo Gobierno de Navarra, el Gobierno del cambio. El mismo respeto, quizás más le diría, porque, efectivamente, estará con todas y cada una de las víctimas. Solo en esos términos de extensión hablo de más respeto.

La Navarra que dejan. Era previsible, y nos cita unas cuantas estadísticas en torno a cuál es la situación de Navarra. Mire, le voy a poner un solo ejemplo, señor Esparza. Ya tuve ocasión en su momento de recordarle al actual Presidente del Gobierno central, señor Rajoy, que con los datos macro no se paga la factura del gas. Bueno, pues con sus estadísticas no hemos podido superar datos absolutamente estremecedores de pobreza en Navarra. Habrá que pensar que quizá no nos estamos comparando bien, habrá que empezar a pensar que debemos mirar a Europa, habrá que empezar a pensar que con las estadísticas con las que tanto tiempo hemos vivido de manera más que razonable en Navarra hoy no somos capaces de combatir alguno de los principales retos de nuestra Comunidad, pero sobre todo de las personas, de aquellas que están pagando con su propio esfuerzo y con su propia capacidad la crisis.



Y para eso, lógicamente, hay que trabajar en generar ingresos. Por supuesto. Y pretende, no sé por qué, en estos momentos, de verdad, no es muy razonable, pretende el señor Esparza decirnos que la gestión de UPN deja las cosas encarriladas en torno a cuestiones de entidad empresarial, como es –y lo cita– Volkswagen. Pues le tomo la palabra. No se preocupe, ya hemos tomado el relevo. Está usted muy tranquilo, no se preocupe. No va a haber ningún problema en ese terreno y –repito– el relevo está tomado, en esos y en aquellos ámbitos que son necesarios.

Señala el candidato de UPN, y portavoz en esta sesión, que nuestro acuerdo programático está lleno de ambigüedades. Yo creo que el señor Esparza y UPN en general donde dice planificación leen ambigüedad. Es que debe ser verdad que en UPN durante veinte años de gobierno lo que hemos tenido era que se entendía por planificación ambigüedad, y, claro, han evitado ambigüedades, es decir, planificación, en asuntos como el Navarra Arena, en asuntos como el circuito de Los Arcos, en el tipo de financiación –que esto es tremendo– que se ha empleado para financiar la ampliación de la primera fase del Canal. Falta de planificación también a la hora de acordar con el Gobierno central infraestructuras fundamentales como la autovía del Pirineo. Así nos quedan ahora los costos que nos quedan.

Mire, lo único cierto es que la suya, su ambigüedad, su falta de planificación, señores de UPN y, por lo tanto, señor Esparza, es lo que deja absolutamente crujidos los bolsillos de las navarras y de los navarros para los próximos años, con una deuda importantísima. Por cierto, tengo que recordar que el AIReF ya ha publicado que la previsión es que Navarra va a tener dificultad para cumplir el objetivo de déficit de 2015. Esto se les ha olvidado incluirlo en las estadísticas, a esto no habíamos llegado. Y ese es uno de los retos con el que nos vamos a encontrar. Y los datos –repito– son oficiales. Aquí nos ha faltado.

Vamos a ver, creo que es poco acertado venir a esta tribuna como portavoz de UPN para utilizar una sola cita en torno al euskara, la de Arnaldo Otegi, yo creo que indica su intención. No digo tan siquiera la intención, su intención. Tiene usted otros posibles elementos, personas, y de relación directa con el euskara, y además navarros, para citar. Yo le he citado a Axular. Haga un ejercicio y pruebe. Seguro que le va a ir mucho mejor a esta Comunidad, desde luego, cuando ustedes sean capaces de entender la diferencia entre unas citas y otras, el objetivo entre una cita y otra.

Con respecto a la moratoria del PAI, lo hemos dicho por activa y por pasiva, y lo seguiremos diciendo, pero, sobre todo, seguiremos actuando: moratoria a la extensión de un modelo –y ahora sí

voy a hacer una crítica política– mal ideado, mal planeado, peor planificado, y mucho me temo que será absolutamente entendido en cuanto tengamos los datos de la evaluación requerida en un proyecto de estas características.

Me dice que no he citado a las universidades. He hecho una defensa muy global del capítulo de Educación y he referido a toda aquella persona interesada que se dirija al acuerdo programático, que habla claramente de un dato que usted ha citado: la financiación plurianual de las universidades. Usted dice que ya lo llevaban en el programa ustedes también. Pues llegan ustedes veinte años tarde.

Y no me pregunte si el apoyo a la Universidad Pública de Navarra será en contra o a costa de otras instituciones, porque esa es la manera de trabajar que, seguramente, le está delatando a usted ahora, la manera de acompañar a algunas entidades o instituciones universitarias a costa de la Universidad Pública de Navarra. Eso es lo que va a cambiar también, no tenga usted ninguna duda.

Y termino. Dice usted que su partido estará en disposición de colaborar con el Gobierno del cambio allá donde sea necesario y donde ustedes lo vean. Pues no tenga ninguna duda de que seguiremos con la mano abierta a la colaboración en todos aquellos asuntos que sean en la defensa del interés general de todas las navarras y de todos los navarros.

Les espero, señor Esparza, en un momento de dificultad general en el ámbito de influencia de nuestra Comunidad. En el caso de la Comunidad Foral de Navarra algunas de estas dificultades vienen de ese Gobierno que nunca fue para todos y para todas, de ese Gobierno que nunca ha entendido, por lo visto, la planificación sino como ambigüedad, y de un Gobierno que –repito– no ha sabido mantener la posición ni en las urnas ni en el acuerdo en esta Cámara. Creo que solo la mera exposición de los deseos, de los compromisos, de los acuerdos que el grueso de los Parlamentarios y Parlamentarias Forales en esta Cámara hemos llegado a acordar son oxígeno más que suficiente para una Navarra que queda especialmente maltrecha después de su Gobierno. Ojalá –repito–, desde la oposición vengan y se asienten en posiciones de neutralidad y de defensa del interés general de las navarras y los navarros. Eskerrik asko, Presidente andrea (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Esker mila, berriz ere, Barkos Berruezo andrea. Tiene posibilidad de réplica.

SR. ESPARZA ABAURREA: Muchas gracias, señora Presidenta. Mire, señora Barkos, nosotros no vamos a estar permanentemente en la confrontación. Téngalo claro, para nada.

A usted le duele oír determinadas frases que son realidad, y, lógicamente, nosotros las vamos a

decir desde esta tribuna. A usted no le gusta que digamos que el Gobierno que va a montar es un Gobierno de cuotas. Esa es la realidad y no podemos decirlo de otra manera.

Y, desde luego, de lo que estamos hablando aquí es de su investidura, de su proyecto, no de UPN ni del proyecto de UPN.

Discurso del miedo. Pues la verdad es que usted dice unas cosas pero luego hace otras. Y conociéndola un poco, a mí me da la sensación de que no sé si nos quiere engañar o cómo es la cosa. Pero sí que es verdad que el discurso va en una dirección y, sin embargo, luego los hechos apuntan en otra. Y eso, obviamente, no lo vamos a permitir, se lo vamos a tener que recordar.

Usted nos ha querido vender desde el inicio un cambio tranquilo, sin exclusiones, para todos los navarros. Vamos a los hechos. En su discurso hoy no ha nombrado ni una sola vez a ETA. ¿Se lo han prohibido?

Entregó la Alcaldía de Pamplona a EH Bildu. Dice que no es quién para exigir a EH Bildu la condena de ETA. Ningún Presidente de Navarra ha hecho una afirmación semejante.

Después, que la ikurriña esa que se puso en Pamplona en Sanfermines es un síntoma de normalidad. La que va a ser Presidenta de Navarra renuncia a nuestra bandera, a la que incluye a todos los navarros, y apuesta por la ikurriña. ¿Eso es lo normal? ¿Por qué no la sacó en campaña, señora Barkos? ¿Porque igual daba miedo? ¿Para no asustar?

No dijo nada de los insultos y de los escupitajos a nuestros concejales en la calle Curia. Mire, es imposible, porque yo con el señor Araiz jamás iría a ningún lado, es imposible que seamos socios el señor Araiz y yo, pero en el caso hipotético de que fuéramos socios, yo le habría llamado al señor Araiz y le habría dicho: oye, vamos a controlar a esos chicos y así nos evitamos una escena, que es lamentable y que se repite en Pamplona San Fermín tras San Fermín, de falta de respeto y de falta de libertad. Era muy fácil, y si el señor Araiz hubiera dado la orden, seguramente en la calle Curia habría habido aplausos para unos y habría habido, a lo sumo, silencio para otros. Eso es respeto, y eso es defender esa Navarra plural y diversa de la que usted habla.

¿Cómo quiere que la creamos si ni siquiera la señora Pérez, de Podemos, la cree? Usted dice que el Gobierno no es de cuotas, la señora Pérez dice que sí es de cuotas. Eso se ha dicho. Está publicado. Usted dice que el Gobierno es de técnicos y la señora Pérez dice que el Gobierno tiene perfiles políticos. Usted acaba de decir aquí que el Gobierno lo nombra usted como Presidenta, como candidata a la Presidencia, y ella acaba de decir, o dijo

antes de ayer o ayer que la señora Beaumont era una concesión, una cesión a Euskal Herria Bildu.

¿Sabe lo que ha ocurrido en Navarra en estos cuatro años? Igual, como ha estado lejos, no lo sabe. Yo se lo voy a contar. Mire, en estos cuatro últimos años en Navarra había alcaldías de EH Bildu, alcaldías con perfiles políticos bajos, para que nos entendamos, sin trayectoria en eso de la lucha en las barricadas, pues fueron elegidos ese tipo de perfiles para alcaldes de Euskal Herria Bildu. ¿Sabe lo que pasaba, señora Barkos? Que por la tarde a los Ayuntamientos iban los duros de Euskal Herria Bildu, porque eran los que mandaban. Y eso es lo mismo que le va a pasar a su Gobierno.

Yo no estoy hablando de personas, yo no estoy cuestionando a personas, yo estoy cuestionando que usted le ha dado el control, a través de dos departamentos que son estratégicos, a Euskal Herria Bildu y al señor Araiz. Y eso lo tiene que saber, si no lo sabía.

Le voy a leer solo un párrafo de alguien a quien conoce bien. Don Andoni Ortuzar el 17 de mayo de 2015 decía: ya que estamos hablando de decisión, Bildu y la izquierda abertzale tienen que decidir, sí, tienen que decidir cuándo ponen los dos pies sobre el suelo democrático. Ahora tienen uno dentro del sistema, para aprovecharse de él, pero el otro sigue pisando suelo embarrado, suelo contaminado. El otro sigue apoyándose en métodos mafiosos, en comportamientos antidemocráticos, en la amnesia por su pasado lamentable. Cuando tengan los dos pies en el suelo de la democracia, en el lado de la democracia, hablaremos. Pues sería bueno que usted hablara, pero esta vez con el señor Ortuzar

Habla de Interior y de Justicia. Mire, yo aquí tengo una foto, pero es un vídeo de lo que ocurrió en Alsasua, donde la gente de Bildu, en este caso yo creo que eran los jóvenes, quemaban un muñeco que era un policía foral y otro muñeco que era un guardia civil. Y usted le acaba de dar el mando de la Policía Foral en Navarra a Euskal Herria Bildu. Esa es la realidad por mucho que usted la quiera esconder.

Mire, nosotros lo que vamos a defender y lo que queremos para esta tierra es una Navarra donde...

SRA. PRESIDENTA: Señor Esparza, vaya terminando, porque eran cinco minutos de réplica.

SR. ESPARZA ABAURREA: Bueno, pues termino. Mire, nosotros queremos una Navarra libre, una Navarra de ciudadanos libres, en la que cada uno pueda expresar sus ideas con total y absoluta normalidad, donde tengamos las mejores condiciones para luchar contra el paro, donde se mantengan la educación y la sanidad independientemente de

quién las provea, sea público o privado, donde el euskera avance pero sin imposiciones, donde se acoja a los inmigrantes, donde se apoye a los emprendedores. Una Navarra foral en un proyecto de una nación que se llama España. Una comunidad diferenciada, como bien sabe, con una bandera roja. Una Administración que sea eficaz y de poco costo. Que defendamos la foralidad, sin ninguna duda. Que se recuerde a las víctimas del terrorismo, porque, al final, olvidar todo lo que ha ocurrido sería algo tremendamente lamentable y que empobrece a una sociedad como esta en la que vivimos. Y una Navarra moderna. Una Navarra, como digo, en libertad.

Y si usted lo que plantea son propuestas que vayan en esta dirección que le acabo de resumir muy rápidamente, y sus socios le ponen problemas, que le van a poner problemas, si le ponen en dificultades y usted propone cosas sensatas, buenas para Navarra, sabe que podrá contar con nosotros. Porque, por encima de los intereses de UPN, siempre van a estar los intereses de Navarra. Muchas gracias.

SRA. PRESIDENTA: Muchas gracias, señor Esparza. Minuto y veinte porque es su cumpleaños. Si quiere hacer la dúplica, señora Barkos, tiene la palabra. Muchas gracias.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Señor Esparza, ni ustedes van a votar la investidura ni yo he pedido su voto. Yo he pedido la capacidad de poder defender cuando sea necesario los intereses generales de Navarra con toda la fuerza parlamentaria posible. Usted dice que así será cuando sea necesario. Absolutamente de acuerdo en que podemos encontrarnos.

Con respecto a las críticas que se han hecho esta mañana desde esta tribuna y por su parte a la composición del nuevo Gobierno, del Gobierno del cambio, solo le voy a decir una cosa, y el tiempo, además, sí que me dará la razón: usted falta a la verdad y lo sabe.

A partir de ahí tenemos cuatro años para trabajar, para ver a su partido reordenarse en una dignísima oposición, y al resto de los grupos llamados a protagonizar el Gobierno del cambio a gestionar esta Comunidad de muchos de los problemas que tiene.

Por supuesto, el de la violencia, el de las víctimas. Repito: léase los acuerdos programáticos, porque son de la entidad suficiente como para que muchas de las afirmaciones que usted ha hecho me lleven a afirmar de nuevo que usted falta a la verdad y lo sabe.

En cualquier caso, tan importantes como estas urgencias, que lo son, y nunca dejaremos de mirarlas, son las de aquellas personas que en estos momentos viven en índices de pobreza y exclusión

absolutamente innecesaria, aquellos parados de larga duración, seis de cada diez parados en estos momentos en Navarra, hombres y mujeres que tienen y que necesitan de nuestro concurso y de nuestro trabajo, todos aquellos proyectos estratégicos que van a necesitar del mayor concurso posible de las fuerzas aquí presentes, y, por supuesto, permítamelo, de la acción necesaria para reconducir aquello que ustedes llamaban ambigüedades y que no es otra cosa que una acción de gobierno planificada, pensada para sus hombres y sus mujeres, para los hombres y mujeres de Navarra, y pensada para el bienestar general.

Si en ese camino somos capaces de encontrarnos, serán ustedes bienvenidos. Mientras tanto –repito–, recojan el guante que la sociedad, la ciudadanía y su propia incapacidad para el diálogo les ha dado, y en este caso es el de la oposición. Eskerrik asko (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Esker mila, Barkos Berruezo andrea. Jarraian, Geroa Bai parlamentutaldeko eledun Martínez Urionabarrenetxea jaunak du hitza, 30 minutuz.

SR. MARTÍNEZ URIONABARRENETXEA: Parlamentuko Presidente anderea, señora Presidenta del Gobierno, Parlamentari jaun-andreok, egun on.

*[Señora Presidenta del Parlamento, señora Presidenta del Gobierno, señoras y señores Parlamentarios, buenos días].*

1963ko abuztuaren 28an, Martin Luther King zenak Washingtonen bukatzen zen Lanaren eta Askatasunaren aldeko ibilaldian *I have a dream* hitzaldia eman zuen. Ondoko hitzekin hasi zen:

*[El 28 de agosto de 1963, Martin Luther King pronunció el discurso I have a dream en la Marcha sobre Washington por el Trabajo y la Libertad. Comenzó con las siguientes palabras]:*

“I am happy to join with you today in what will go down in history as the greatest demonstration for freedom in the history of our nation”. Estoy orgulloso –decía Martin Luther King– de reunirme con ustedes hoy, en la que será ante la historia la mayor manifestación por la libertad en la historia de nuestro país.

Ni ere gaur harro nago, pozik nago zuekin bat egitean Nafarroako Parlamentuan Nafarroaren historian inoiz eman den aldaketaren eta elkartasunaren aldeko bilkurarik ederrenean.

*[Yo también estoy orgulloso hoy al reunirme con ustedes en el Parlamento de Navarra en la más hermosa reunión por el cambio y la solidaridad que nunca ha habido en la historia de Navarra].*

*I have a dream.* Nik ere, nafar guztiok bezalaxe, amets bat nuen, amets bat daukat, eta amets hori gaur errealitate bihurtzen hasiko da, gaur Nafarroan

bizikidetzarako inoiz eman den pausorik ederrena eta sendoena emango dugulako, bizikidetzarako, elkartasunerako eta askatasunerako.

*[I have a dream. Yo también, al igual que todos los navarros, tenía un sueño. Tengo un sueño. Y ese sueño va a comenzar a convertirse en realidad hoy. Porque hoy vamos a dar el paso más sólido que se ha dado nunca por la convivencia en Navarra. Por la convivencia, la solidaridad y la libertad].*

*I have a dream* diskurtsoarekin historia egin zuen Martin Luther Kingek. Nafarrok, maiatzaren 24an bozkatutakoarekin ere historia egin dugu, geure historiari buelta eman diogulako.

*[Martin Luther King hizo historia con el discurso I have a dream. También los navarros, con lo votado el 24 de mayo. Porque le hemos dado la vuelta a nuestra historia].*

Sí, estamos haciendo historia, estamos por fin escribiendo nuestra historia, y lo estamos haciendo de modo sosegado, tranquilo, afirmando con orgullo la realidad de Navarra y la de las múltiples identidades de quienes somos navarros y navarros. Estamos haciendo historia, estamos saciando nuestra sed de existencia, porque por fin somos, por fin existimos, y lo estamos haciendo sin beber de la copa de la amargura, de la revancha o del odio.

Miren ustedes, cuando miro hacia atrás en mi vida veo sobre todo miedo. Yo nací al miedo, como tantas y tantas personas entonces, y viví muchos años en el miedo. Así me educaron: con miedo a pensar, con miedo a hablar, con miedo a opinar, con miedo al de al lado... Quizás, no lo sé, porque mi abuelo, José Antonio Urionabarrene-txea, fue fusilado en el 36 junto con, entre otras personas, tres sacerdotes de su mismo pueblo y una mujer embarazada de nueve meses que, cuando eran llevados a la tapia del cementerio de Oiartzun donde les asesinaron, pedía a gritos que le dejaran vivir unos pocos días más para poder dar a luz, y que luego hicieran con ella lo que tuvieran que hacer. No lo hicieron, la fusilaron igualmente. Por cierto, señor Esparza, los asesinó la Guardia Civil.

Comprendo por eso el miedo a todo de aquellas familias y comparto el dolor por el silencio y la exclusión a los que fueron sometidas durante tantos y tantos años. Y comprendo y comparto por eso también el dolor de las familias de Aniano Jiménez Santos y Ricardo García Pellejero, de Germán Rodríguez, de Gladys del Estal, de Mikel Zabalza... Como comprendo el dolor y el miedo de las familias y compañeros de partido de Tomás Caballero, de José Javier Múgica y de todas las personas que en estos años han sufrido violaciones de derechos humanos y cualquier tipo de violencia injusta e ilegítima. Recuerdo, junto con todas estas personas, a las mujeres víctimas de violencia de

género y a los excluidos de todo tipo por políticas antisociales. El Gobierno que la candidata presidirá debe hacer, y lo hará, estoy seguro, un enorme esfuerzo por acabar con el miedo y por curar las heridas, algunas muy recientes y que aún siguen abiertas, y por impulsar políticas de defensa de los derechos sociales para todas las personas, pero, sobre todo, cómo no, para las más excluidas o para las menos favorecidas en la lotería social.

Cuando miro atrás recuerdo también la imposición, la imposición del crucifijo y de la foto de Franco, unidos demasiadas veces, la del Cara al Sol en las escuelas, la de la Formación del Espíritu Nacional. Y, por recordar, hasta recuerdo la imposición del himno nacional cuando en las procesiones del Corpus Christi, a las que muchas veces íbamos obligados por los profesores, los sacerdotes impartían la bendición a los feligreses. Señora Barcos, ni queremos ni necesitamos más imposiciones de este tipo. Tampoco de las contrarias. Trabaje usted por la libertad y defiéndala por encima de todo, y sé que lo hará.

Gogoan daukat, noski, “25 años de paz” kanpaina zital hura. Bai, 25 bake urte izan ziren, kanposantuen bakea! Kanposantuen bakea izan da, ere, ETak hainbat urtetan zehar inposatu nahi izan duguna. Bizitzaren eta askatasunaren aldekoak gara Geroa Bai kideak, eta horrexegatik beti esan diogu ezetz ETari. Ez dugu inoiz gehiago, inorentzat, indarkeriarik nahi. Isil eta desager daitzela armak gure lurretik!

*[Tengo en mente, por supuesto, aquella despreciable campaña denominada “25 años de paz”. Sí, fueron 25 años de paz, ¡la paz de los cementerios! Ha sido la paz de los cementerios, también, la que ETA pretendió imponernos a lo largo de una serie de años. Los integrantes de Geroa Bai estamos a favor de la vida y de la libertad, y por eso mismo le hemos dicho siempre que no a ETA. No queremos violencia nunca más para nadie. ¡Que callen las armas y desaparezcan de nuestra tierra!]*

Gogoan dauzkat ikurriña ilegalak mendietan, legezatu ziren arte. Eta gogoan daukat baita ere zer poza sortzen zidaten. Gogoan daukat ere legezatu zirenean, Nafarroan Iruñeko Udala izan zela lehen jarri zuena, 1977ko urtarrilaren 25ean, Tomás Caballero behin-behineko alkatea zelarik. Urte batzuk geroago, 2003an, Parlamentu honetako gehiengoak legez kanpo utzi bazuen ere ikurriña.

*[Me acuerdo de las ikurriñas ilegales en los montes, hasta que se legalizaron. Y qué alegría me producían. Recuerdo también que, cuando se legalizaron, fue el Ayuntamiento de Pamplona quien primero la hizo ondear en Navarra, el 25 de enero de 1977, siendo Tomás Caballero alcalde accidental. Aunque, unos años más tarde, en 2003, la mayoría de este Parlamento la ilegalizó].*

Ikastolen aldeko mugimendua daukat gogoan. Berari esker euskarak bizirik dirau. Bidenabar, Barkos anderea, lehen ikastola 1965ean fundatu zen eta Nuestra Señora de Uxue jarri zioten izena, hasieran Iruñako Ikastola deitu bazuten ere.

*[Me acuerdo del movimiento a favor de las ikastolas. Gracias a él, el euskera sigue vivo. Por cierto, la primera ikastola se fundó en 1965 y la llamaron Nuestra Señora de Uxue, si bien inicialmente la llamaron Iruñako Ikastola].*

Gogoan dauzkat txabi Etxebarrietaren eta Melitón Manzanasen hilketak, nik 13 urte besterik ez banuen ere.

*[Recuerdo los asesinatos de Txabi Etxebarrieta y Melitón Manzananas, cuando yo tenía solo 13 años].*

Gogoan Imenasa, Super Ser, Industrias Esteban, Torfinasa eta Potasaseko grebak. Eta “Salvemos Belagua” kanpaina.

*[Recuerdo las huelgas de IMENASA, Super Ser, Industrias Esteban, Torfinasa y Potasas. Y la campaña “Salvemos Belagua”].*

Y también recuerdo las movilizaciones por la insumisión, por el euskera, el Bai Euskarari, las movilizaciones por los derechos de gays y lesbianas.

Recuerdo, ¡cómo no!, la Transición, y la desconfianza con que muchos la vivimos. Una transición que no se cerró bien. Un leve cambio de formas manteniendo a las mismas personas. Las estructuras de poder no cambiaron nada: siguieron los mismos empresarios, los mismos jueces, los mismos técnicos de la Administración Pública, los mismos militares, los mismos policías, los mismos periodistas, los mismos banqueros, los mismos políticos, los mismos... Por eso la pregunta que hago es si entonces se hizo todo lo que se pudo hacer. Y mi respuesta es que lo que ellos no pudieron hacer entonces lo debemos hacer nosotros ahora.

Recuerdo la Ley de Amnistía de 1977, por la que tanto peleamos, que resultó ser el escudo para conseguir que nunca se juzgara a los asesinos represores, aunque nos la vendieron como una amnistía para terroristas y personas de izquierdas. En este aspecto, señoras y señores Parlamentarios, España, desde luego, no fue modelo de nada, mucho menos si la comparamos con otros países, como Argentina, por ejemplo.

Recuerdo la Constitución de 1978. Yo me puse traje y corbata para votar que no a aquella Constitución. Una Constitución redactada con las pistolas encima de la mesa, con miedo, asesinatos en las calles, control de los sucesores de la Dictadura. Una Constitución a la que han convertido en el ancla que impide avances hacia un estado más

moderno y de la que hoy se aprovechan especialmente quienes entonces ni siquiera creían en ella.

Recuerdo el Estatuto de Gernika en 1979, con Manuel de Irujo al frente, miembro del Gobierno de la República recién vuelto del exilio, y Gabriel Urralburu, del Partido Socialista. ¡Qué tiempos aquellos! ¿Dónde está ahora el señor Urralburu? ¿Dónde está el Partido Socialista? Recuerdo también el triunfo de los socialistas en el Estado en 1982, un triunfo que supuso una puerta abierta a la esperanza del cambio.

Y recuerdo, cómo no, la Lorafna, 1982, una ley de Del Burgo hecha a medida de los intereses de las élites de Navarra y que nunca ha sido refrendada por la ciudadanía navarra en una consulta. En el mismo año se aprobó La Ley Foral del Vascuence, una ley que de alguna forma, sobre todo los decretos que luego la han desarrollado, encorseta el conocimiento de una de nuestras dos lenguas propias.

Recuerdo el caso Otano en 1996, auténtico golpe de Estado contra el Gobierno de Navarra, orquestado desde un Diario de Navarra que utilizó información que conocían muy bien los dirigentes de Unión del Pueblo Navarro para acabar con dicho Gobierno y, de paso, con el Órgano Común con el Gobierno Vasco.

Recuerdo los atentados del 11 de marzo de 2004, que sirvieron para mostrar cómo un gobierno puede manipular la información para sus intereses.

Me lo decía el sábado un médico amigo, un hombre de derechas del que aprendí mucho, mucha medicina y, sobre todo, mucha humanidad. Me decía que se sentía contento por mí y por cómo lo estábamos haciendo. Yo le dije: Antonio, pero si esto no ha hecho más que empezar. Pero me decía que se acordaba de lo feliz que se sentiría mi amama, la viuda de José Antonio Urionabarrenetxea, si hubiera podido ver este cambio. Mi amama no lo ha podido ver. Tampoco tu aita, Uxue. Ni tantos y tantos compañeros y compañeras con los que hemos trabajado, luchado, peleado y sufrido sin haber llegado a casi nada hasta hoy. Pero hemos llegado. Estamos aquí. Por fin somos, por fin existimos. Tengo a muchos y a muchas presentes en la memoria y en el corazón hoy. A ellos y a ellas les ofrecemos nuestra alegría de hoy.

Denetarik egon da gure bizitzan. Dena asko kostatu zaigu. Lan eta sufrimendu asko. Hau guztia bizi izan dugunok aldaketa behar genuen geure bizitzak gobernatzan dituen politikan.

*[Ha habido de todo en nuestras vidas. Todo nos ha costado mucho. Mucho trabajo y mucho sufrimiento. Quienes hemos vivido todo esto necesitábamos un cambio en la política que gobierna nuestras vidas].*

Inoiz eman ez dena gure inguruan, orain, nafar biztanleei esker, nafar biztanleen botoei esker, eman den akordioa da. Lau talde politiko ezberdin ados jarri gara herriak exijitzen zuen aldaketa gauzatzeko. Eta horrexegatik une hau historikoa da. Agian, batzuek une hau ezkeraren eskuinaren gaineko garaipen bezala interpretatuko dute, edo aurrerazaleen kontserbadoreen gaineko garaipen bezala. Geroa Bai kideok uste dugu eman den aldaketa askoz sakonagoa dela eta izan behar duela.

*[Este es un acuerdo que en nuestro entorno no se ha dado nunca, y que ahora se da gracias a los ciudadanos navarros, a los votos de los ciudadanos navarros. Cuatro fuerzas políticas nos hemos puesto de acuerdo para materializar el cambio que exige el pueblo. Y es por ello por lo que este es un momento histórico. Quizás algunos interpreten esto como una victoria de la izquierda sobre la derecha, o como una victoria de los progresistas sobre los conservadores. Los integrantes de Geroa Bai pensamos que el cambio que se ha producido es y debe ser más profundo].*

Ez da lehen aldia Nafarroan ezkerre garaile ateratzen dena, ezta gutxiago ere. Urte asko da Nafarroako gehiengo sozial aurrerazalean bukaeran eskuinak gobernatzen duela. Askotan gertatu zaigu. Nafarroatik urrun dauden despatxoetatik, edota hauteskundeetara aurkezten ez ziren pertsonak garrantzi handia zuten gure Komunitatean nork gobernatu behar zuen erabakitzeke orduan. Une hau guztiz diferentea da.

*[No es la primera vez que vence la izquierda; ni mucho menos. Hace muchos años que, a pesar de la mayoría progresista, gobernaba finalmente la derecha. Nos ha ocurrido muchas veces. Personas en despachos que se encontraban lejos de Navarra, personas que no se habían presentado a las elecciones tenían mucha importancia a la hora de decidir quién debía gobernar en nuestra comunidad. Este momento es totalmente diferente].*

Es la primera vez que, seguramente por la proximidad de las elecciones generales españolas, no se nos va a hacer pagar el pato a la mayoría social progresista navarra. Este es un momento histórico porque en Navarra, por fin, es posible la alternancia, una de las reglas de oro de toda democracia, porque ya no es obligatorio que el régimen se suceda a sí mismo.

Hay algunos de ustedes, algunos dirigentes y beneficiarios del Régimen recién finiquitado, que dicen que este momento histórico es el del inicio de una etapa negra para Navarra, que va a estar dirigida por *poconavarros* o por gente rara. Vamos, por gente no como ustedes, *navarrísimos* todos, sino por gente normal, navarras y navarros de a pie, igual de navarros los unos que los otros. Sí, gente normal, gente normal digo. Porque fuera de algunas instituciones en las que ustedes, señores y señoras

de UPN, han estado mandando demasiado tiempo, no hay *navarrísimos* ni *poconavarros*. Hay ciudadanas y ciudadanos con distintas identidades que conviven en la calle, en la sociedad, de manera absolutamente normal. Y es precisamente a quienes estamos en la primera línea de la política a quienes nos corresponde trabajar por facilitar, por incluir, por integrar, en vez de ceder a la tentación de vivir del negocio de las identidades excluyentes.

Desde Geroa Bai y desde el Gobierno que queremos que presida Uxue Barkos, queremos y vamos a impulsar un cambio incluyente, pluralista, abierto, abordando viejos debates que quedaron mal resueltos y abordando nuevos para construir el futuro de Nafarroa entre todas y todos. El régimen que ahora acaba en Navarra cimentó una centralidad más castellanista y más a la derecha que la propia sociedad navarra. Esa centralidad se ha comportado de manera excluyente durante décadas con una parte importante de nuestra sociedad. El reto que tenemos por delante es la construcción de una nueva centralidad, en la que, desde una perspectiva progresista, solidaria y de coexistencia de identidades, nadie se sienta excluido. Ni siquiera ustedes, créanme. Una nueva centralidad que –estamos convencidos– contaría con un respaldo social mayor que el que le dan los veintiséis Parlamentarios que han aprobado el acuerdo programático para el Gobierno del cambio. Lo creo firmemente.

Sé muy bien que la credibilidad se gana con los hechos, no con las palabras, y se pierde con las palabras y con los hechos. Pero ¿qué credibilidad puede tener quien ha llevado la CAN a su desaparición, quien la ha permitido, quien ha jugado con el dinero de la ciudadanía para que se lo llevase ya no sé si Osasuna, sus directivos o una mezcla de todos ellos? ¿Qué credibilidad quien ha malgastado el dinero de todos los navarros y navarras en obras faraónicas como el Reyno Arena o el circuito de Los Arcos, mientras recortaba en ayudas sociales para la dependencia o para personas en riesgo de pobreza extrema? ¿Qué credibilidad quien, sin escuchar a los trabajadores implicados, ha privatizado servicios públicos como las cocinas del Complejo Hospitalario, sin importarle la calidad del servicio prestado, para supuestamente ahorrar y, además, sin conseguirlo?

Cuando en Geroa Bai hablamos, cuando la señora Barkos habla de recuperar Navarra para todas y para todos, nos referimos exactamente a esto. Queremos decir que no venimos a sustituir un régimen excluyente por otro de signo contrario; que no venimos a eliminar redes clientelares para montar otras más afines a nosotros; que la elemental igualdad de oportunidades será un logro fundamental; que quienes no participan de nuestras ideas, de nuestros sentimientos, de nuestras identi-

dades, todos y todas caben en la Navarra de todas y todos; y que pensamos en la ciudadanía de hoy, pensamos en nuestros conciudadanos y conciudadanas, pero que tenemos presentes, muy presentes, a las navarras y a los navarros del futuro, a las generaciones venideras, con las que tenemos el firme compromiso de dejarles una Navarra, un mundo, sostenible en la que puedan vivir y convivir con dignidad.

La mejor muestra de nuestra apuesta política integradora es, precisamente, el Gobierno que ya ha sido avanzado por la candidata a la Presidencia. Un Gobierno de las y los mejores, excelentes profesionales cada uno en su área, con distintos orígenes ideológicos, pero comprometidos con un programa de consenso, y que serán además leales a la Presidenta.

He comenzado mi discurso hoy diciendo que vivimos un momento histórico. Sí, lo es, es un momento histórico, además, porque este Gobierno de cambio y su futura Lehendakari han creado una gran expectativa y grandes esperanzas en nuestra sociedad. Uxue Barkos no solo es una Lehendakari deseada por quienes la hemos votado directamente, sino por muchas personas que ven en ella la mejor posibilidad para llevar adelante una gobernanza integradora e incluyente. Siento una gran emoción, desde luego, pero también una gran responsabilidad que asumimos desde el primer momento.

Por todo ello, y porque necesitamos una nueva cultura política, presidida por los principios de la responsabilidad, el sometimiento al control democrático, la ética política, la ejemplaridad y el respeto hacia lo público, por todo eso, guzti horregatik gure botoa baiezkoa izango da Uxue Barkos Nafarroako Gobernuko Lehendakaria izan dadin. Esker mila aunitz (APLAUSOS).

*[... por todo eso, vamos a votar para que Uxue Barkos sea presidenta del Gobierno de Navarra. Muchas gracias].*

SRA. PRESIDENTA: Mila esker, Martínez Urionabarrenetxea jauna. Hautagiak erantzuteko aukera dauka.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Bai, nola ez, Presidente andrea. Labur-labur egingo dut.

*[Sí, cómo no, señora Presidenta. Lo haré brevemente].*

Eskerrak eman nahi dizkiot, nola ez, Geroa Baiko bozeramaileari, eta ez bakarrik berari, baizik eta talde osoari, gaur emango didazuen konfiantzarengatik, orain arte emandakoarengatik eta, nola ez, orain arte eta datozenean egingo dugun lanarengatik. Eskerrik asko benetan (APLAUSOS).

*[Quiero dar las gracias, cómo no, al portavoz de Geroa Bai, así como a todo el grupo parlamentario, por la confianza que me van a dar,*

*por la que hasta ahora me han dado y por el trabajo realizado y por el que vendrá. De verdad, muchas gracias].*

SRA. PRESIDENTA: Mila esker, Barkos Berruezo andrea. Orain Euskal Herria Bildu-Nafarroa parlamentu-taldeko eledun Araiz Flamarique jaunak du hitza. 30 minutu dauzkazu zuk ere.

SR. ARAIZ FLAMARIQUE: Nafarroako Parlamentuko Presidente anderea, funtzioetan dagoen Presidente anderea, mahaikideok, legebiltzarkideok, entzule eta ikusleok, jaun-andreok, egun on, edo ia jada eguerdi on.

*[Señora Presidenta del Parlamento de Navarra, señora Presidenta en funciones, miembros de la Mesa, señoras y señores Parlamentarios, oyentes y espectadores, señoras y señores, buenos días, o ya casi buen mediodía].*

Uxue Barkos anderea, Nafarroako Gobernuko buru izateko hautagaia zaren andere hori, hasiera hasieratik, publikoa denez eta zalantzarik baldin bazenu, jakinarazten dizugu Euskal Herria Bilduk aldeko boza emanen dizula. Erantzukizun eta ardurara osoz jokatu nahi dugulako eman behar dizugu baiezkora hori.

*[Señora Uxue Barkos, candidata a la Presidencia del Gobierno de Navarra, le hacemos saber desde un principio que, como es público y por si tuviera alguna duda, Euskal Herria Bildu votará a favor de su investidura. Y votaremos a favor, porque queremos actuar de manera plenamente responsable].*

Egun berezia da gaurkoa; Nafarroako aldaketa sozial eta politikoa amestu dugunontzat, eta nafar ororentzat, egun berezia. Hona ailegatzeko lagun askoren lana, borroka, ilusioa eta kemena beharrezkoak izan dira. Beraz, urte hauetan guztietan, baita une gogorretan ere, aldaketaren alde aritu zareten guztioi, zorionak!

*[Hoy es un día especial; un día especial para quienes hemos soñado con el cambio social y político de Navarra, y especial para todos los navarros. Para llegar hasta aquí, ha sido necesario el trabajo, la lucha, la ilusión y el ímpetu de muchas personas. Por tanto, a todos aquellos que en todos estos años, incluso en los momentos más difíciles, han trabajado por el cambio, ¡enhorabuena!]*

Aitortuko dugu pozik gaudela, Esparza jauna, eta pozik dago Nafarroako jendarteak. Aldaketa historiko honen protagonistak izaten ari gara sektore politiko, sindikal eta sozial herrikoiekin batera. Baina, atzera begiratzen badugu, erregimen oso bat ikusten dugu. Nafarroako herritar gehienok erregimen honen ondorio latzak pairatu ditugu. Nafarroa estatu arrazoia zela zioten, eta, aitzakia horrekin, haien interesak babestu eta sustatzeko politikak ezarri dizkigute nafar guztioi.

*[Debemos confesar que estamos contentos, señor Esparza, y la sociedad navarra está contenta. Estamos siendo protagonistas de este cambio histórico, junto con los sectores políticos, sindicales, sociales y populares. Pero si echamos la vista atrás, podemos ver todo un régimen. La mayoría de los ciudadanos navarros hemos sufrido las graves consecuencias de ese régimen. Decían que Navarra era cuestión de Estado, y, con ese pretexto, les han impuesto a todos los navarros políticas para proteger e impulsar sus propios intereses].*

Ez dago soberan gaurkoan ere politika hauen ondorioak gogora ekartzea. Soilik azken urteei begiratzen badiegu, alde ikaragarria ikusten dugu saldu nahi izan diguten Nafarroaren eta errealtatearen artean. Nafarroa basamortuko oasi gisa saldu nahi izan dute gaur bertan ere, baina errealtateak beste zerbait erakusten digu: murrizketak, murrizketak eta murrizketak baino ez dira izan. Entzun izan dugu ezin zela besterik egin, baina hori aitzakia baino ez da izan. Batzuk egoera ekonomikoaz baliatu ziren beren interesak babesteko, denon kaltetan betiere.

*[No está de más que en el día de hoy recordemos las consecuencias de esas políticas. Solamente mirando a los últimos años, vemos que hay una gran diferencia entre la Navarra que nos han querido vender y la realidad. Nos han querido vender, también hoy, que Navarra era un oasis en medio del desierto, pero la realidad nos muestra otra cosa: recortes, recortes y nada más que recortes. Hemos oído que no era posible actuar de otra manera, pero eso no ha sido más que una excusa. Algunos se aprovecharon de la situación económica para proteger sus propios intereses, y lo hicieron en perjuicio de todos].*

Egun zoriontsua da gaurkoa, baita ere, atzean utziko dugulako nafar asko baztertzeko politika. Nafar askoren hizkuntza bigarren mailako hizkuntz moduan tratatua izan da; eremu ofizialetatik baztertua izan da. Eta horri amaiera emateko bidea urratzen ari gara.

*[El de hoy también es un día feliz, porque vamos a dejar atrás la política para excluir a muchos navarros. La lengua de muchos navarros ha sido tratada como si fuera de segunda clase; ha sido excluida de los ámbitos oficiales. Y estamos iniciando el camino para dar fin a esa situación].*

Ustelkeriaren usainaz blai zeuden kasuak ere ezagutu ditugu Nafarroan. Batzuk, kasu horiei garrantzia kentzen saiatu badira ere, erregimenarekin batera ustelkeriaren usaina, lagunkeria, entxufismoa eta horrelakoak egin dituzte. Ez ahaztu Nafarroako Kutxa desagerrarazten ari ziren bitartean, hainbat lagun atarramentu ekonomikoa ateratzen ari zirela, dietak zirela medio.

*[En Navarra hemos conocido también casos con tufo a corrupción. Algunos, aunque hayan pretendido quitarles importancia, han practicado junto con el régimen el amiguismo, el enchufismo, y ha existido tufo a corrupción. No olvidemos que, mientras hacían desaparecer Caja Navarra, algunas personas estaban obteniendo un provecho económico cobrando dietas].*

Eta hori guztia atzean utzi nahi dugu. Nafarroa berrian ateak eta leihoak ireki nahi ditugu.

*[Y queremos dejar atrás todo eso. Queremos abrir las puertas y las ventanas en la nueva Navarra].*

Podemos seguir con la lista negra de lo que ha supuesto para navarros y navarras las políticas impuestas por el régimen. Por eso llevamos muchos años redoblando esfuerzos, adquiriendo compromisos y dando pasos para posibilitar la puesta en marcha en Navarra de un verdadero proceso de cambio político y social. Por eso, hace unos dos años planteamos a distintas fuerzas políticas y sociales, en concreto a Geroa Bai y a Izquierda Ezkerra, lo que denominamos “un acuerdo entre diferentes”. Lo hicimos por escrito y se lo entregamos directamente a estas fuerzas políticas.

Creemos que merece la pena recordar algo de lo que decíamos allá por mayo de 2013, y que hubiese sido extensible también a fuerzas como Podemos si en ese momento hubieran existido, porque así se entiende mucho mejor nuestra actuación, desde que la noche electoral nos felicitáramos de un hecho histórico: las fuerzas políticas del cambio sumaban 26 escaños. O lo que es lo mismo que decir que las fuerzas que habían defendido y apuntalado el régimen durante tantos años perdían su hegemonía política e institucional.

¿Qué decíamos en mayo de 2013? ¿Qué decíamos en ese documento de propuesta? Ba, hauxe:

*[Pues decíamos esto:]*

“Alternatiba eraiki behar dugu, ados jarri beharko gara Nafarroako jendarteak desio duen aldaketa politiko eta sozialari ekiteko.

*[“Debemos construir la alternativa; debemos ponernos de acuerdo para abordar el cambio social y político que desea la sociedad navarra].*

Euskal Herria Bilduk alternatiba hori bultzatzeko eta adostasunak lortzeko konpromiso sendoa agertu nahi du Nafarroako gizartearen aurrean. Halaber, horretarako borondatea eta konpromisoa oinarriak izanik, jendarte-sektore anitz eta zabalek eskatzen duten norabidean burutu beharreko aldaketaz ari gara. Batetik, Nafarroaren aldaketa politiko-instituzionalerako eraginkorra izan beharko litzateke. Bestetik, gizartearen beharrei zentzuz eta tentuz erantzungo dien alternatiba behar da, ber-



dintasuna eta justizia soziala oinarri izango duena hain zuzen ere.

*[EH Bildu quiere mostrar ante la sociedad navarra su firme compromiso para impulsar esa alternativa y lograr acuerdos. Asimismo, sobre la base de la voluntad y compromiso para ello, hablamos de un cambio que se ha de realizar en la dirección exigida por amplios sectores de la sociedad. Por un lado, debería ser eficaz para el cambio político-institucional de Navarra. Por otro, se requiere una alternativa que responda con cordura y sensatez a las necesidades de la sociedad; es decir, que tenga como base la igualdad y la justicia social].*

Bada, Euskal Herria Bilduk ezberdinen arteko akordioa erdiesteko konpromiso erabatekoa hartzen du. Horretarako negoziaketak, behar den denbora, behar diren harremanak burutuz eta ahal den zabal-tasun guztiarekin egiteko prest gaude”. Eta horretarako gonbita luzatzen genien Geroa Bai eta Izquierda-Ezkerrari, zein Nafarroan aldaketaren alde agertu diren beste eragile politiko, sozial eta sindikalei. “Mintza gaitezen etorkizunaz: Nafarroan aldaketa izanen bada, guztiok batera eraikiko dugulako izanen da; eskusiorik gabeko akordio zabal, eraikitzaile eta sendo bat da gure hodeiertza”.

*[Pues, EH Bildu asume un compromiso total para alcanzar un acuerdo entre diferentes. Estamos dispuestos a iniciar las negociaciones y contactos para ello, con el tiempo y la generosidad necesarias”. E invitábamos a ello a Geroa Bai e Izquierda-Ezkerra, así como al resto de agentes políticos, sociales y sindicales favorables al cambio en Navarra. “Hablemos de futuro: si ha de haber cambio en Navarra, será porque lo construiremos entre todos; nuestro horizonte es un acuerdo amplio, sin exclusiones, constructivo y firme”].*

Eta, gainera, aipatzen geniezkie zeintzuk izan beharko ziren, gure ustez, ezberdinen arteko akordio horren ezaugarriak. Akordio zabala izan behar zen, bere edukietan Nafarroako gehiengo sozial, sindikal eta politikoa bildu behar zituena. Integritzailea izan behar zen: ez zuen inor baztertu behar eta aldaketa errealaren alde leudeken indar guztiak sinatzeko modukoa izan behar zen. Eraikitzailea ere izan behar zen: ez zen inoren kontrakoa izango, aldaketa eta Nafarroako gizartearen aldekoa baizik. Sendoa ere izan behar zen, proposamen argietan oinarritutakoa. Eta azken ezaugarria, irismen luzekoa; denbora-epe luzerakoa izanik, Nafarroaren etorkizunerako oinarriak finkatzeko balio behar zuen.

*[Y añadíamos, además, cuáles debían ser a nuestro juicio las características de ese acuerdo entre diferentes. Debía ser un acuerdo amplio, que recogiera en sus contenidos la mayoría social, sindical y política de Navarra. Debía ser integrador: no debía excluir a nadie y debía ser asumible para todas las fuerzas*

*favorables al cambio. Debía ser también constructivo: no se haría en contra de nadie, sino a favor del cambio y de la sociedad navarra. Debía ser firme, basado en propuestas claras. Y la última característica, que fuera de largo alcance; siendo un acuerdo a largo plazo, debía ser válido para fijar las bases del futuro de Navarra].*

¿Qué hemos defendido durante estos años, durante todos estos meses? ¿Qué ideas nos han guiado a la hora de afrontar la negociación del acuerdo programático? Efectivamente, no han sido otras que las de lograr un acuerdo de las características del propuesto en el año 2013: un acuerdo amplio, un acuerdo incluyente, un acuerdo constructivo, sólido y, por supuesto, un acuerdo duradero.

Para nosotros y nosotras lograr un acuerdo de estas características no ha sido fruto del calentón tras los resultados electorales, sino que es el fruto de una reflexión estratégica sobre Navarra, sobre la capacidad de su ciudadanía de ser protagonista de su presente y de su futuro.

Hay una frase clave en este documento que quiero destacar en este momento. Decíamos “hablemos del futuro con la responsabilidad que exige el momento”. La responsabilidad, aunque al señor Esparza le haya parecido lo contrario, ha sido un concepto clave en nuestra actuación para el nuevo tiempo del cambio. Desde Euskal Herria Bildu teníamos claro que las posiciones personalistas y partidistas en este tipo de procesos debían quedar fuera. Nosotros y nosotras hemos sido capaces de renunciar a parte de nuestras posiciones y de nuestras aspiraciones en aras del acuerdo. El horizonte de un cambio permanente y duradero ha sido y es mucho más importante que cualquier aspiración partidaria o personal a corto plazo.

Por eso hemos creído interesante recordar esta propuesta que hacíamos hace dos años, porque expresa cuál viene siendo nuestra apuesta para conformar una mayoría política y social que sea capaz de articular, como lo hemos hecho, una nueva mayoría institucional, pero no para cuatro años, sino para todos los que hagan falta para desmontar, paso a paso, poco a poco, el régimen y el cortijo foral que han imperado durante tantos años en nuestra Comunidad.

Las elecciones del 24 de mayo de este año han inaugurado un nuevo tiempo para la ciudadanía de Navarra, la cual ha expresado el deseo de que el cambio político y social sea una realidad durante los próximos años. Un cambio que va ser plural, que debe ser desarrollado en el ámbito institucional por formaciones políticas que partimos de un análisis, prácticas y propuestas programáticas distintas, pero que asumimos dar una respuesta conjunta a las necesidades que tiene la sociedad navarra en estos momentos.

Se ha acabado el tiempo político que ha impedido en Navarra en las últimas décadas, basado en la exclusión y en el clientelismo, y con permanentes expresiones de corrupción. Por ello, ha llegado el momento de un tiempo político en el que todo ello quede definitivamente alojado en el pasado y abra las puertas y las ventanas a un nuevo Gobierno de cambio, que recupere democráticamente para la ciudadanía de Navarra tanto sus instituciones como las decisiones de los gobernantes.

Da comienzo en Navarra una nueva etapa de entendimiento entre diferentes. Por eso, hoy desde esta tribuna queremos señalar lo que entendemos que deben ser objetivos y retos del nuevo momento político y de sus instituciones. En primer lugar, la defensa de la pluralidad de Navarra. UPN y el PSN se han servido de la negación y exclusión de partes significativas de esta sociedad para sustentar su régimen. El Gobierno “para unos” y en “contra de otros” debe ser sustituido por “el Gobierno para todos”. Un Gobierno inclusivo e integrador, que no imponga a ningún ciudadano una determinada forma de pensar ni establezca jerarquías ni legitimidades en función de la asunción de las doctrinas propias del régimen. Un régimen que ha dividido a los sindicatos en sindicatos de primera y de segunda, a medios de comunicación en adeptos o detractores, en sentimientos identitarios oficiales y otros basados en entelequias, que ha segregado zonas y ciudadanía en sus derechos con respecto al euskera. En definitiva, una Navarra con ciudadanos de primera y de segunda.

Por ello pensamos, y así lo manifestamos en la elaboración del acuerdo programático, que debería ser un objetivo prioritario del gobierno del cambio garantizar la libre expresión y desarrollo de la pluralidad de Navarra y el respeto a todas las visiones y libres expresiones que en todos los ámbitos se dan en nuestra sociedad, sin exigencias de homogenización y poniendo en valor la riqueza que a la sociedad navarra le dota su pluralidad.

En segundo lugar, entendemos que debe ser un objetivo claro la recuperación y fortalecimiento del comunal del siglo XXI, enraizado en la tradición de Navarra de la defensa a ultranza del comunal como fórmula de garantizar el sustento al conjunto de habitantes de nuestros pueblos. Tendrá que ser objetivo del cambio recuperar y fortalecer los servicios públicos como la principal herramienta social al servicio de los derechos sociales de la ciudadanía.

En tercer lugar, justicia social e igualdad. Una sociedad navarra cohesionada basa sus cimientos en la igualdad de sus ciudadanos y ciudadanas. En los últimos años la brecha social se ha ensanchado de un modo alarmante, generando importantes focos de desigualdad social y pobreza. Desahucios, paro, supresión de garantías sociales de inser-

ción..., suponen un fracaso del conjunto de la sociedad.

En cuarto lugar, ecología y sostenibilidad. El régimen sustentado hasta nuestros días por UPN y el Partido Socialista de Navarra, en la construcción de infraestructuras y gestión de importantes áreas que afectan a nuestro medio ambiente, ha primado siempre intereses económicos elitistas frente a un desarrollo sostenible respetuoso con nuestro medio ambiente.

En este sentido, entendemos que el gobierno del cambio debería estar comprometido con nuestro medio ambiente, estando permanentemente presente en su actividad la necesaria sostenibilidad de todas sus decisiones, y confiamos en que así será.

En quinto lugar, transparencia y persecución de la corrupción. Las prácticas cercanas a la corrupción han sido una constante en la Navarra del régimen, prácticas que han tenido su escenario en actuaciones opacas alejadas del control ciudadano. Por ello, hay que revisar todos los ámbitos en los que, al amparo de la opacidad del régimen, se han cometido o se hayan podido dar prácticas corruptas. El gobierno del cambio tiene una gran responsabilidad para llevarlo a cabo y, al mismo tiempo, debe asumir un compromiso expreso con la transparencia en su práctica política e institucional.

En sexto lugar, paz, víctimas, reparación y reconciliación. La sociedad navarra ha vivido muchas décadas inmersa en un clima de violencias de diferente signo, no solo provocado y producido por ETA, que también, y esta situación ha llevado a que muchos ciudadanos y ciudadanas hayan visto vulnerados sus derechos humanos fundamentales. El régimen, en lugar de activar auténticas políticas encaminadas a reconocer y reparar al conjunto de víctimas sin exclusiones, encaminadas a crear un clima de convivencia y normalización, no se ha implicado en absoluto y, cuando lo ha hecho, ha sido utilizando como arma política la negación de parte de la realidad. Todo para generar una quiebra social con intereses políticos, haciendo una dejación de la obligación de todo gobierno de perseguir la paz y la normalización política y social.

Entendemos que es labor de todos y de todas hacer aportaciones y adoptar compromisos para avanzar en el camino de una solución global, justa y duradera. Y en este camino, el diálogo y la disposición para llegar a acuerdos en la sociedad navarra son básicos.

El Gobierno del cambio tendrá también una gran responsabilidad para recorrer este camino. Desde el desarrollo de políticas encaminadas al reconocimiento, reparación y justicia de todas las víctimas, sin distinción de quiénes fueran los autores de las mismas, pasando por activar medidas encaminadas a la reconciliación y adoptando una

posición activa en la resolución de aquellas vulneraciones de derechos aún vigentes, como es el caso de la política de dispersión y la actual política penitenciaria.

Nuestro compromiso como Euskal Herria Bildu va más allá, hasta la superación de todas y cada una de las consecuencias de este duro conflicto que sigue generando sufrimiento y vulnerando derechos; hasta la desaparición o superación de las causas que están en su origen, porque aspiramos a un futuro marcado por la convivencia, la democracia, la paz, la libertad y la justicia social.

En séptimo lugar, participación ciudadana y democratización de Navarra. El régimen ha tenido una característica fundamental en gobernar de espaldas a la ciudadanía, y es por ello que el cambio tiene que significar el impulso de medidas, iniciativas y procedimientos que garanticen que todas sus decisiones entroncan con las necesidades y la voluntad de la ciudadanía de Navarra. Y pensamos que va hacerlo, que el gobierno del cambio va a impulsar el autogobierno tal y como se nos ha manifestado, desde el reconocimiento y el respeto a la voluntad de esa ciudadanía y en su capacidad para decidir en términos políticos, económicos y sociales el modelo y las medidas que más convienen para su futuro.

Y finalmente, como octavo punto, el cambio tendrá que hacer frente al deseo de imposición de quienes desde Madrid diseñaron el régimen que la ciudadanía ha echado abajo. Y para ello la mejor herramienta del cambio será tejer una gran alianza con la voluntad y la capacidad de decisión de la ciudadanía navarra.

Aldaketa soziala eta politikoa prozesu dinamikoa da. Gaur beste urrats inportante bat emanen dugu bide honetatik. Nafar jendarteak aspaldian egin zuen aldetaren aldeko apustua, eta behin baino gehiagotan entzun diguzue esaten kalean aldetaren aldeko gehiengo instituzioetan ere gehiengo izanen zela.

*[El cambio social y político es un proceso dinámico. Hoy daremos otro importante paso en ese camino. Hace mucho tiempo que la sociedad navarra apostó por el cambio, y más de una vez nos han oído decir que la mayoría por el cambio que existía en la calle se transformaría también en una mayoría en las instituciones].*

Honaino, gure ustez, Gobernu berriaren helburuei buruz aipatu nahi genuena.

*[Hasta aquí, en nuestra opinión, lo que queremos decir acerca de los objetivos del nuevo Gobierno].*

Maiatzaren 25ean ikusi genuen instituzioetan, boto-kutxetan ere bai, aldaketa soziala eta politikoren aldeko gehiengo nagusi dela. Aldaketaren

gubernua berehala abian jarriko dugu, eta gaur horren presidentea izendatuko dugu: Uxue Barkos.

*[El pasado 25 de mayo, vimos que la mayoría favorable al cambio social y político se imponía en las instituciones, también en las urnas. Vamos a poner cuanto antes en marcha el gobierno del cambio, y hoy investiremos a su presidenta: Uxue Barkos].*

Jakin badakigu aurrean dugun bidea ez dela erraza izanen. Bai, batzuek ez digute erraza jarriko, baina gutxienez batzuek ezarritako oztopo guztiak jendartearen bultzadaz, lanez, itxaropenez eta irudimenez gaindituko ditugu. Nafar jendarteak bere protagonismoa berreskuratzea behar du, Nafarroa demokratizatzeko eta justizia soziala sustatzeko.

*[Sabemos que el camino que tenemos por delante no será fácil. Sí, algunos no nos lo pondrán fácil, pero superaremos los obstáculos impuestos con el empuje de la sociedad, con trabajo, con esperanza e ilusión. La sociedad navarra debe recuperar su protagonismo, para democratizar Navarra e impulsar la justicia social].*

Herritarrokin batera, nafar jendartearekin batera, aurrera eramaten dugu erronka hau. Egoera berriari politika berriak, politika egiteko era berriak dagozkio. Eta, zentzu honetan, aldetaren gobernuaren programak oinarri sendoak eskaintzen ditu, eta hori izanen da Euskal Herria Bilduren iparrorratza.

*[Abordaremos este reto junto con los ciudadanos, junto con la sociedad navarra. La nueva situación requiere nuevas políticas, nuevas formas de hacer política. Y, en este sentido, el programa del gobierno del cambio ofrece unas bases firmes, y esa será la brújula de EH Bildu].*

Batzuek Nafarroan ireki den egoera politiko berria ez duzue onartzen, eta, gobernu osatu baino lehen, izua zabaldu nahi izan duzue, hauteskunde-kanpainan beldurraren estrategia erabili zenuten bezala eta gaur bertan Esparza jaunak egin duen bezala. Tentazioa izan duzue estrategia berbera mantentzeko. Ba, argi izan ezazue nafar jendarteak garbi mintzatu dela aldetaren alde eta politika beste modu batez egitearen alde. Beldurra zabaltzeko jarrera porrotaren jarrera baino ez da.

*[Algunos de ustedes no aceptan la nueva situación política que se ha abierto en Navarra, y han querido extender el miedo antes incluso de la formación de gobierno, del mismo modo en que utilizaron la estrategia del miedo en la campaña electoral, y del mismo modo en que lo ha hecho hoy mismo el señor Esparza. Han tenido la tentación de mantener la misma estrategia. Pues, tengan ustedes claro que la sociedad navarra ha hablado claro en favor del cambio y de un nuevo modo de hacer política.*

*La postura de infundir miedo no es sino la postura del fracaso].*

Nafar jendarteak etorkizunari ilusioz begiratzeko. Kalera ateratzea eta jendearen poztasuna eta ilusioa ikusi besterik ez da egin behar. Aldaketa politiko eta soziala abian dago eta jendartearen sostengua eta bultzada ezinbestekoak dira. Gaurko inbestidura eta honek suposatzen duena posiblea izan da milaka nafarren bultzadagatik. Aldaketaren alde gauden indarrok pertsona horien guztien tresnak gara eta, honengatik, konbentzimendu osoa dugu aldaketa bukaeraraino eramanez dugula.

*[La sociedad navarra mira al futuro con ilusión. No hay más que salir a la calle y ver la alegría y la ilusión de la gente. El cambio social y político está en marcha, y el apoyo e impulso de la sociedad son imprescindibles. La investidura de hoy y lo que ello supone ha sido posible gracias al empuje de miles de navarros. Las fuerzas favorables al cambio somos el instrumento de todas estas personas y, por ello, tenemos el total convencimiento de que llevaremos el cambio hasta el final].*

Akordio programatiko hori garatuko duen Gobernuak sostengatzea izanen da gure zeregina, gure egitekoa, gure obligazioa, baita akordioa betetzen dela bermatzea ere. Eta hori da gure asmoa eta gure grina. Oposizioan egotea zer den badakigulako, oraingoan Gobernuari eta gobernurako akordio bati babesa ematea egokituko zaigu. Oposizioan egotea garrantzitsua baldin bada, Gobernuak eta gobernurako akordioa babestea are gehiago, eta aldarrikatzen duguna da, prozesu honetan guztian zehar arduraz arituko garela, errespetuz eta zintotasunez, baina tinkotasunez ere bai.

*[Nuestra función, nuestra labor, nuestra responsabilidad, será la de sostener ese acuerdo programático y al Gobierno que ha de desarrollar este acuerdo. También garantizar que ese acuerdo se cumpla. Y esa es nuestra intención y nuestro deseo. Porque sabemos que es estar en la oposición, en esta ocasión nos corresponderá dar apoyo al Gobierno y a un acuerdo de gobierno. Si estar en la oposición es importante, apoyar al Gobierno y un acuerdo de gobierno lo es todavía más, y lo que prometemos es que en todo este proceso actuaremos con responsabilidad, con respeto y con lealtad, pero también con firmeza].*

Ya lo ha hecho suficientemente la candidata. Creemos que no es el momento de entrar ahora en el contenido del acuerdo programático, pero sí creemos que hay que hacer una mención especial al valor que como compromiso político tiene para acometer la senda del cambio, porque siendo, como será, el instrumento más importante que va a guiar la acción del gobierno, creemos que habría que hacer en este momento tres reflexiones.

En primer lugar –algo ha apuntado ya la candidata–, no es el programa de Euskal Herria Bildu, pero tampoco es el programa de Geroa Bai, ni tampoco es el programa de Podemos-Ahal Dugu, ni el programa de Izquierda-Ezkerra, y sí es la resultante de una negociación entre cuatro fuerzas políticas diferentes que hemos sido capaces de acordar 614 medidas para iniciar la senda del cambio político y social en Navarra. Es, sin duda, el acuerdo entre diferentes que antes mencionaba y que planteábamos ya hace dos años.

Segunda reflexión. Al ser un acuerdo entre diferentes para la acción del Gobierno, que es quien deberá impulsarlo, tomar los acuerdos políticos precisos y modificar la legislación, bien vía proyectos de ley o mediante la vía reglamentaria, la acción de aquel solo podrá estar guiada por este acuerdo, quedando fuera cualquier tentación de adoptar decretos u órdenes forales que no respeten lo pactado. La candidata ha dicho que su propósito es dar el mayor cumplimiento a este acuerdo. Nos alegramos de ello, porque nuestra actitud vigilante sobre este particular estará guiada por el viejo principio romano *pacta sunt servanda*, que está recogido en nuestra tradición foral civil cuando menos desde el Fuero General, es decir, hace ya muchos años, bajo el principio *paramiento fuero vienze*.

La tercera reflexión que queríamos hacer sobre el acuerdo es que, al ser un acuerdo entre diferentes, los desacuerdos también están identificados, pero entendemos que, precisamente por tal motivo, porque están identificados, nadie debería caer en la tentación de pactar sobre ellos con fuerzas políticas no firmantes. Sería una mala gestión de esos desacuerdos y una evidente falta de confianza hacia quienes firmamos el acuerdo. Nosotros redoblabamos los esfuerzos para alcanzar acuerdos que reciban el apoyo del mismo número de Parlamentarios y Parlamentarias que hemos sido capaces de llegar al acuerdo. Entendemos, además, que así nos lo ha demandado la sociedad.

Quería finalizar con dos reflexiones. Una dirigiéndome directamente a la Presidenta con un par de reflexiones, y otra reflexión final. Pero no puedo menos que contestar en parte al señor Esparza, y decirle que desde que hace tres meses tuvimos aquel debate tan famoso en televisión yo creo que poco han avanzado ustedes. Nosotros no sé lo que habremos avanzado, yo creo que algo hemos avanzado, pero ustedes, desde luego, no han avanzado nada, y no se dan cuenta de que estamos en un nuevo ciclo político, que los viejos discursos y las viejas estrategias no sirven, que no les van a servir. Entendemos que lo que se nos ha dicho hoy y lo que se nos viene diciendo desde que se celebraron las elecciones pone de manifiesto que tienen mal perder. Y creo, además, que si ustedes siguen manteniendo esa exitosa estrategia –se

lo digo así, señor Esparza-, creo que esa estrategia que les ha llevado a la oposición, que les va a llevar a la oposición, no sirve para nada. No han hecho autocrítica. Ustedes no han hecho absolutamente ninguna autocrítica de su gestión a lo largo de tantos años. Siguen con la matraca de que vienen los vascos, de que viene Bildu, de que Bildu va a ser, de que yo voy a ser... Olvídense de todo eso, porque no es así. Yo creo que lo único que ha venido usted a hacer aquí hoy es méritos dentro de ese debate interno en el que ustedes están en estos momentos enzarzados, seguramente tratando de buscar ser el protagonista en ese nuevo liderazgo. Si es así, esperemos que no vaya a más.

En todo caso, antes de finalizar quería dirigirme directamente a la futura Presidenta del Gobierno, a usted, señora Barkos. Y quiero decirle en nombre del grupo parlamentario al que tengo el honor de representar en esta tribuna, Euskal Herria Bildu, que cuenta con nuestra confianza y con nuestra lealtad.

Sepa que vamos a trabajar duro para sacar este proyecto adelante, que intentaremos fijarnos más en lo que nos une que en lo que nos separa, como lo hemos demostrado en estas negociaciones, y que seremos, como ya le he dicho antes, serios y responsables, como creo que también lo hemos sido en ese proceso. Responsables porque es mucho lo que está en juego, primero para Navarra y luego para las cuatro fuerzas políticas del cambio que hemos sido capaces de empezar a marcar un estilo que sienta el precedente de lo que será la legislación.

De forma clara le decimos que, a cambio de ello, sólo le pedimos reciprocidad. Lo mismo que nosotros damos es lo que esperamos recibir de usted. Trátenos con la misma lealtad con la que le vamos a tratar. No se deje seducir por cantos de sirena vacíos que no tardarán en llegar. No le quepa duda de que si el régimen se tiene que vestir de lagarterana para generar grietas entre el gobierno y quienes hemos firmado el acuerdo programático, se vestirá. Si hace falta que la Brunete mediática siga disparando, como está disparando estos días, seguirá disparando. Pero no se preocupe, no se deje engañar: si usted es leal, nosotros también lo seremos. Y entendemos que eso será, además, lo mejor para Navarra en este nuevo ciclo político que ya ha comenzado. Estamos seguros de que usted coincide plenamente con nosotros y nosotras.

Y ya quiero terminar esta intervención con una reflexión que sobre la fe, desde esta misma tribuna, aunque en la vieja sede de Carlos III, hizo un ilustre Parlamentario, que llegó a ser Presidente de un Gobierno de efímera duración. Decía este Parlamentario, educado religiosamente en tiempos de

la posguerra, que la fe es creer en lo que no vemos y en lo que seguramente nunca veremos”.

Señora candidata, con todo nuestro cariño y respeto, nuestro grupo parlamentario no quiere actos de fe, ni va hacer actos de fe entendida en esos términos sobre lo que haga el Gobierno, porque lo que esperamos del Gobierno al que vamos apoyar son hechos y acciones reales. No espere que creamos en lo que no podemos ver, en lo que no podemos medir, en lo que no podemos contrastar, y mucho menos en aquello que nunca veremos, porque sabemos que su Gobierno tiene capacidad política y técnica para desarrollar y cumplir el acuerdo programático al que nos hemos unido, y porque la sociedad que nos ha dado el mandato para impulsar y lograr el cambio político y social tampoco se va a contentar con actos de fe.

Besterik ez, eskerrik asko. Muchas gracias, señoras y señores (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Esker mila, Araiz Flamarique jauna. Hautagaiak dauka erantzuteko aukera.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Eskerrik asko, Presidente anderea. Eskerrik asko, Araiz jauna. Nola ez, zalantzarik ez dut izan. Zentzu horretan lasai iritsi naiz, lasai jarraituko dut eta espero dut eguna lasai amaitzea.

*[Muchas gracias, señora Presidenta. Muchas gracias, señor Araiz. Como no, no he tenido ninguna duda. En ese sentido, he venido tranquila, sigo tranquila y espero que el día finalice tranquilo].*

Egia esan, azken bi hilabeteotan lau alderdiok egin dugun lanak nik uste dut argi eta garbi utzi duela mahai gainean, eta argi eta garbi adierazi diola gizarteari, jendarteari, prest gaudela aldaketa zintzo, anitza eta lasaia aurrera eramateko. Beraz, ez dut zalantzarik izan egun hauetan, ordu hauetan eta, are gutxiago, goiz honetan.

*[Creo que el trabajo que durante estos dos meses hemos llevado a cabo entre los cuatro partidos ha dejado claro que estamos preparados para llevar adelante un cambio honesto, plural y tranquilo, y es lo que queremos trasladar a la sociedad. Por tanto, no he tenido dudas estos días, y mucho menos las tengo ahora].*

Bide honetan, egia da eta gogoratu behar da, Euskal Herria Bildu eta Geroa Bai osatzen dugunen arteko ezberdintasunak sakon agertu direla azken urteotan, eta sakonak jarraituko dutela izaten ezberdintasunak. Horrek ez dauka zertan aldaketarako gobernu eta aldaketarako akordio programatikoa kaltetu. Ez du zertan. Eta ni ziur naiz, eta ziur naiz bat datozela ere, gainera, akordio programatikoa sinatuko duten gainontzeko alderdiak ere, ziur naiz prest gaudela gehienetan ezberdintasunak alde batera uzteko gure aldetari baietza

emateko, Nafarroak eta gizarte honek behar duen aldaketari baietza emateko.

*[En este trayecto, es cierto y hay que recordarlo, Euskal Herria Bildu y Geroa Bai hemos mantenido profundas diferencias durante los últimos años, y así seguirá siendo también en adelante, lo cual no tiene por qué perjudicar ni al gobierno del cambio. No tiene por qué hacerlo. Y estoy convencida, como también estoy segura de que lo están los demás partidos firmantes del acuerdo programático para el cambio, de que vamos a saber dejar a un lado nuestras diferencias, con el fin de posibilitar el cambio que Navarra y esta sociedad necesitan].*

Eta, zentzu horretan, ni lasai naiz; oso, gainera. Esango nuke, gainera, gai izan garela eskuzabaltasunez lan egiteko eta ziur naiz –berririo diot– gai izanen garela Nafarroan aldaketa finkatzeko.

*[En ese sentido, estoy muy tranquila, mucho. Diría, además, que hemos sabido actuar con generosidad, y estoy segura, insisto, que vamos a saber afianzar el cambio en Navarra.]*

Y, en definitiva, no es sino un cambio que compete al conjunto de la ciudadanía, no solo al conjunto de las fuerzas que hemos firmado el acuerdo programático. Y aquí sí que me gustaría hablar no de trajes de lagarterana, pero sí de la ambición que creo que nos debe encontrar de llegar a conseguir la mayor fuerza posible. No estoy hablando de juegos de vasos y bolitas que no aparecen, sino de juntar la mayor fuerza posible, y creo que en eso estaremos de acuerdo, señor Araiz, en tantos y tantos asuntos estratégicos para el conjunto de la ciudadanía.

Que lo ambicionemos creo que será bueno, que lo hagamos público también y que nos encontremos. Además, sabiendo que la lealtad no necesita –permítamelo, y esto dicho con todo el cariño– de vendas antes de la herida, sino que nos encontraremos en ese día a día con una herramienta que yo creo que ha quedado acreditado. Lo ha quedado ante el conjunto de la sociedad, y lo ha quedado porque la manera y la fórmula que hemos utilizado para trabajarlo con ustedes, con Podemos y con Izquierda-Ezkerra ha sido, yo creo que rompiendo todas las normas, en sede parlamentaria, con luz y taquígrafos, absolutamente cuidadosos con aquella parte del trabajo que necesitaba ser cuidada a lo largo de estas semanas y preservarla de los embates de la opinión pública. Hemos sabido comparecer ante el conjunto de la sociedad con una serie de acuerdos que es cierto que no hacen menores nuestras diferencias, pero que, sin embargo, superan, efectivamente, el que no podamos ponernos de acuerdo para trabajar largo y tendido –lo ha dicho bien, y lo comparto, señor Araiz– no estos próximos cuatro años, sino otros tantos más y tantos como esta sociedad necesite para llegar a un cambio en las políticas llevadas hasta ahora.

Los desacuerdos –permítame– yo no los entiendo como un límite, sino como una oportunidad de búsqueda de nuevos puntos de encuentro primero entre los firmantes, como no puede ser de otra manera, y luego, a más a más, entre todas aquellas fuerzas de la Cámara que quieran sumarse.

Por supuesto, lealtad con el cambio y con los intereses generales de esta sociedad. Creo que esa es la primera lealtad que compete al conjunto de los Parlamentarios. Y de entre esas fórmulas de lealtad, primero entre los firmantes, como no puede ser de otra manera, al acuerdo programático, que, por cierto, es la mejor dimensión, expresión y vocación de que no hemos actuado en términos de actos de fe, sino con la convicción, efectivamente, de que la política es también algo tangible y que se debe trabajar, además, por la tangibilidad de los cambios sociales que la sociedad necesita.

Por supuesto que el acuerdo programático, señor Araiz, será nuestra mejor herramienta para el cambio, y creo de verdad que hoy debemos congratularnos por ello.

Beraz, eskerrik asko Euskal Herri Bilduk, Gobernu osoari esango nuke, baina kasu honetan presidentziari emango dion laguntzarengatik. Esan bezala, desadostasunen aurrean gai izanen gara –ziur naiz, gainera– gauzak babesteko eta gauzak aurrera eramateko, baina ziur naiz –eta hor nire konfiantzarik osoena dut– aldaketarako prest gaudela egon behar dugunok, eta ez bakarrik horiek, agian datozen urteetan beste batzuk ere bai. Eskerririk asko (APLAUSOS).

*[Por tanto, muchas gracias por el apoyo que Euskal Herria Bildu va a prestar a todo el Gobierno diría yo, y en este caso concreto a la presidencia. Lo dicho, ante las discrepancias vamos a saber –no lo dudo– proteger y sacar adelante estas cuestiones, y estoy absolutamente convencida de que quienes tenemos que estar por el cambio estamos preparados para el mismo, y quizá no solo nosotros, sino también lo estarán otros en el futuro. Muchas gracias].*

SRA. PRESIDENTA: Mila esker, Barkos Berruezo andrea. Zurea da hitza, bai.

SR. ARAIZ FLAMARIQUE: Oso labur arituko naiz. Simplemente quiero decir que me parecen bien las aclaraciones que ha hecho la candidata en relación con el tema de obtener la mayor fuerza posible, la gestión de los desacuerdos y con que se constituye una oportunidad. Nosotros estamos completamente de acuerdo.

Y quería hacer una pequeña reflexión que se me ha olvidado antes en el discurso, y que creo que viene al hilo de lo que se nos ha comentado. Yo creo que si en estos momentos hemos llegado a la situación a la que hemos llegado y a la posibilidad de que este cambio sea en estos términos, hay que decirlo, es porque la posición del Partido

Socialista de Navarra en esta ocasión es de irrelevancia política. Yo creo que eso es importante, porque lo que sí nos va a permitir una vez firmado este acuerdo es que, creo, luego nos lo dirá mejor la portavoz del grupo parlamentario, el Partido Socialista sea capaz de reflexionar sobre unos contenidos, sobre unas propuestas concretas, sobre unas políticas que se lleven adelante. Y nosotros estaremos también encantados de poder encontrarnos en ese camino, pero ya sobre un acuerdo sólido, sobre un acuerdo en el que no hay fisuras y, desde luego, no hay ninguna posición de veto ni ninguna posición en cuanto a no tomar en cuenta a alguna fuerza política. Nada más.

SRA. PRESIDENTA: Mila esker. Hautagaia.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Sí, por responder a la reflexión que me propone el señor Araiz. Me parece interesante señalar que, a diferencia de él, yo sí tengo que decir que no hay en estos momentos representación parlamentaria en este Cámara que a esta candidata le parezca irrelevante. Seguramente esa es una diferencia que el señor Araiz y yo sabremos gestionar a lo largo de estos meses o de estos cuatro años, y que nos permitirá, como digo, llegar a posiciones de mayoría parlamentaria mucho más sólidas, si así es posible, pero seguro que eso también seremos capaces de resolverlo. Eskerrik asko, berriro ere.

SRA. PRESIDENTA: Mila esker, Barkos Berruezo anderea. Orain, Podemos-Ahal Dugu parlamentu-taldeko eledun Pérez Ruano andreak du hitza, 30 minutuz.

SRA. PÉREZ RUANO: Jaun-andreok, gaur aro berri baten aurrean gaude; azkenean, aro berri baten aurrean.

*[Señorías, hoy nos encontramos ante una nueva época política; por fin, ante una nueva época política].*

Demokrazia abiatu zenetik 40 urte igaro dira. Urte horietan zehar, UPN eta PSNren arteko elkarlana ikusi dugu; elkarlan benetan itxuragabea. Nafarroari egonkortasuna emateko aitzakiaren atzean, betiko jauntxoaren aldeko kudeaketa bideratzeko eredu zegoen. Eredu politiko hori amaitu da.

*[Han pasado cuarenta años desde que entramos en democracia. A lo largo de esos años, hemos asistido a la colaboración entre UPN y PSN; una colaboración realmente antinatural. Tras el pretexto de la estabilidad a Navarra, lo que realmente se ocultaba era un modelo encaminado a una gestión que favoreciera a los poderosos de siempre. Este modelo político ha llegado a su fin].*

Behin eta berriro entzun izan dugu Nafarroa estatu arrazoia zela. Mehatxu potolo horren helburua Madrilgo babesa lortzea besterik ez zen. Zerta-

rako? Beste indar politikoei bidea ixteko; indar abertzaleei, hain zuzen ere.

*[Se nos ha repetido continuamente que Navarra era cuestión de Estado. Con esa grave amenaza lo único que se pretendía era el apoyo de Madrid. ¿Y con qué fin? Con el fin de cerrar las puertas al resto de fuerzas políticas; más concretamente, a las fuerzas abertzales].*

Baina UPN eta PSNren arteko itun hori desagertu da hauteskundeetako emaitzen eraginez. Nafarroako gehiengo sozialak 26 eserleku eman dizkie aldaketaren aldeko alderdiei. Datu simple hori ezin da ezkutatu edo itxuraldatu: ukaezina da.

*[Sin embargo, y como consecuencia de los resultados electorales, el pacto entre UPN y PSN ha desaparecido. La mayoría social ha dado 26 escaños a las fuerzas políticas del cambio. Un simple dato como ese no se puede ocultar o tergiversar: es incuestionable].*

Bipartidismo forala lehertu da gehiengo parlamentarioaren ondorioz, eta Podemos-Ahal Duguren papera benetan historikoa dela esan dezakegu, batzuei gustatu ez arren.

*[El bipartidismo foral ha estallado como consecuencia de la mayoría parlamentaria. Y se puede decir que el papel de Podemos-Ahal Dugu es realmente histórico, a pesar de que a algunos no les guste].*

Como decía, hoy comenzamos una nueva etapa política. Después de cuarenta años de democracia se ha roto en Navarra la bipartidista colaboración antinatural entre UPN e PSN, que, en aras de una supuesta gobernabilidad y estabilidad, escondía detrás un modelo de blindaje institucional en beneficio de las oligarquías de siempre.

Se nos afirmaba recurrentemente que Navarra era razón de Estado. Grandilocuente amenaza que se esgrimía ante Madrid para obtener el apoyo estatal a cambio de cerrar el candado político a otras fuerzas, entre ellas al nacionalismo vasco.

Sin embargo, este pacto de hierro entre UPN y PSN se ha desvanecido por la aritmética parlamentaria. Veintiséis escaños hemos obtenido cuatro fuerzas políticas navarras, es decir, la mayoría de la sociedad navarra. Y este hecho es innegable, por mucho que se quiera maquillar, disimular o minimizar.

Somos la mayoría parlamentaria que ha desintegrado este bipartidismo foral, y en ella Podemos-Ahal Dugu ha jugado un papel histórico importante, por más que algunos se empeñen en ningunear o invisibilizar.

Sin duda, la crisis económica ha contribuido a una desintegración del régimen bipartidista instalado en el 78. Como bien señaló el filósofo Antonio Gramsci, “las crisis económicas provocan que las incoherencias del pensamiento dominante queden más fácilmente escenificadas”.

No obstante, los denominados partidos del régimen han sido los responsables de la penuria económica de la mayor parte de la población navarra. Uno de cada seis navarros sufre pobreza energética, se produce más de un desahucio al día, tenemos más de 48.000 personas paradas en Navarra, de las cuales el 65 por ciento no percibe ningún tipo de prestación, 100.000 personas se encuentran en riesgo de pobreza, y 30.000 en pobreza severa.

¿En qué Navarra viven ustedes si no son capaces de ver esta realidad?

Señor Esparza, Gobierno saliente de UPN, entendemos que no asuman ustedes su derrota, que el pueblo navarro les haya retirado su confianza, pero, como decía Galeano, “¿qué tal si clavamos los ojos más allá de la infamia para adivinar otro mundo posible?”

No le consiento que utilice mis palabras como argumentos interesados, tergiversados y sacados de contexto. Nosotros hemos apostado por el cambio y, en ese sentido, damos nuestra confianza a la futura Presidenta, Uxue Barkos.

Su discurso del miedo, sus palabras vacías, sus mentiras, sus promesas incumplidas, su relato histórico..., ya casi nadie les cree. No se equivoquen, lo que une a las fuerzas del cambio no es un deseo por echar a UPN, sino el deseo de acabar con las políticas de despilfarro a costa de recortes de derechos y libertades de la ciudadanía.

Durante tiempo nos robasteis el derecho a soñar, nos quitasteis tanto que nos habéis quitado hasta el miedo, y de ahí es de donde surge Podemos-Ahal Dugu, de una ciudadanía cansada de aguantar, que se arma de valentía y se empodera.

En nuestros corazones late la memoria de quienes lucharon antes que nosotras por una sociedad justa, y que son ejemplo en los que mirarnos: Julia Álvarez Resano, María Domínguez, María de Maeztu y tantos hombres y mujeres que lucharon por la democracia y cuyo recuerdo dignificaremos desde estas instituciones.

No nos impresionan los palacios de cristal, porque no estamos solos aquí. Nuestra fuerza no está en los siete escaños que representamos en este Parlamento; nuestra fuerza son los más de treinta círculos que tenemos en Navarra, los 5.800 inscritos, los cerca de 47.000 votantes que han confiado en nosotros y nosotras y en todos los compañeros y compañeras que en todo el Estado trabajamos para consolidar el cambio que hoy comenzamos aquí.

Porque hemos venido para quedarnos, y para que vuelvan también todos los jóvenes que tuvieron que marcharse a tierras ajenas para buscar un futuro. Porque frente al paro, la marginación, el aumento de desigualdades, renace el interés por la polis, por la política y la democracia participativa.

Hoy somos Podemos-Ahal Dugu, pero más pronto que tarde surgirán otros Podemos que crearán la Europa de los pueblos, de la ciudadanía frente al imperio del dinero que somete a la soberanía popular al dictado de mercados y banqueros, y que no duda en aplastar, con el apoyo del Partido Popular y del Partido Socialista Obrero Español, al pueblo que vio nacer la democracia.

Son los mismos que aprueban el Tratado de Libre Comercio, que niega los derechos fundamentales de la ciudadanía al tiempo que se arrogan la legitimidad de defender las constituciones de los estados. Ustedes, Partido Popular, Partido Socialista Obrero Español, Unión del Pueblo Navarro, quienes con vuestro voto reformasteis el artículo 135 de la Carta Magna para anteponer el pago de la deuda por encima del derecho a la salud, la educación, la vivienda y los derechos sociales, carecéis de toda legitimidad para darnos lecciones de ética y de política.

El largo debate del 15-M ha engendrado una nueva forma de hacer política, un nuevo proyecto en el que la ciudadanía es protagonista y reivindica su derecho a la dignidad por encima de todas las cosas.

La generación que no votamos esta Constitución reclamamos el comienzo de nuevos procesos constituyentes que ahonden en la democracia participativa y hagan valer los valores de libertad, justicia, igualdad y pluralismo político, que quienes se autodenominan constitucionalistas han vaciado de contenido con sus mayorías absolutas, a golpe de leyes y decretos.

Ustedes son los inconstitucionalistas, quienes no creen en la palabra y el diálogo para la búsqueda de consensos, quienes temen el debate y la toma de decisiones colectivas, y quienes habéis logrado que el 50 por ciento de los jóvenes de este país manifiesten que no acudirán a las urnas porque entienden que el marco establecido está viciado de partida. ¿De qué sirve dar un cheque en blanco cuando la democracia se limita a votar una vez cada cuatro años un programa que no se cumple?

En Podemos apostamos por aglutinar la mayoría social que propicie el cambio a un nuevo modelo, que impida que una pequeña minoría imponga sus intereses en contra de los de abajo. Estamos construyendo esa herramienta de empoderamiento ciudadano, en Navarra y en el Estado. Las elecciones de noviembre representarán un nuevo paso en ese camino que muchas de las que estamos hoy aquí llevamos tiempo recorriendo. Porque somos más que un recuerdo romántico del 15-M. Nuestra organización está integrada por personas jóvenes, preparadas, activas y formadas políticamente, pero también por personas más veteranas, con una larga trayectoria profesional y de lucha en los ámbitos



laborales, políticos y sociales, cuya experiencia nos acompaña en este ilusionante proceso.

Somos la única fuerza que comprende en su seno las diferentes sensibilidades en lo político e identitario, donde lo que nos une es la defensa de la convivencia democrática, la *res publica* y la solidaridad. No nos envolvemos en banderas, porque nuestra patria es la gente. Y nuestro principal objetivo, el eje rector de toda nuestra actividad política es y será la recuperación y priorización de lo público y el rescate ciudadano; el rescate ciudadano y el rescate de la alegría. Se acabó el tiempo de las mayorías absolutas, y Podemos es ejemplo de ese diálogo constante entre nosotros y con la sociedad.

Fruto de ese consenso y generosidad es el acuerdo programático suscrito junto al resto de fuerzas, que nos permite apoyar la investidura de la candidata a la Presidencia, Uxue Barkos, pese a que hayamos optado por preservar nuestra total independencia respecto del nuevo Gobierno, no participando en la propuesta de nombres.

Sin embargo, miramos con buenos ojos que el acuerdo recoja una de nuestras principales demandas: la creación, con categoría de Vicepresidencia, del Departamento de Políticas Sociales, Vivienda y Empleo. No obstante, el carácter transversal que contemplaba nuestra propuesta inicial, con el objeto de poner por delante las necesidades más urgentes de las personas por encima de cualquier otra prioridad, inicialmente entendimos que no se consideraba reflejado con claridad en la estructura de gobierno finalmente aprobada. Nos alegra, por lo tanto, señora Barkos, futura Presidenta, escuchar de su discurso de investidura que dicha Vicepresidencia social sí tendrá finalmente preeminencia sobre la Vicepresidencia económica, ya que esa era una de nuestras principales preocupaciones.

En el organigrama de gobierno hecho público la Vicepresidencia económica se hallaba separada de la social, en lugar de directamente ligada, por lo que nos tranquiliza saber, como he dicho, que el nuevo Gobierno pondrá todos los instrumentos necesarios para hacer que el rescate ciudadano sea prioritario y por encima del resto de políticas. Ese ha sido siempre el objetivo principal de Podemos, y ahí nos encontraremos.

Confiamos, además, en que la reconocida trayectoria profesional del Vicepresidente de Políticas Sociales, Vivienda y Empleo refrende el compromiso público que usted hoy aquí ha adquirido.

Tampoco se ha establecido una priorización de las medidas, como demandábamos, ni estas se han vinculado a lo que será la futura Ley de Presupuestos, por lo que Podemos-Ahal Dugu velará porque dicha ley garantice la recuperación y el fortalecimiento de los servicios públicos frente a otro tipo

de intereses privados que no quedan del todo cuestionados en la redacción del acuerdo o, al menos, no en la medida en que nos hubiera gustado. Como es el caso de la educación privada o el convenio con la Clínica Universitaria.

Por otra parte, con el objeto de poder acometer el ambicioso plan de rescate ciudadano consensuado y el mantenimiento de unos servicios públicos de calidad, promoveremos que la reforma fiscal que se lleve a cabo sea progresiva y redistributiva, garantista de un sistema justo y equitativo, tal y como se contempla en el acuerdo.

El acuerdo, además, permite intuir la posibilidad de creación de una banca pública y establece actuaciones inmediatas para controlar los abusos de la banca privada, medidas para potenciar y estimular la actividad de las pequeñas y medianas empresas y cooperativas, el emprendimiento social y estimular de este modo la creación de empleo. Esa también será una de nuestras principales tareas.

También valoramos muy positivamente la mirada de género transversal que hemos introducido en todas las medidas.

Frente a los recortes sociales del Gobierno anterior, el acuerdo suscrito contiene medidas institucionales hacia la igualdad de género y prevención de la violencia que sufren las mujeres.

Asimismo, se ha atendido nuestra petición de que el Gobierno que se conformara respetara los criterios de paridad legalmente exigidos, no solo respecto al número de mujeres, sino también en cuanto a las áreas de responsabilidad, rompiéndose así con los estereotipos que vinculan a las mujeres con los cuidados.

El cambio en Navarra viene encabezado por mujeres, no solo al frente del Gobierno, sino también ostentando la Presidencia del Parlamento y consejerías tan importantes como la de Justicia e Interior. Por fin las instituciones son reflejo de los cambios que se están produciendo en la sociedad.

El acuerdo pone igualmente fin al frentismo identitario que se ha venido desarrollando por los gobiernos anteriores, con el que pretendían ocultar sus políticas antisociales. Y se hace una apuesta clara por el euskara, porque el euskara será protegido como un patrimonio y un derecho de todos los navarros y navarras, euskaraz ere bizi nahi dugulako.

*[... porque también queremos vivir en euskera].*

También han sido incorporadas nuestras medidas para la paz y la convivencia democrática, reconociendo el inmediato cumplimiento de las leyes de memoria histórica, que son termómetro de nuestra democracia.

Además de todo lo señalado, para Podemos también es fundamental reducir las desigualdades

territoriales. Creemos que la hoja de ruta establecida en el acuerdo programático para la reforma de la Administración Local y las medidas contempladas para el desarrollo rural propiciarán actuaciones económicas locales y sostenibles, que fortalecerán la cohesión social y territorial, contribuyendo a consolidar el aumento de la población en los pueblos, mediante la construcción de infraestructuras y dotaciones adecuadas que hagan más atractiva la vida en los mismos.

Para ello es necesaria la apuesta –decía– por incrementar la autonomía financiera de las entidades locales, vejadas por el Gobierno del Partido Popular y escasamente atendidas por el anterior Gobierno foral.

El deterioro del medio ambiente que ocasiona el actual modelo de desarrollo solo puede abordarse desde la asunción de que nada crece de manera infinita en un mundo finito. Esto implica asumir que hay que cambiar necesariamente el modelo energético, apostando por las energías renovables y el fomento del autoconsumo.

El acuerdo programático aboga por establecer políticas con horizontes estratégicos, como los que proporciona la ordenación territorial, dado que solo una buena planificación ahorra energía, dinero y recursos no renovables, como el suelo.

Las infraestructuras han de tener una rentabilidad social. La historia reciente nos enseña que, si no queremos pabellones vacíos, circuitos ruinosos o redes de alta velocidad a ninguna parte, es imprescindible realizar para cualquier proyecto estudios que analicen la viabilidad económica, social y medioambiental.

Así consta en el acuerdo programático para emprender futuras fases del Canal de Navarra, y así lo solicitaremos también desde Podemos para el tren de alta velocidad o de altas prestaciones.

Respecto a este tema, Podemos lo tiene meridianamente claro: moratoria preventiva sobre el tren de alta velocidad, estudio detallado, debate informado, consulta ciudadana y, en caso de aprobarse cualquier actuación, suscripción de un convenio con el Estado no lesivo económicamente como el actual. La ciudadanía tiene derecho a decidir qué modelo ferroviario quiere para Navarra.

Desde distintas plataformas y asociaciones se acusa a los cuatro partidos de ser poco claros respecto al modelo ferroviario que figura en el acuerdo, y tienen razón. Los plazos de la negociación fueron demasiado acelerados y la redacción peca de difusa y, en algunos casos, de cierta incoherencia. Tal es así que el capítulo de infraestructuras, modelo ferroviario, en el apartado 1.1, habla de largo plazo para encontrar una solución ferroviaria para pasajeros y mercancías compatible con los estándares internacionales, ancho de vía europeo.

Y en el apartado 1.4, uno de los que genera más controversia entre los partidos, se hable de corto plazo para la salida de mercancías en el ancho europeo. Las dos son apuestas, no medidas concretas, debido al poco tiempo que hubo en este tema. Sin embargo, la redacción implica más un generoso intento de salvar un escollo, el que representaba el tren de alta velocidad, que una claudicación en las posturas mantenidas.

Interpretamos que para Geroa Bai extender un tercer carril que conecte Pamplona con Altsasu es una medida prioritaria. Para Podemos lo es el rescate ciudadano. Es cuestión de priorizar, y una vez más repetimos cuáles son nuestras urgencias: transparencia en las instituciones, reversión de los servicios privatizados, fortalecimiento de lo público, rescate ciudadano y defensa del bien común por encima de intereses privados. Ahí es donde nos seguiremos encontrando con el nuevo Gobierno y así lo defenderemos en la comisión de seguimiento del acuerdo.

Por ello esperamos que la Presidenta del Gobierno tenga el buen criterio de tender a resolver las desavenencias y desacuerdos que el futuro depare en el marco de dicha comisión, y no ceda, al menos no sin antes intentarlo –y tenemos plena confianza en la capacidad de diálogo y consenso de Uxue Barkos–, al fácil recurso de entregarse en brazos de otros partidos.

Al margen de estas legítimas dudas que nos han ido surgiendo a lo largo del proceso y que han condicionado nuestra decisión de no entrar en el Gobierno, la configuración del mismo es la que nos ha resultado menos satisfactoria. De una parte, por la falta de interconexión que inicialmente entendimos de las dos Vicepresidencias estratégicas y, de otra, porque la inclusión de Fomento en la cartera de Industria cabría interpretar que se ha concebido las obras públicas como un negocio.

Asimismo, se arrastra un error del Gobierno anterior, incluyendo Administración Local con Desarrollo Rural y Medio Ambiente, no otorgando a este último una consejería independiente que descargue la anterior y otorgue a las políticas medioambientales sustantividad propia frente a las políticas territoriales de Agricultura, Industria o Fomento.

Pero sobre todo, de lo que Podemos no ha querido participar por sus posibles riesgos, es de una cierta concepción platónica de una república de sabios, con la pretensión de que las consejerías estén dirigidas por profesionales en lugar de políticos; esto es, por una ciudadanía empoderada.

Los cambios profundos que la sociedad navarra demanda requieren de actitudes valientes y políticas, por encima de los posibilismos de los técnicos. Nadie gobierna al margen de su ideología,

independientemente del cargo orgánico o afiliación política que ostente en un determinado momento, y esta disyuntiva entre perfiles técnicos y políticos nos ha llevado a la incongruencia de aceptarse para algunos casos pero no para otros.

Aun siendo conscientes de que corresponde a la Presidencia del Gobierno el nombramiento de sus consejeros y consejeras, ello no debiera haber implicado que en fase de negociación tuviera que atribuirse la última palabra.

Si bien es cierto que sopesamos la idea de incluir en el nuevo Gabinete los mejores perfiles político-técnicos, para Podemos-Ahal Dugu era fundamental que estos no solo estuvieran reconocidos y avalados por sus respectivas trayectorias profesionales, sino que preferentemente provinieran del ámbito público y fueran conocedores sobre el terreno de la realidad de los servicios que iban a gestionar. No obstante y pese a nuestras reservas en algunos casos, sus componentes merecen nuestro total reconocimiento y nos parecen capaces de llevar a cabo el acuerdo suscrito.

Pese a ello, no hemos querido entrar en un gobierno cuya acción política va a estar al margen de la influencia ponderada que nos ha sido delegada por los 47.000 votantes. No vamos a formar parte de un gobierno en el que no nos podamos responsabilizar directamente de unas consejerías que no puedan llevar nuestra marca ni las señas de identidad de Podemos, ni hacernos corresponsables de unas políticas que podrían estar mediatizadas por la cartera de Economía, aunque –repito– el discurso de hoy nos ha tranquilizado y nos alegra comprobar que la dimensión social y el rescate ciudadano serán prioridad del nuevo Gobierno.

Esandako guztiaren arabera, itun programatikoa hau aldaketaren abiapuntua dugu, jarraitzeko gida, bai eta sakondu beharreko bidea ere.

*[Por todo lo dicho, este acuerdo programático es nuestro punto de partida para el cambio, la guía a seguir y, también, un camino en el que profundizar].*

Nafarroarentzat, denbora berri baten hasiera suposatzen du, baina oraindik ere ez ditugu irudikatzen Podemos-Ahal Dugukoek amesten ditugun aldaketa sakonak.

*[Para Navarra, supone el inicio de un tiempo nuevo. Pero no representa, todavía, los cambios en profundidad que anhelamos los integrantes de Podemos-Ahal Dugu].*

Gobernu berriari gure babes eraikitzailea eskaintzen diogu kanpotik, baina ez dugu taktika atzeratzailerik onartuko. Erne egongo gara hitzen zentzuak bihurtzen ez uzteko, eta erne egongo gara baita ere legalitate printzipioak pertsonen duintasunaren alde joka dezan botere ekonomiko-en aurrean.

*[Ofrecemos al nuevo gobierno nuestro apoyo constructivo desde fuera, pero no vamos a aceptar tácticas dilatorias. Nos mantendremos alerta para no dejar que se retuerza el significado de las palabras. Y nos mantendremos alerta, también, para que el principio de legalidad redunde en beneficio de la dignidad de las personas frente a los poderes económicos].*

Lau taldeek elkarlanean sortutako eta sinatutako programan dauden neurriak indarrean jartzeko orduan, Gobernuarekin bat egingo dugu beti. Neurriak gauzatzeko, beti elkarrizketa eta kontsentsuaren bilaketa izango dira erabiliko ditugun tresnak.

*[A la hora de ejecutar las medidas recogidas en el programa elaborado conjuntamente y firmado por los cuatro grupos, apoyaremos siempre al Gobierno. A la hora de aplicar las medidas, las herramientas que vamos a utilizar van a ser siempre el diálogo y la búsqueda del consenso].*

Gure zazpi botoak sinatutako neurriak sustatzeko izango dira beti. Kaleetako isla ere bilakatuko dira zirkuluen bitartez, gure zirkuluek eta gizarte-mugimenduek arnasa ematen baitigute; gure konpromisoa hiritarrekin erabat lotuta dago.

*[Nuestros siete votos van a ir encaminados siempre a promover las medidas suscritas. Van a ser también el reflejo de las calles, por medio de los círculos. Y es que nuestros círculos y los movimientos sociales nos dan aliento; nuestro compromiso está totalmente unido a los ciudadanos].*

Beraz, inbestiduraren alde ematen dugu botoa. Boz positiboa ematen dugu akordioaren konplimentuari baldintzaturik. Gure jarrera eraikitzailea baina zorrotza izango da. Aldaketa politiko honean murgiltzeko prest gaude, aldaketa sozialik sakonena ekartzeko asmoarekin.

*[Por tanto, votamos a favor de la investidura. Emitimos un voto positivo, condicionado al cumplimiento del acuerdo. Nuestra actitud va a ser constructiva pero rigurosa. Estamos dispuestos a involucrarnos en este cambio político, al objeto de dar lugar a la más profunda transformación social].*

Con base en todo lo expuesto, este acuerdo programático nos sirve como punto de partida que sienta las bases para el cambio, pero debemos seguir profundizando en él. Supone el comienzo de un nuevo tiempo en Navarra, pero no contempla todavía las profundas transformaciones a las que un gobierno de Podemos aspira.

Ofrecemos nuestro apoyo externo y constructivo al nuevo Gobierno, pero no aceptaremos tácticas dilatorias. Estaremos atentos para que no se tuerza el sentido de las palabras, para que el principio de legalidad no sea un obstáculo, sino una garantía que haga valer el reconocimiento de la dignidad de las personas y de cuyo cumplimiento

el Gobierno sea garante, frente a las resistencias de los poderes económicos.

Nos tendrán a su lado para, mediante el diálogo y la búsqueda de consenso, llevar a la práctica las buenas medidas que hay en el programa fruto del esfuerzo conjunto de las cuatro formaciones implicadas en el cambio.

Nuestros siete votos irán siempre en ese sentido y serán reflejo de la voz de la calle a través de los círculos, que son quienes nos dan oxígeno, y de los movimientos sociales, ya que nuestro compromiso está radicalmente ligado con la ciudadanía.

Por tanto, votamos a favor de la investidura condicionada al cumplimiento del acuerdo, con actitud constructiva pero exigente, como expresión de nuestra participación en este cambio político y como compromiso para que de hoy se derive el más profundo cambio social.

Desde Podemos-Ahal-Dugu seguiremos trabajando para que la ciudadanía se apropie de las instituciones y las ponga al servicio de las mayorías sociales y de los más desfavorecidos, porque quien no tiene el valor para soñar carece de fuerzas para luchar; amets egiteko adorerik ez duenak ez dauka borrokarako indarririk (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Mila esker, Pérez Ruano andrea. Orain, Barkos Berruezo andrea, erantzuna emateko aukera daukazu.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Eskerrik asko, Presidente andrea. Quiero agradecer la confianza mostrada y hecha pública por Podemos-Ahal Dugu para la confirmación de la investidura y, por lo tanto, de lo que será el próximo Gobierno.

Hablando de Gobierno, yo quiero agradecer la presencia del señor Morrás –no se me vaya ahora–, el único disidente –diríamos– del Gobierno a la fuga, porque no tenemos el honor de tener presente hoy... Perdón, tiene razón, pero es cierto que ha despistado la... Habríamos agradecido entonces la presencia de quien es en estos momentos la Presidenta del Gobierno, que es –no he querido yo apuntarlo, pero ya que me obligan ustedes, lo apunto– la ausencia que se echa en falta en estos momentos.

Pero vamos, como digo, a lo que nos ocupa en este momento, y es que, efectivamente, el acuerdo programático ha sido y es el eje de lo que va a ser la acción de gobierno y, por lo tanto, el punto de encuentro, de consenso y generosidad.

Ha utilizado la señora Pérez Ruano una expresión que a mí me convence especialmente, y es que, efectivamente, no solo estamos llamados a generar medidas que sean más o menos capaces con las necesidades de esta sociedad, sino que necesitamos también, y es obligación nuestra también, generar ilusión, generar ilusión en una socie-

dad que ha sufrido lo indecible y que ha sufrido enormemente los rigores de esta crisis, sobre todo de manera extendida entre las clases más desfavorecidas. Debemos ser capaces, como digo, de generar medidas políticas y de hacerlo con ilusión.

No tenga ninguna duda. No sé si hacía ninguna falta, pero por lo visto sí. Yo me alegro enormemente. No tenga ninguna duda de que las políticas sociales van a ser prioritarias en la acción del nuevo Gobierno y, por supuesto, y con ello también, porque, si lo obviáramos, nos estaríamos engañando, la generación de ingresos por la vía de la reactivación de la economía o la defensa del Convenio en la generación de empleo de calidad. Creo que ese es uno de los ejes que todos convenimos que han de estar sustentando la capacidad del nuevo Gobierno para atender nuestros compromisos en políticas sociales, que son, como digo, las prioridades.

Las diferencias, absolutamente tasadas. Yo creo que eso es algo que hace grande a este acuerdo programático. Las diferencias entre los firmantes del acuerdo programático están absolutamente tasadas, encontradas y bien definidas. Han tenido reflejo, efectivamente, en la posición que cada una de las formaciones que firmaron el acuerdo ha tenido luego a la hora de llegar a acuerdos para un gobierno. Pero ha dicho usted muy bien: este no es un Gobierno de cuotas, que era lo que hubieran preferido ustedes, era también lo que hubieran preferido otras formaciones que tendrán ocasión de decirlo, este no es un Gobierno de coalición al uso. Finalmente, se tomó otra posición, otra decisión que nos ha llevado al punto en el que estamos.

Evidentemente, el tiempo nos dará y nos quitará razones también en este punto, pero yo estoy absolutamente convencida de que será una de las mejores herramientas para preservar esa acción ejecutiva del cambio y a ese gobierno del cambio de las tensiones lógicas y razonables, de lo que las diferencias hoy aquí expuestas, pero –repito una vez más, que a nadie le preocupen– redactadas y perfectamente tasadas en el acuerdo del cambio, nos va a permitir trabajar con mayor capacidad, con mayor eficacia y, sobre todo, con una mayor cintura a la hora de responder a las necesidades de la sociedad.

Veía yo antes que estas diferencias provocaban risas en las filas de UPN. Pues miren, seguramente el no haberlas incluido en su día explica por qué hoy estamos aquí y seguramente explica el porqué de la deriva del Gobierno que ahora abandona.

Por lo tanto, satisfacción, y no puedo decir otra cosa, con respecto a la decisión de Podemos-Ahal Dugu de participar en el cambio en la manera que los miembros Parlamentarios de la formación han decidido en este nuevo gobierno del cambio por la

vía del acuerdo programático. Como digo, será una satisfacción poder seguir trabajando con los grupos que hemos conformado este Gobierno del cambio, entre ellos Podemos-Ahal Dugu. Eskerrik asko (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Berriz ere, mila esker Barkos Berruezo andrea. Pérez Ruano andrea, erantzuteko aukera daukazu. Bost minutu soilik.

SRA. PÉREZ RUANO: Brevemente, y por aclarar. Lo que nosotros demandábamos, puesto que ha habido diversas interpretaciones sobre el tema, no era necesariamente ni un gobierno de cuotas ni un gobierno de coalición al uso, no nos parecía mal la propuesta que se ha hecho, pero sí un gobierno sobre el cual tuviéramos una mayor capacidad de incidencia las fuerzas del cambio. Y repito, nuestro apoyo, aun externo, va a ser exigente pero muy constructivo. Y hoy es un día para celebrar. Mila esker.

SRA. PRESIDENTA: Erantzun nahi baldin baduzu.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Simplemente para compartir las reflexiones que la señora Pérez Ruano deja en la sala, que creo que son más que compartidas –yo diría– por el grueso de las formaciones que nos sumamos a este momento. Eskerrik asko.

SRA. PRESIDENTA: Muchas gracias, señora Barkos Berruezo. Vamos a suspender la sesión en este momento hasta las tres y media. Por favor, ruego puntualidad. Eskerrik asko. Gero arte.

(SE SUSPENDE LA SESIÓN A LAS 14 HORAS Y 2 MINUTOS).

(SE REANUDA LA SESIÓN A LAS 15 HORAS Y 31 MINUTOS).

SRA. PRESIDENTA: Buenas tardes. Anunciaba esta mañana que la votación sería hacia las siete de la tarde. Yo creo que podremos adelantarla a las seis, una hora antes, si les parece bien a los portavoces y los portavoces de los grupos. Sí. Muchas gracias.

Seguimos con el debate. Ahora tiene la palabra la representante del Grupo Parlamentario Partido Socialista de Navarra, la señora Chivite Navascués, por un tiempo de treinta minutos. Muchas gracias.

SRA. CHIVITE NAVASCUÉS: Gracias, señora Presidenta. Señora Presidenta en funciones, candidata a la Presidencia del Gobierno, señorías, buenas tardes a todos y a todas. Han pasado casi dos meses de las elecciones y parece que por fin nos acercamos al momento del relevo del Gobierno de Navarra, un relevo que quiere la mayoría de este Parlamento y que también quiere la mayoría de la

sociedad navarra. Los historiadores valorarán si realmente estamos ante un momento histórico o no. Lo que es cierto es que estamos ante una alternancia de Gobierno, fruto de un sistema político que funciona. Esto es la democracia y esta es la libre expresión de los ciudadanos y de las ciudadanas, a pesar de que alguno se empeña llamarlo régimen. Esto es la libre expresión de los ciudadanos, que han votado por un cambio político en esta Comunidad.

Los socialistas hemos defendido la necesidad de abrir un nuevo tiempo en Navarra, la necesidad de un cambio político que signifique un giro en las políticas, en las prioridades y en las maneras de gobernar. Con esa voluntad nos presentamos a las elecciones, y esa es la voluntad que seguimos manteniendo.

Esta legislatura hemos podido comprobar que el modelo de UPN está más que agotado y se ha demostrado errático, especialmente en estos momentos de crisis económica y social que hemos vivido. Y, desde luego, cuando algo no funciona, lo que hay que hacer es cambiarlo.

La ciudadanía así lo ha expresado con su voto, y la composición de esta Cámara es el reflejo de ese deseo de que las cosas se hagan de otra forma y de que esta Comunidad marque un punto de inflexión y apuesta de manera decidida por la modernización, por el progreso, por la igualdad, por empleo de calidad y la minoración de la brecha social y territorial que existe en nuestra Comunidad.

Tras una legislatura perdida, en la que Navarra ha dejado escapar oportunidades y ha malgastado demasiado tiempo, hay que ponerse las pilas, y el nuevo Gobierno tiene que empezar cuanto antes a tomar decisiones que tengan, sobre todo, en su horizonte mejorar la vida de las personas. Los socialistas tenemos claro que hace falta otro Gobierno, acabó el tiempo de UPN. Por lo tanto, cambio de Gobierno, sí.

Ahora bien, la cuestión es qué Gobierno quiere tener la ciudadanía más allá del relevo de UPN, porque los resultados electorales nos dicen que hubo un partido que consiguió más votos, cuatro con un apoyo similar y dos con un apoyo minoritario. Por lo tanto, toca hilar fino, porque hay que gestionar unos resultados que, si bien reflejan el ansia de cambio, no otorgan una mayoría amplia a la formación que va a liderarlo. Así pues, el reto del nuevo Ejecutivo será entender eso y obrar en consecuencia.

Señora Barkos, usted cuenta con veintiséis escaños, lo que se traduce en una mayoría suficiente para ser investida Presidenta del futuro Gobierno de Navarra en una primera votación, no

necesita treinta y tres ni tampoco le han valido veinticinco en una primera instancia.

Usted ha decidido conformar un Gobierno determinado, usted ha decidido y elegido a sus compañeros y compañeras de Gobierno. Por supuesto que puede hacerlo, pero los socialistas, permítanme que les diga, tenemos serias dudas o dudas razonables sobre ese Gobierno. Primero, porque nos deja un regusto amargo y poco halagüeño en la actitud revanchista que está mostrando alguno de los socios con sus declaraciones públicas, y así lo hemos oído hoy y lo hemos sentido hoy en esta Cámara y, sinceramente, así, mal empezamos.

Una sociedad debe avanzar desde sus errores y desde sus aciertos, y sí, en Navarra se han cometido errores, y los socialistas hemos sido los primeros en decirlos y en proponer otras soluciones y otros caminos para afrontar nuestro futuro, y también los socialistas hemos reconocido nuestros propios errores.

Pero no es menos cierto que si Navarra es una de las regiones europeas que tiene unas cotas más altas de desarrollo económico y de cohesión social será por alguna razón, será por nuestro modelo institucional, por nuestra foralidad, por la Hacienda navarra, por nuestro autogobierno, que es clave.

El ejercicio de nuestro autogobierno nos ha permitido estar en una posición mejor en cuanto al bienestar se refiere, por eso, sinceramente, cuando escuchamos hablar de régimen –y lo hemos oído hoy en distintas intervenciones– de una manera despectiva para referirse a nuestro sistema político como si no tuviera legitimidad democrática, nos preocupa, porque cambio no quiere decir tabla rasa ni acabar con un sistema que, bien ejercido, nos puede permitir ser una comunidad de vanguardia, moderna, donde se viva mejor, y ese es el reto del autogobierno. Nosotros entendemos que es la mejor herramienta para ello bien utilizado y bien ejercido, desde luego, pero nunca cuestionado, y menos aún calificado de régimen en negativo porque esa es una expresión que se está empleando aquí en esta Cámara hoy con connotaciones nada positivas.

Y a estas alturas y en el contexto en el que se está utilizando el término, todos tenemos claro que se intenta trasladar una visión negativa de nuestro modelo político e institucional que, no olvidemos, tiene legitimidad democrática y está amparado por la Constitución, porque los socialistas, a quienes algunos nos llaman despectivamente régimen, somos los que hemos construido el sistema sanitario público y universal, somos los que hemos dado educación para todos y para todas, somos los que hemos construido la ley de dependencia y el reconocimiento del matrimonio entre las personas de

distinto sexo. Porque lo que algunos tacháis despectivamente de sistema democrático construido por el régimen es lo que ha posibilitado que todos y todas estemos hoy aquí y lo que va a posibilitar también que Uxue Barkos sea la próxima Presidenta del Gobierno de Navarra.

Por supuesto que hay que avanzar y mejorar, pero sin desprestigiar la historia democrática y sin afán revanchista, porque el cambio, o es positivo y es propositivo, o no será más que una oportunidad perdida.

Otra duda que tenemos es qué sustento presupuestario tienen las promesas que han hecho en el acuerdo programático, porque no vemos ninguna previsión, ninguna cuantificación y, por lo tanto, nos permitimos dudar del rigor económico con que se ha elaborado el acuerdo. Señora Barkos, usted en su intervención ha hablado de manera reiterada de trabajar con rigor, con planificación, y la verdad es que el acuerdo programático, a nuestra manera de ver, carece de rigor, porque solo con voluntarismo no se gobierna, se gobierna con un proyecto serio, solvente, realista y detallado. En su listado de promesas nos encontramos con una larga enumeración, sobre todo, de generalidades, de muchas buenas intenciones y no vemos una propuesta presupuestaria ni siquiera aproximada que acompañe a ese listado que, sin sustento económico, puede quedarse en una mera carta a los Reyes Magos. Quizá lo que pueda ocurrir es que cuando entren en el Gobierno tengan la excusa perfecta de la herencia recibida para no cumplir con lo acordado, o algo así he querido percibir en su intervención.

Decimos esto porque alguna de las personas que apoyan a este Gobierno ha llegado a afirmar que se va a triplicar el gasto público, y a mí, a nuestro grupo nos gustaría que nos explicara si eso va a ser así y, en su caso, cómo lo va a conseguir, porque, señora Barkos, usted tiene experiencia más que suficiente en política para saber que el voluntarismo sin realismo es igual a frustración.

Tenemos experiencias recientes que lo demuestran y, o su Gobierno es realista y dice a la ciudadanía qué podrán y qué no podrán hacer, o generarán más frustración en una sociedad que ya de por sí está cansada de promesas que no se cumplen y de buenas intenciones que quedan en eso, en intenciones.

Usted, señora candidata, sabe, como sabemos todos, que son tiempos difíciles para el gasto público, y que en su entorno de apoyo se afirme con tanta rotundidad y con tanta benevolencia que se va a triplicar el gasto público, o es una temeridad, o si realmente considera que eso es factible me gustaría que en su turno me explicara cómo lo va a hacer, si va a haber subida de impuestos, a quién y cuánto.

Señorías, no negaré que a los socialistas nos preocupa mucho que el Gobierno de Navarra, que debiera representar a todos, se vaya a articular fundamentalmente en torno a dos partidos nacionalistas vascos. La aritmética parlamentaria implica sumar y es verdad que el cuatripartito suma. Pero quiero recordar que el 70 por ciento de la población no se identifica con el nacionalismo vasco, por lo tanto, señora Barkos, si usted quiere gobernar, como ha dicho, para todos y para todas, debería ser consciente de que la sensibilidad mayoritaria nada tiene que ver ni con independencias ni con integraciones en la Comunidad Vasca ni con anexionamientos ni con modelos soberanistas ni con símbolos –usted no lo ha nombrado en su intervención, pero sí está en el acuerdo– que no son los nuestros. Los socialistas no estaremos en ninguna de estas aventuras.

Los socialistas no estamos en contra del nacionalismo, por supuesto que no, respetamos todas las opciones y pensamientos porque son legales y tienen legitimidad para estar en las instituciones, pero eso es una cosa y otra muy distinta es que apoyemos o vayamos a apoyar acciones que tengan que ver con la construcción nacional vasca o con cuestiones similares. Queremos un Gobierno que se construya con base en la convivencia.

Ya vemos que en sus propuestas está una apuesta clara por la euskaldunización de Navarra. Señorías, el PSN no está en contra del euskera, sí de su imposición. El euskera es patrimonio, es riqueza, es historia, es presente, será futuro de todos los navarros y de todas las navarras, y no queremos que nunca más se vuelva a utilizar esta lengua, nuestra lengua, el euskera, como elemento de confrontación política en esta tierra.

Los socialistas creo que hemos dado señas claras en los últimos tiempos de que compartimos el objetivo de que todos los niños y todas las niñas, independientemente de dónde vivan, que deseen aprender euskera lo puedan hacer, y así lo hicimos con la modificación de la Ley del Vascuence. Pero los socialistas queremos también que nuestros hijos e hijas salgan del sistema educativo preparados para integrarse en el mercado de trabajo y con las máximas garantías de que van a optar a puestos de trabajo de calidad y bien remunerados. Y también queremos que en Navarra se genere empleo de calidad, porque aspiramos a mantener y seguir mejorando nuestros estándares económicos y sociales.

Vivimos en Europa, una Europa que forma parte de una realidad económica globalizada y en la que la formación humana, la educación y el conocimiento de idiomas extranjeros, como el inglés y también de otros, es clave para el futuro de nuestros jóvenes y también de nuestras empresas, incluso, además, en el acuerdo programático

–y usted lo ha nombrado en su intervención– apuestan por la internacionalización de las empresas navarras. Por esta razón defendemos el programa de aprendizaje en inglés. Estamos de acuerdo, señora Barkos, con una evaluación. En la educación es especialmente importante la evaluación, pero esto no es incompatible con la extensión del Programa Aprendizaje en Inglés. Por lo tanto, creo que el tema de la evaluación del PAI es una mera excusa para paralizar su extensión.

El euskera y el inglés, o cualquier otra lengua, los tenemos que plantear como conocimientos complementarios, no incompatibles y, desde luego, nunca enfrentados. Si hablamos también de otra manera de hacer política, de una política más participativa y que busque consensos, y ustedes también lo están diciendo, lo ha dicho en su intervención, no es coherente ni comprensible que el Alcalde de Pamplona coloque la ikurriña en el balcón del Ayuntamiento dando una orden a un trabajador sin consultarlo en un Pleno, sin consensuarlo. Por lo tanto, estas *alcaldadas* no ayudan nada a la credibilidad de quienes de palabra hablan de más democracia y de transparencia y luego hacen lo que les parece y como les parece. Yo creo que esto es un error político grave.

Y esperemos, señora candidata, que su Gobierno no haga lo que sus socios de Bildu en Pamplona, porque gobernar para la minoría es dar la espalda a la realidad, y desde luego que vamos a estar vigilantes porque esperamos que el cambio no sea de mal a peor.

Señorías, tiempo habrá en esta Cámara para entrar al detalle del programa de gobierno, no creo que hoy sea el día para eso, entre otras cosas, porque tenemos que escuchar y, desde luego, nosotros lo vamos a hacer, a quienes van a ser los Consejeros y las Consejeras el detalle de sus propuestas y, como decía antes, la explicación concreta de cómo van a hacer las cosas. Pero sí creo que de entrada ya observamos algunas cuestiones, además de la falta de sustento presupuestario, que merecen ponerse sobre la mesa.

Geroa Bai, formación a la que pertenece la candidata, presentó una primera propuesta de negociación ante las formaciones que, desde luego, poco tiene que ver con lo que nos encontramos en el documento final. Aunar cuatro fuerzas muy diferentes en su naturaleza tiene dificultades, como dijo la señora Barkos, y lo cierto es que se ve claramente en ese listado de promesas que nos han presentado, una relación extensa en número de iniciativas, seiscientos catorce, que parecen más bien una corta y pega de los distintos programas, en las que abundan las expresiones genéricas del tipo “se estudiará”, “se valorará”, “se negociará”, etcétera, y que, en definitiva, da más bien la impresión de que es un compendio de ideas elaborado para satis-

facer a los cuatro, pero que queda tan en el aire como se quiera dejar, puesto que la falta de compromiso, de contundencia, de concreción y determinación para demostrar de verdad lo que se quiere hacer es lo que refleja realmente ese documento.

Puede ser desconocimiento o interés ideológico en la gestión de las políticas públicas, el tiempo lo dirá. Pero permítame recordar que Navarra es España, que Navarra también es Europa y que, por lo tanto, nos situamos en un marco estatal y, también, en un marco europeo donde el escenario de consolidación presupuestaria está ahí, y que no podemos ser ajenos a las legislaciones que nos vienen dadas y que no se pueden obviar, nos gusten o no nos gusten.

En este acuerdo programático, como digo, generalista y voluntarista, tengo que decir que hay un alto grado de coincidencias con los planteamientos del Partido Socialista de Navarra, como puede ser lo relativo a salud, aunque tengo que decir que me han extrañado algunas ausencias, como puede ser la salud mental o en su intervención, como puede ser la interrupción voluntaria del embarazo dentro de la sanidad pública. Tenemos coincidencia también en planteamientos en temas de igualdad y en temas de Administración Local. Pero tengo que decir también que no coincidimos en otros aspectos, como es el modelo social asistencialista, porque no creemos en una sociedad subsidiada, y nos llama también la atención la ausencia por la apuesta del equilibrio territorial, pero sobre todo por fondos concretos para zonas especialmente castigadas de nuestra Comunidad.

En todo caso, los socialistas damos el beneficio de la duda al esfuerzo de unir la diversidad ideológica y política en un texto programático del que esperamos, como digo, con la comparecencia de los Consejeros y de las Consejeras, concreción, sustento, realismo y una explicación exhaustiva.

Por eso, el PSN no se va a oponer a que usted gobierne, es más, le deseamos que lo haga bien, porque queremos lo mejor para Navarra y para todos los navarros y para todas las navarras. Nosotros vamos a ser dialogantes y vamos a apostar por el acuerdo porque creemos en ello, y si su actitud es esa, entonces, nos encontrará en la mejor disposición.

Señor Araiz, yo no tengo ninguna intención de vestirme de lagarterana y si de verdad hay voluntad de diálogo, lo que no se puede ser es excluyente.

Los socialistas vamos a trabajar por esta Comunidad pensando siempre en el bien común, en su desarrollo, en la creación de empleo, en la lucha contra la pobreza como prioridades. La igualdad, la solidaridad, la justicia social serán nuestros ejes a la hora de acordar y de proponer. Y desde ya mismo digo que vamos a ser una oposición riguro-

sa, constructiva, exigente, comprometida y que no va a entrar en juegos de frentismos ni de bloques ni de buenos ni de malos.

Espero que este Gobierno no repita el error de repartir carnés de navarros buenos y de navarros malos, porque hay muchas maneras de ser navarros, pero la única manera de vivir y de convivir en Navarra es reconociendo y respetando la pluralidad en nuestra Comunidad.

Como digo, el Partido Socialista no va a estar en el frentismo, y espero que todos los partidos aquí representados seamos capaces de hacer bien nuestro trabajo, ni vivir de la vieja política del “y tú más” y del enfrentamiento estéril que no conduce a nada o la imposición que algunos critican pero luego practican.

La sociedad más que nunca nos va a mirar con lupa, y hará bien, porque estamos ante un nuevo tiempo y hay que demostrar que todos hemos entendido que la política del siglo XXI tiene que ser útil, tiene que ser realista, transparente, serena y dialogante: la política del acuerdo.

Por eso, los socialistas seguiremos reivindicando la centralidad como solución, y si el Gobierno quiere situarse en ese espacio, como decía, ahí estaremos. Ni extremismos ni radicalismos ni posiciones frentistas, y espero que lo identitario no sea una prioridad para este Gobierno, porque, vuelvo a decir, no se puede gobernar para una minoría y de espaldas a la sensibilidad mayoritaria de los navarros y de las navarras. Debemos convivir bajo el paraguas de lo que nos une, respetando la diversidad, apostando por la convivencia, pero no generando más problemas a la sociedad, que bastantes problemas tiene ya.

Como apuntaba, Navarra es España, y en unos meses tendremos elecciones generales, de las que saldrá un nuevo Gobierno, y yo espero y deseo que ese Gobierno lo lidere el Partido Socialista, lo lidere un socialista, y, de ser así, estoy convencida de que la interlocución con el Gobierno de Navarra será más fluida y, desde luego, bastante menos conflictiva de lo que ha sido a lo largo de esta legislatura, y que se podrá llegar a puntos de encuentro en muchas cuestiones que requieren de un acuerdo bilateral de Administraciones. Si en España cambia el Gobierno y el nuevo lo preside un socialista, seguro que a Navarra le irá mejor.

Son, pues, momentos de expectación ante el cambio. Las expectativas son altas, porque hay retos muy importantes que afrontar: empleo y servicios públicos, innovación y compromiso con la ética pública, con la ejemplaridad y con la transparencia. Mucha carga de profundidad y mucho trabajo por delante.

Los socialistas queremos contribuir a que Navarra mejore, a que Navarra avance y a que la



ciudadanía sienta que los problemas se solucionan y que la política es la herramienta, porque ese es otro de los retos que tenemos encima de la mesa, que los que estamos al frente de las instituciones demos ejemplo y demostremos que la política está para responder a los problemas de los ciudadanos y no para crearlos.

Los socialistas queremos transmitir esperanza y no miedo. Queremos transmitir realismo y ser propositivos. No nos vamos a conformar con que las cosas se hagan bien, queremos lo mejor, queremos la excelencia para Navarra y vamos a ser exigentes con el Gobierno y también con nosotros mismos, desde luego.

Reitero la disposición a acordar por el bien común, por el bien de Navarra, por el bien de todos los navarros y de todas las navarras, para que se hagan buenas políticas públicas, por el deber cívico que tenemos, por la necesaria regeneración y para implementar las medidas que permitan a esta Comunidad despegar, que ha perdido demasiado tiempo y que hay que reaccionar rápido para situarse a la vanguardia social y a la vanguardia económica.

En breve, el Gobierno tendrá que afrontar su primera gran ley: los presupuestos. Ahí veremos con meridiana claridad cuáles son sus verdaderas prioridades y la capacidad de acuerdo del nuevo Ejecutivo y, desde luego, tendrán que presentar una reforma fiscal que sea ambiciosa pero armónica con el entorno. Retos nada desdeñables en los primeros meses de andadura, que marcarán, sin duda, el devenir de una legislatura que esperemos que sea positiva y constructiva y, sobre todo, que dé frutos, porque no podemos caminar en la aridez durante más tiempo.

Hemos conocido ya los nombres de las personas que estarán al frente de los departamentos. Esperamos de ellas y de ellos que ejerzan su labor con lealtad institucional, que hagan un buen diagnóstico de la situación, y esperamos que ese diagnóstico se traduzca en buenas medidas, en las medidas acertadas, porque no hay que olvidar que gobernar es tomar decisiones y que las decisiones tienen que ser, en última instancia, decisiones políticas y no técnicas, porque un Gobierno no es una empresa, un Gobierno es una institución política, es una institución pública que debe representar a toda la ciudadanía y que debe velar por el bien común, anteponiendo el interés general a cualquier otro interés. Por eso, porque hace falta más que nunca, es hora de la alta política.

Por lo tanto, por todo lo dicho, nuestra posición será hoy la de abstención, como muestra de una disposición al diálogo y de la no oposición a que gobierne, señora Barkos, por el bien de Navarra, de los navarros y de las navarras, que esperan res-

puestas. Le deseamos suerte, acierto y esperamos de usted y de su Gobierno buena gestión y otras formas de hacer política. Mano tendida, exigencia y diligencia. Muchas gracias. (APLAUSOS)

SRA. PRESIDENTA: Muchas gracias, señora Chivite Navascués. Tiene la palabra para responder la señora Barkos Berruezo.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Eskerrik asko, Presidente andrea. Quiero empezar por hacer una reflexión. He escuchado esta mañana en varias ocasiones –y seguramente a veces nos lleva a engaño o a equívoco, no a engaño, sino a equívoco– la palabra “alternancia” donde yo creo que deberíamos hablar de “alternativa”. El que hoy queremos conformar o el que hoy arranca, de alguna manera, señora Chivite, pretende ser un Gobierno de alternativa. Seguramente alternancia es lo que hemos tenido hasta aquí en estos cuarenta últimos años de política en Navarra, y lo que nos gustaría pensar es que va a haber encima de la mesa una alternativa. Una alternativa en la que –creo que ha dicho usted bien– compartimos objetivos importantes. El primero y el fundamental, mejorar la vida de las personas, sin ninguna duda, y creo que en el acuerdo programático –ahora lo analizaremos en alguna de las acusaciones que usted le hacía– tiene usted una de las mejores herramientas para trabajar en esa senda y hacerlo, además, como digo, con el objetivo único, fundamental, de trabajar para mejorar la vida de las personas.

Nos dice que yo he decidido con quién conformar Gobierno. No, lo ha decidido Geroa Bai, lo ha decidido Euskal Herria Bildu, Podemos e Izquierda-Ezkerra, y ustedes también. Ustedes tuvieron mano tendida desde el primer momento por mi parte, y ustedes decidieron –posición legítima, no será yo quien la critique– tomar una senda muy concreta. Tenemos margen todavía para trabajar y estoy absolutamente convencida de ello, y, además, para hacerlo en los términos en los que programáticamente podemos estar de acuerdo a una con el, repito, acuerdo programático. Esa va a ser nuestra base, y yo creo, además, que estaremos de acuerdo en ello, a lo largo de estos próximos cuatro años.

Nos habla de autogobierno, nos habla de defenderlo. Yo estoy absolutamente convencida de que ha de ser así, le diré más: ya era hora. Hemos visto cómo estos últimos cuatro años se ha producido un proceso de recentralización bajo el paraguas de la crisis económica o con la excusa de la crisis económica, que ha traído a Navarra circunstancias o condiciones mucho menos favorables. Quiero recordar la última reforma de la LOFCA que, de alguna manera, viene a constreñir la capacidad desde el Convenio para establecer impuestos no convenidos. Estaremos de acuerdo en que esa ha sido una pésima manera de defender el autogobier-

no, y le aseguro que la posición de quienes hoy conformamos y hemos tenido representación en el seno del Congreso de los Diputados de defender la capacidad de los navarros y de las navarras de establecer impuestos no convenidos se va a mantener, y se va a mantener con la misma fuerza.

Yo creo que no hay que confundir, y creo que sí lo ha hecho, si me lo permite, autogobierno con lo que ha sido la dirección política de las instituciones, principales instituciones de Navarra hasta hoy. Las críticas que se han escuchado –no las ha escuchado de mi boca– esta mañana en esta tribuna hacia el régimen no lo han sido confundiéndolo con el autogobierno, estoy absolutamente convencida, en ningún caso, y creo que estaremos en mejor disposición de discutir, de hablar y de confluir políticamente si tenemos muy en cuenta esto. En la posición a favor del autogobierno, yo creo que el acuerdo programático que hoy sometemos de alguna manera, o que hago mío a la hora de aceptar esta investidura, es, evidentemente, un documento absolutamente ambicioso en la defensa de nuestro sistema.

Con respecto al acuerdo programático, hace usted una crítica severa en torno al sustento presupuestario de las promesas. Mire usted, lo hemos explicado por activa y por pasiva y, desde luego, no tengo ningún empacho en volver a hacerlo hoy y cuantas veces haga falta, en el acuerdo programático hemos sido enormemente rigurosos en observar dos vectores sobre los que sustentar nuestras afirmaciones. El primero de ellos, uno que mira a la necesaria seguridad legislativa de cada una de las propuestas que se hagan. Y el segundo de los vectores, el que mira a la necesaria suficiencia financiera con la que han de ser atendidas cualquiera de las propuestas que se llevan a cabo.

Es cierto que en estos momentos no somos capaces de establecer cuál será la capacidad de suficiencia financiera, lo que sí le digo es que tenemos capacidad de estrategia política y de priorización, que es lo que establece este documento programático, priorizar nuestras ambiciones o nuestros objetivos políticos, y hacerlo a la espera de conocer, con absoluta seguridad, cuál será el vector legal, jurídico y económico que nos permita afinar mucho más esas propuestas.

Me dice que solo con voluntarismo no se gobierna. Por supuesto, y nadie lo duda, pero le voy a decir una cosa: sin prioridades políticas tampoco. Y cuando nos encontramos, como le decía anteriormente, con unas reformas en torno al Convenio que nos han dejado absolutamente desasistidos, si no desasistidos, desde luego, mucho más débiles de lo que lo estábamos hace unos meses, evidentemente, ahí no estamos planteando prioridades políticas. O cuando presentamos y aprobamos en esta misma Cámara hace tan solo

unos meses una reforma fiscal que supone una importante rebaja en las arcas forales, evidentemente, tampoco estamos planteando prioridades políticas. Tampoco ahí podemos hablar, desde luego, de concreción política. Lo es y muy clara, y la hemos de combatir.

Por lo tanto, si quiere concreción en el terreno de lo económico, se lo digo desde ya: una negociación del Convenio que nos permita tener una posición más razonable y razonada con respecto a lo que comprendemos que son nuestras responsabilidades, que no hemos de hacer dejación de ellas, faltaría más, con respecto a lo que deberá aportar Navarra al conjunto de las arcas estatales, pero en la defensa, lógicamente, de la posición más razonada, más razonable, más responsable y más ambiciosa de lo que son las responsabilidades y los derechos de la sociedad navarra.

Con respecto a la reforma fiscal, se lo digo desde ya: la van a tener preparada para que esté en vigor el próximo 1 de enero de 2016, y que haga frente a lo que la última reforma fiscal, quiero recordar, con el apoyo de los votos de su partido, ha traído para con las arcas navarras, que es –veremos el balance final, estamos de acuerdo–, pero ciertamente, y a tenor de las previsiones que han sabido hacer los servicios jurídicos del Gobierno, una reforma fiscal que nos lleva a una pérdida de capacidad financiera de las arcas forales.

Por lo tanto, tiene ahí dos concreciones clarísimas, señora Chivite, clarísimas en términos presupuestarios. Y, por supuesto, prioridades presupuestarias –hablaremos luego de eso–, y le digo más: control en el gasto. Un control que no se ha producido estos últimos años, en los que hemos visto cómo determinadas infraestructuras absolutamente incomprensibles, sin una mera línea de planificación, sin una mera línea de plan de viabilidad, sin saber exactamente para qué las queríamos ni para qué las necesitábamos en esta sociedad, han comprometido gasto, y de manera severa, para las próximas generaciones de navarros. Han comprometido gasto y de forma severa. Tiene ahí, no le quepa la menor duda, señora Chivite, un compromiso nada vago, todo lo contrario, y, además, con la convicción de que será aceptado por la mayoría de esta Cámara, no digo por la totalidad.

Me dice que no quiere ver un Gobierno de nacionalistas vascos. Yo quiero ver un Gobierno de navarros, un Gobierno de navarros y, por lo tanto, que atienda a la pluralidad de esta Comunidad, que atienda a la esencia cierta de lo que es nuestra situación de pluriidentidad. Cualquier cosa que no lo respete, estaremos absolutamente de acuerdo que será tanto como no respetar a Navarra.

Yo le voy a decir una cosa: yo lo que no quiero es un Gobierno que no respete a la totalidad de los

ciudadanos, que es lo que hemos tenido estos últimos cuarenta años, por circunstancias que no voy a entrar a valorar, y en algunos momentos por actuaciones que pudieran resultar hasta mínimamente comprensibles, pero, desde luego, no es admisible que vivamos como hemos vivido hasta hoy, con un Gobierno que no mira a todos sus ciudadanos, también, como no puede ser de otra manera, en el reconocimiento de su pluriidentidad. Por eso, cuando habla de que esta sociedad no tiene nada que ver con anexiones ni con símbolos que no son los nuestros, le digo que midamos bien las palabras y que miremos bien a nuestra realidad, y que aquellos símbolos que para algunos no son suyos para otros sí, en igualdad de presencia y esencia en Navarra.

Y lo mismo que me parece de ley y de rigor que entidades locales quieran decidir qué símbolos acompañan a los suyos propios, a los de la localidad o a los de Navarra, sean unas banderas u otras, seamos capaces de respetarlos desde instancias parlamentarias y desde esta casa que finalmente es y ha de ser la de todos los navarros y todas las navarras, también en su concepción de aquellos símbolos con los que se sienten identificados. No nos confundamos, esto es muy importante. Y lo mismo que definiendo en un sentido lo definiendo en el otro. También en aquel que a mí me pueda resultar menos comprensible en términos de sentimiento. Pero repito que los símbolos no son de todos, pero lo son de unos en unos casos y de otros en otros casos, y, en cualquier caso, todos navarros, habremos de convivir. Esta ciudadanía habrá de convivir también con respeto a los símbolos.

Y con respecto a las relaciones con la Comunidad Autónoma Vasca, no sé, convendrá conmigo, señora Chivite, yo creo que esto lo vamos a compartir y que lo que no puede ser es lo que hemos tenido hasta ahora, que es vivir de espaldas a la Comunidad Autónoma Vasca solo por obsesión del antivasquismo de UPN en algo que, además, ha sido severamente negativo para esta Comunidad, para esta sociedad. Quiero poner un solo ejemplo. Navarra sí compartía presencia en la eurrerregión Aquitania-Comunidad Autónoma Vasca hasta que UPN por decreto decidió hacerla salir. Hoy nos encontramos con que no estamos en disposición de poder trabajar, y esto parece importante, en la elaboración de productos que nos lleven a financiaciones europeas en un entorno, en una institución, en una entidad de la importancia de esta que ahora sugerimos.

Por lo tanto, mire usted, si no se trata de que hablemos de activar la transitoria cuarta. No va en mi programa, creo que ninguna de las formaciones que hemos apoyado cree que no en estos próximos cuatro años. Me dicen que no. Yo, además, le aseguro por parte de Geroa Bai. Pero, desde luego,

donde no va, ni mucho menos, es en el acuerdo programático. Ninguna intención, obsesión, ambición, interés en activar aquello que, entendemos, en estos momentos no supone ninguna urgencia para esta Comunidad.

Sí creo, en cualquier caso, repito, que entre este extremo que se nos propone y el contrario, que es en el que hemos estado viviendo estos últimos veinte años, hay un punto intermedio de normalidad, hay un punto intermedio de reconocimiento, de encuentro, de convicción, permítame usted, de algunas navarras y de algunos navarros que nos sentimos, lógicamente, encontrados a una con otras comunidades que comparten regímenes muy similares y, por supuesto, cultura, pero, en cualquier caso, una comunidad con la que todas las navarras y todos los navarros tenemos mucho que compartir en términos de desarrollo socioeconómico, y negarlo es una auténtica insensatez. En esa insensatez hemos estado viviendo estos últimos veinte años, eso es lo que tenemos que superar, y yo creo que ahí también, señora Chivite, sin ninguna duda, nos encontraremos con ustedes a lo largo de estos próximos cuatro años, de esta legislatura.

Cita usted el tema del inglés, no cita el PAI. Yo se lo agradezco, porque, si no, me obligaría a recordarle, y permítame, voy a hacer una simple referencia a que su partido, el Partido Socialista en Mallorca ha decidido retirar el TIL. No me diga que no es lo mismo. Ni moratoria ni no moratoria, ha decidido retirarlo directamente. Aquí nos hemos dado, yo creo que con bastante sensatez, el plazo de un año para, repito, no continuar con la expansión ni paralizar ni tumbar ni tirar ni romper, no, para no continuar con la expansión hasta que no tengamos una evaluación seria, severa, rigurosa en torno a cuál es el mantenimiento y el funcionamiento del sistema que en su día se nos dio. Pero quiero recordar que el Partido Socialista hasta lo ha llevado al Constitucional, y si no me confundo, señora Chivite, con su propia firma en calidad de Senadora. No lo sé. Me dice que no, pero, desde luego, cincuenta Diputados y Senadores del Partido Socialista llevaron el TIL al Constitucional.

Por lo tanto, y usted, señora Chivite, lo sabe tan bien o mejor que yo, no estamos hablando de paralizar la enseñanza del inglés, estamos hablando de tomarnos un respiro para evaluar en un sistema absolutamente poco definido, menos planificado y yo diría que deliberadamente utilizado para la enseñanza de algunas materias en inglés, no del inglés, que es lo que en estos momentos se está analizando en otros puntos del Estado y no está dando realmente ningún resultado razonable, y menos positivo.

Voy terminando. Señora Chivite, me dice que no se puede gobernar para una minoría. Absolutamente de acuerdo. No es la vocación ni de esta

candidata a la Presidencia ni de ninguna de las formaciones que conforman el acuerdo programático, y me van a permitir las cuatro que hable porque creo que compartimos la posición. No, no pretendemos gobernar para una minoría, pero tampoco para una minoría mayoritaria e incluso tampoco para una sola mayoría, gobernar lo es en el interés general de toda la sociedad, lo es en este caso para todas y para todos los navarros. Esa es nuestra vocación, esa es nuestra intención, ese va a ser el camino o la senda que tomemos con momentos de acierto, con momentos que no lo serán tal, pero que no le quepa ninguna duda, señora Chivite, tiene en el horizonte esa premisa fundamental.

En breve, los presupuestos, ha dicho usted muy bien, y una reforma fiscal. Y le digo desde ya, señora Chivite, y a todo su grupo parlamentario, al grupo parlamentario socialista, y sobre todo me lo han escuchado decir y me lo escucharán otras tantas veces, en el respeto absoluto también a los votos que ha recibido su formación y a los votos del cambio que ha recibido su formación, en esa primera ley de presupuestos y en la reforma fiscal, por qué no, esperamos encontrarnos, si así lo tienen a bien, en coincidir con lo que es ese acuerdo programático que, usted lo ha dicho en esta tribuna, tiene mucho en lo que compartir con el programa que ustedes han presentado. Eskerrik asko (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Mila esker, Barkos Berruezo andrea, eta erreplika egiteko zure txanda daukazu.

SRA. CHIVITE NAVASCUÉS: Gracias, señora Presidenta. Señora Barkos, a mí me alegra oírle que el programa va a pivotar en torno a dos principios: seguridad legislativa y suficiencia financiera. La verdad es que me da tranquilidad, y comparto con usted el diagnóstico de la recentralización que hemos sufrido de las políticas del Partido Popular en el Gobierno de España y que nosotros, además, hemos apoyado en Navarra y hemos criticado los recursos de inconstitucionalidad que se han llevado al Tribunal.

Lo que no comparto con usted son sus planteamientos en cuanto a los símbolos. Tiempo tendremos de debatirlos y de hablarlos.

Y yo he hablado en todo momento del Gobierno y de la convivencia, yo he hablado de reconocer la pluralidad, y he hablado en mi intervención de no volver a cometer el error de entregar carnés de navarros mejores y de navarros peores. Por lo tanto, no he dicho que estaba en contra de un Gobierno nacionalista vasco, no ha sido esa mi intención, no lo he expresado así. En todo caso, creo que el Gobierno tiene que ser un Gobierno para todos, que reconozca la pluralidad y que no caigamos en los errores ya cometidos. Si se dice

que se gobierna para la mayoría, en los hechos lo reconoceremos.

Y en cuanto a lo del programa del inglés, sí que es verdad que tengo que decir que la implantación no se ha hecho de la mejor manera, pero que para una evaluación no hace falta una moratoria. Yo lo que le tengo que decir es que hacen falta más recursos para la formación del profesorado, que hacen falta más recursos para la atención a la diversidad y que mientras se hace una evaluación se puede seguir perfectamente con el inglés.

En todo caso, los socialistas queremos un nuevo tiempo, y queremos un nuevo tiempo que quiere decir unas distintas prioridades, prioridad en lo social y prioridad por el empleo, de una forma más participativa, ética y transparente de hacer política. Y para nosotros ese es el nuevo tiempo, y eso es lo que vamos a defender con propuestas. Apoyando las propuestas de cualquier otro grupo parlamentario vengan de donde vengan en ese sentido, siendo muy exigentes, críticos y fiscalizando la acción del Gobierno, que es lo que tenemos que hacer desde la oposición sería en la que nos hemos plantado y que vamos a ejercer.

Nuestra abstención no es un cheque en blanco sino una oportunidad, la oportunidad de que haya un cambio político en nuestra Comunidad, un cambio necesario, pero un cambio que no es ni pronacionalista ni hacia la inestabilidad ni la duda ni, desde luego, la imposición.

Queremos una Navarra en positivo, que toda la ciudadanía esté atendida y se sienta representada por el Gobierno, y quiero recordarle que la sensibilidad nacionalista es minoritaria en la Comunidad Foral y que, por lo tanto, se equivocará si es una Presidenta abertzale y no una Presidenta para todos aunque su sentimiento personal sea de persona abertzale.

Los socialistas queremos hablar de sanidad, de educación, de empleo, de pobreza, de igualdad, en definitiva, de lo que le preocupa a la gente. Y siento que en su discurso, la verdad, haya pasado de refilón por la sanidad, que cuando habla de educación lo haga en torno al cuestionamiento del PAI y que no explique cómo va a financiar las políticas sociales, porque, si son fundamentales, no entendemos que no haga ni siquiera una aproximación a la cuantificación y a cómo va a obtener la financiación.

Por otra parte, creemos que el Gobierno debe ser estable —lo dije a lo largo de toda la campaña—, que es fundamental la estabilidad y, desde luego, nos ha preocupado escuchar aquí determinadas intervenciones e incluso su alocución inicial en la que ha dicho algo así como que alguna de las fuerzas favorables al cambio se descuelgue. ¿Acaso tiene dudas de que el futuro Gobierno sea estable?

¿Acaso no tiene dudas del apoyo de sus socios? Sinceramente, a mí, a mi grupo nos han generado algunas dudas algunas de las intervenciones que hemos oído aquí de sus socios en el Gobierno. Y recuerde que usted tiene nueve Parlamentarios y que, por lo tanto, necesita de amplios consensos para gobernar. Por eso, cualquier duda sobre el compromiso de sus socios con usted es una duda que se extiende a todos los navarros y a todas las navarras. Que si algo necesita su Gobierno es certidumbres, y la investidura es una cosa y la acción de gobierno es otra.

Los socialistas, señora Barkos, tendemos la mano al diálogo y al acuerdo en materias que mejoren la vida de la gente, pero siempre exigiremos respeto institucional a nuestra Comunidad Foral y no vamos a favorecer ningún movimiento que ponga en cuestión a Navarra y a lo que nosotros defendemos que debe ser el marco institucional de Navarra. Y, como he dicho, este grupo parlamentario no va a estar en ningún bloque ni en ningún frente ni en la vieja política que, como bien han dicho los ciudadanos en las urnas, eso es política vieja y obsoleta y que genera rechazo. Espero que cuando los Consejeros y Consejeras comparezcan en esta Cámara nos traigan concreciones, nos traigan propuestas y que sean unas propuestas claras y, desde luego, propuestas posibles.

Los socialistas, desde la propuesta y la crítica constructiva, esperamos que Navarra viva una legislatura de oportunidades, de modernidad y de avances, sin crispación, sin frentismos, sin debates...

SRA. PRESIDENTA: Señora Chivite, vaya terminando, por favor.

SRA. CHIVITE NAVASCUÉS: ... estériles, porque no estamos para perder el tiempo. Termino enseguida: primero, las personas; segundo, las personas; y, tercero, las personas. Esa y no otra tiene que ser la prioridad de todos los Parlamentarios y Parlamentarias y del Gobierno. Por nuestra parte, estamos en disposición de trabajar por y para ello sin descanso.

Los socialistas estamos trabajando ya en estas prioridades que he citado, y el Gobierno deberá empezar a gobernar con diligencia porque no hay un minuto que perder. Señorías, buen trabajo (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Muchas gracias, señora Chivite Navascués. Tiene la réplica la señora candidata.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Eskerrik asko. Me gusta ver que coincidimos porque, efectivamente, en el acuerdo programático los objetivos son tres: las personas, las personas y las personas, no tenga ninguna duda, y, además, en eso, repito, si hace una lectura no ya detenida, meramente

somera de lo que estamos proponiendo, le aseguro que queda bien acreditado y bien claro. Repito otra vez también e insisto en que la suficiencia financiera de las medidas que se proponen tiene mucho que ver con la acción política que este Gobierno y, además, en materia de prioridades de acción bien clara en los próximos meses tiene en torno a los presupuestos y a la reforma fiscal, una reforma fiscal que seguramente no hubiera sido necesaria, o no por lo menos en la profundidad en que ahora lo es, si la mayoría de esta Cámara, con su partido a una, no hubiera llevado a cabo la reforma fiscal que ha supuesto, como digo, una pérdida de ingresos para las arcas forales de la dimensión y de la entidad con que seguramente veremos que se va a producir después de la reforma fiscal aprobada en diciembre de 2014.

Por lo tanto, hombre, no fiemos. Antes se hablaba en algún momento de no fiarlo todo a la fe, lo que tenemos en algunos casos y de la deriva de lo que ha venido siendo la acción del Partido Socialista de Navarra en esta Cámara, no necesita de fe, son hechos y hechos concretos, y no precisamente en la línea que ahora me pide usted a mí explicaciones a futuro. Pero, en cualquier caso, seguro que tendremos ocasión y oportunidad de llegar a algún punto de encuentro más que razonable.

Con respecto al autogobierno y a la defensa que usted me pide de manera firme, me gustaría, francamente, haber visto la misma posición de firmeza del Partido Socialista en la tramitación, repito, de lo que han sido los dos grandes elementos recentralizadores de esta pasada legislatura, y estoy hablando de la reforma del Convenio y de la reforma de Lofca, donde en ninguno de los casos se tuvo la firmeza que la defensa del autogobierno navarro requería.

Y dicho todo esto, sigo pensando, señora Chivite, que tenemos la oportunidad de trabajar, ahora sí, por un proceso de recuperación de lo que han sido todos los elementos recentralizadores de esta legislatura pasada, que tenemos la oportunidad, ahora sí, de trabajar por una suficiencia financiera que, a través de las herramientas del autogobierno, con nuestros impuestos o una mejor negociación del Convenio, etcétera, nos permita acometer todas las ambiciones y los retos que a nivel social tenemos en estos momentos encima de la mesa y que nos permita, esta vez sí, y seguramente sí, trabajar por las personas, las personas y las personas.

Nosotros lo tenemos claro y nos ponemos a ello. Pues ustedes tienen cuatro años por delante para acompañarnos o para hacer lo contrario. Está en sus manos. Eskerrik asko (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Mila esker, Barkos Berruezo andrea. Eta orain, tiene la palabra el

representante de la Agrupación de Parlamentarios Forales de la coalición Izquierda-Ezkerra. Ay, perdón, de la Agrupación de Parlamentarias del Partido Popular, doña Ana Beltrán Villalba. Perdón. Disculpe.

SRA. BELTRÁN VILLALBA: Gracias, Presidenta. Pero le recuerdo que no somos los últimos en el Parlamento, que es Izquierda-Ezkerra, a pesar de que, como va a formar parte del Gobierno, parece ser que pinten algo más, pero no es así. No, señor Nuin, no le digo a usted exactamente (RISAS).

En cualquier caso, gracias, Presidenta. Presidenta del Gobierno de Navarra, Consejero, Parlamentarios y Parlamentarias y público que nos acompaña, muy buenas tardes. Las elecciones del pasado 25 de mayo han cambiado sensiblemente la conformación de esta Cámara y del futuro Gobierno y han demostrado que la sociedad navarra quería un cambio, pero no este.

Los resultados dejaron en evidencia que solo un tercio de los navarros optó por un cambio hacia opciones políticas radicales, por lo que dos tercios lo hicieron a opciones moderadas. Lo mismo ocurre con el apoyo recibido en las urnas por las fuerzas nacionalistas vascas, que solo recibieron también un tercio de los votos, señora Barkos.

La conclusión evidente es que una amplia mayoría de los navarros no quería ni un Gobierno dirigido por nacionalistas vascos ni por radicales de izquierda, y precisamente por el legítimo juego de los pactos es lo que vamos a tener.

Aunque, como digo, es legítimo, por supuesto, mientras no se modifique la ley electoral no deja de ser una forma de violentar a las mayorías y a los votantes al ocultar en campaña los pactos y las consecuencias de dichos pactos, lo que lleva consigo una gran preocupación que se palpa en la calle, y una peligrosa fractura social. Eso que se palpa en la calle, a diferencia de lo que dice el señor Araiz, que dice que toda su gente está muy contenta y muy feliz. Pues sí, la suya, y muy poquita de la suya, porque la mayoría de los navarros, que son los que no quieren este Gobierno, no están tan contentos, y sí con una gran y seria preocupación por lo que pueda pasar.

En esta sesión de investidura no se va a votar solo la candidatura de la señora Barkos a la Presidencia del Gobierno de Navarra, sino también la de los otros tres candidatos adjuntos, que son sus compañeros de Gobierno. Hoy debemos votar las cuatro ideologías que van a conformar este Gobierno de Navarra. Por un lado, los nacionalistas vascos, el moderado, aunque con la pretensión, por supuesto el moderado que tiene la pretensión de que Navarra forme parte de la Comunidad Autónoma Vasca, pero que después de oír al señor

Martínez, de moderado usted no tiene nada, pero nada de nada de nada (Murmullos). No, no, no, pero bien que lo esconden. Me parece muy bien saberlo. Me ha dado usted una gran lección que no vamos a olvidar, sabiendo perfectamente cómo es el portavoz de Geroa Bai y lo que Geroa Bai significa. Izquierda podría ser, decir hasta radical, según su discurso, por supuesto que sí. Y el otro nacionalismo vasco, al que consideramos el más radical, que justifica los asesinatos, secuestros y extorsiones a inocentes perpetrados por la banda terrorista ETA.

Es momento para recordar que desde el Partido Popular no vamos a consentir ni pasar página ni blanquear dichos crímenes. Se lo recordaremos a Bildu todas las veces que haga falta, porque es la losa que tienen sobre ustedes y por lo que muchos no les damos ni credibilidad ni les damos fiabilidad.

Por otro lado, dentro de este cuatripartito tenemos a un partido populista, que se declara contrario a la Constitución y que busca el mismo rescate ciudadano, su famoso rescate ciudadano, señora Pérez, el mismo que han hecho con Grecia y con Venezuela. ¿Ese mismo rescate ciudadano es el que quiere usted para los navarros? ¿Ese mismo rescate ciudadano? Porque ya vale de tanto rescate ciudadano. Los únicos ejemplos que conocemos son Venezuela y Grecia.

Y el cuarto vive anclado en su ideología comunista que tan buenos resultados ha dado en los países donde se ha implementado, señor Nuin.

Esta amalgama, desgraciadamente, va a ser el futuro Gobierno presidido por la señora Barkos, que hoy ha quedado bien claro que el señor Araiz no le permitirá pactos con otros partidos, se lo ha dejado bien claro, señora Barkos, lo ha oído, ¿verdad?, lo mismo que la señora Pérez le ha dicho que no estaba prácticamente de acuerdo con nada del acuerdo, valga la redundancia, que ustedes han firmado. Esto ¿qué duración va a tener? ¿Se han puesto ustedes de acuerdo solo para que sea la señora Barkos la Presidenta? ¿Ese es el único acuerdo real y de facto al que ustedes han llegado? ¿Hasta dónde va a durar esta legislatura entonces? Sí, sí, señora Pérez, usted lo ha dicho, que yo he tomado nota.

Señora Barkos, ¿es usted consciente de que no cuenta con un apoyo social sólido, sino que simplemente ha aprovechado una tendencia de voto fragmentado entre cuatro fuerzas políticas muy distintas?

Señorías, el programa de gobierno que hoy nos ha presentado como fruto del acuerdo, aparte de conocer todos que tiene setenta y cuatro páginas, porque es lo que más claro nos han dejado durante estos días, lo sabemos todos muy bien, es de lo que

más han alardeado durante estos días, pero ese programa y ese acuerdo es un popurrí de los cuatro programas electorales sin orden ni concierto. Medidas inalcanzables por falta de presupuesto, medidas inconcretas, medidas sectarias y medidas injustas, que pretenden arrinconar a una mayoría social de Navarra.

Ustedes no han pensado en todos, solo han pensado en los suyos a la hora de elaborarlo, y en conseguir cada uno la mayor cuota de poder en dicho acuerdo.

Señora Barkos, hoy nos ha desgranado las líneas de su Gobierno, pero no ha contado lo más importante, que son todas las imposiciones que le van a hacer sus socios, especialmente Bildu, durante esta legislatura, lo que dure, algunos auguramos poco, otros augurarán mucho. Y usted es la primera que sabe, dada su dilatada trayectoria política, que han llegado a un acuerdo de mínimos, y que los máximos Bildu no los va a dejar pasar. Quienes conocemos su programa electoral sabemos que no le va a permitir pasarlos por alto. ¿Hasta dónde les va a dejar y les va a permitir usted? ¿Quién va a gobernar realmente esta Comunidad? Queremos saberlo, y quiero que en su réplica me lo diga.

Una de las cesiones más graves ya la hemos conocido: permitir que el Departamento de Interior, Justicia y Función Pública quede bajo el control de Bildu. Ya sé que le sabe malo, que se lo ha dicho algún otro portavoz, pero yo se lo vuelvo a repetir: usted lo ha dejado en manos de Bildu. En uno de los departamentos más sensibles y que más inquietud y alarma generan ha puesto usted al lobo a cuidar de las ovejas. Una irresponsabilidad manifiesta que denota, o bien que usted les debe mucho y tiene las manos atadas, o que considera que una Consejera cercana a Bildu era la mejor opción.

Cualquiera de las dos razones, para nosotros y para la mayoría de los navarros, es igualmente grave, porque usted conoce perfectamente el programa de Bildu, y si no lo conoce se lo digo yo, ¿sabe que pretenden que salgan de Navarra los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, es decir, la Policía Nacional y la Guardia Civil? Sí, señora Barkos, ¿lo sabía? Ah, ¿lo parece? Bueno, pues quiero que me conteste también a eso. ¿Usted está de acuerdo con que salgan de Navarra los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado? Hombre, por favor, quiero que me responda en la réplica a esta pregunta. Quiero saberlo porque hasta ahora no conocíamos que usted también tuviese esa inquietud.

Señoras y señores Parlamentarios, para el Partido Popular la defensa de Navarra como Comunidad Foral diferenciada dentro de España ha sido siempre una de nuestras prioridades, y ahora, con

Geroa Bai y Bildu gobernando, se ha convertido, sin duda, en nuestra máxima prioridad.

Vigilaremos muy de cerca cualquier movimiento del nuevo Gobierno que se realice destinado a cumplir su objetivo de que Navarra pase a ser una provincia del País Vasco, y pondremos todos los resortes del Estado de derecho para impedirlo.

Por otro lado, analizando su acuerdo de gobierno, uno de los temas en los que se evidencia mayor sectarismo y exclusión de la mayoría es en su interés por imponer el euskera a toda Navarra, a todos los navarros y en todos los ámbitos. Pero siguen sin querer enterarse de que no hay demanda y que solo lo habla un 13 por ciento de la población. ¿Es que eso no les importa? Es que se ríen. ¿Es que no les importa? Aun siendo así, lo quieren imponer en la educación, en la Administración y en los medios de comunicación.

En la educación, dando todo tipo de facilidades y de subvenciones a las ikastolas, a costa de recortar la educación concertada. ¿Eso se llama sectarismo o injusticia? ¿Cómo lo llama usted, señora Barkos? También nos quieren imponer la presencia del euskera en todos los actos públicos, comunicaciones y actos protocolarios. ¿A esto no le llama imposición cuando casi el 90 por ciento de los navarros no lo entienden, no lo hablan? ¿Usted se ha dado cuenta hoy aquí en esta Cámara de que la mayoría tenemos que tener cascos para oírles? ¿No se da cuenta de que esto se retransmite también por la televisión y que la mayoría de las personas que lo están viendo no le entienden? ¿Eso es pensar en la mayoría o solamente en su minoría? ¿Y qué decir de la exigencia que pretenden con los medios de comunicación que reciben financiación pública para que emitan parte de su contenido en euskera! Ya veremos qué pasa con eso.

Y nada de esto tiene que ver con la libertad y la voluntariedad en el conocimiento del vascuence que ustedes dicen que promulgan en su acuerdo de gobierno. Nada tiene que ver con la voluntariedad ni con la libertad.

Entrando en mayor análisis de su programa, llama la atención las pocas medidas concretas que tienen ustedes para solucionar la mayor necesidad de nuestra Comunidad y la principal preocupación de los navarros, que no es otra que el empleo. Ustedes le dedican en su famoso acuerdo de setenta y cuatro páginas solamente una línea. Hoy, la señora Barkos le ha dedicado dos líneas. Pero una línea al empleo. Sí, hablan en general de crear empleo. Sí, sí, eso está muy bien, pero ¿medidas concretas, señora Barkos, señor Ayerdi? Pocas. Le voy a decir: ninguna medida concreta, por ejemplo, orientada a favorecer la contratación, orientada concretamente y con medida concreta cuantificada para favorecer la contratación

por parte de las empresas para parados mayores de cuarenta y cinco años, que son los que mayores cargas familiares tienen, y también, otro caso, las personas con discapacidad. De ninguno de esos hablan de una medida concreta, cuantificable en su programa.

Sus planteamientos siguen siendo favorecer los subsidios, sin enterarse de que las personas quieren un trabajo y no tener que depender de la Administración. Ese va a ser su Gobierno. La mejor política social es favorecer la creación de puestos de trabajo, y sus propuestas van encaminadas a todo lo contrario, que no le pega, señor Ayerdi, a dar peces en lugar de dar la caña para pescar.

Sería bueno conocer también cómo van a financiar las modificaciones que pretenden realizar en la renta de inclusión social, que ya se lo ha preguntado algún otro portavoz, la señora Chivite, en concreto, y usted dice que no lo tienen cuantificado. ¡Por Dios!, no pueden venir aquí a presentar un programa de un Gobierno tan ambicioso, entre comillas, en políticas sociales y no tener cuantificado el coste de eso. No puede ser. A mí me ha parecido entender que no lo tienen cuantificado. Bueno, pues si lo tiene, díganos exactamente cuánto va a costar y de dónde lo va a sacar.

En políticas sociales también, poco dedican a las personas con discapacidad, y le quería preguntar si tienen intención de que continúe en este Parlamento la Comisión de Políticas Integrales de la Discapacidad, que inició su recorrido a finales de la pasada legislatura y de la que tanto esperan los colectivos afectados y que llevaban tantos años reclamando.

En materia económica, nos proponen una subida de impuestos tanto en el IRPF como en el Impuesto sobre Sociedades y sobre el Patrimonio. Señor Ayerdi, ¿está usted de acuerdo con eso? Para nosotros, la opción que debe primar es totalmente la contraria. Ha llegado el momento de bajar impuestos para favorecer el consumo y el ahorro en las familias y para que las empresas sean más competitivas, e incentivar la implantación de otras nuevas, y de esta forma crear actividad económica y como consecuencia de la actividad económica, el empleo.

La capacidad de regular nuestros impuestos que nos otorga nuestro régimen foral debe servir para estar en mejor o por lo menos en igual situación que el resto de las familias y empresas españolas, pero nunca en peores condiciones, como nos van a dejar ustedes a los navarros. ¿Está dispuesta, señora Barkos, a que un navarro pague más impuestos que un riojano o que un guipuzcoano? ¿Está dispuesta a que una empresa en Navarra pague más Impuesto sobre Sociedades que en cualquier otra comunidad española? ¿Sí? Si es así, iremos por

muy mal camino y condenará a Navarra y a la mayoría de los navarros a perder competitividad e invertir el desarrollo y la prosperidad de la que siempre hemos hecho gala en esta Comunidad.

Y poco ambiciosas resultan también sus propuestas en materia de industria. Después de haber sido testigos estos años de crisis de la desaparición de un gran número de pequeñas y medianas empresas que han afectado muy seriamente a nuestro tejido industrial, sobre todo en la zona norte, en la Barranca, y la zona sur, en la Ribera, es el momento de realizar un serio y profundo plan de reindustrialización. No entiendo cómo se les ha pasado eso en su acuerdo de gobierno. Señor Ayerdi, espero que lo tengan en mente, porque es necesario y urgente, lo están reclamando tanto la Barranca como lo está reclamando la Ribera. Poquito he oído hablar de la Ribera a la señora Barkos en su discurso, por cierto.

Señora Barkos, sería bueno también que explicase sus intenciones de solicitar la derogación de la Ley de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, de la que nada ha hablado tampoco en su discurso. Yo no le he oído, he leído el acuerdo, por supuesto, las setenta y cuatro páginas, pero no he oído en el discurso que haya hablado de la pretensión que tienen de derogar dicha ley, pero como usted sabe que no es posible esa derogación le quiero preguntar: ¿qué van a hacer ustedes?, ¿van a dejar de controlar el déficit?, ¿van a incumplir la ley?, ¿van a volver a los errores del pasado, gastando más de lo que se ingresa?

Pasamos a materia educativa. Cierto es, como usted bien ha dicho, que es una de sus obsesiones y que va a ser una obsesión del Gobierno, no tenemos ninguna duda de que va a ser una obsesión para ustedes, y para nosotros también, por supuesto que lo va a ser. Y lo que dejan muy claro es su interés por una escuela pública, laica y euskaldún, para barrer a la concertada y religiosa sin respetar la libertad de los padres a elegir su modelo educativo. Priman el conocimiento en una lengua minoritaria como es el euskera en detrimento de una mayoritaria como es el inglés. Ya sé que esto les escuece, pero así es.

Paralizar el Programa de Aprendizaje en Inglés en los colegios es uno de los errores más serios que contiene su acuerdo de gobierno, un error que va a recaer sobre el futuro de nuestros escolares, a los que van a impedir manejarse en la lengua más necesaria para encontrar un trabajo y para poder competir en el mundo laboral. Solo las familias con más recursos pondrán darles esos conocimientos, y ustedes condenan a los que menos tienen a ser los que menos sepan y menos expectativas tengan de un futuro laboral digno. ¿Le parece bien, señora Pérez?



Con respecto a la derogación de la LOMCE, que viene también en su acuerdo, ya sabemos que solo se trata de un cúmulo de intenciones porque, desde luego, mientras el Partido Popular esté en el Gobierno de España, que espero sea revalidado en las próximas elecciones, es absolutamente inviable.

Señorías, mención especial merece para el Partido Popular de Navarra que pretendan en su acuerdo de gobierno que todas las víctimas sean iguales. En absoluto. No admitimos que se equipare a víctimas de ETA con los verdugos, porque para nosotros las únicas víctimas son las del terrorismo de ETA y sus crímenes son los que van a ser investigados por la Audiencia Nacional como delitos de lesa humanidad por su ataque sistemático contra una parte de la población civil, buscando la eliminación del territorio de quienes consideraban sus enemigos políticos mediante la coacción y el terror. No todas son iguales. No me las equipare y no permita que sean todas tratadas por igual.

Siempre nos encontrarán firmes en la defensa y en la preservación de la memoria de las víctimas de la barbarie etarra y no admitiremos que pretendan mirar hacia otro lado como si nada y nunca hubiera existido. Nunca lo admitiremos ni el Partido Popular en Navarra ni el Partido Popular nacional ni el Gobierno de España.

Señoras y señores Parlamentarios, hoy se va a aprobar en este Parlamento la investidura de la señora Barkos como Presidenta del Gobierno de Navarra, investidura a la que nuestro partido va a votar en contra porque estamos firmemente convencidos de que su proyecto y sus compañeros de viaje no es lo que quieren la mayoría de los navarros ni es lo que esta Comunidad necesita para mantener su nivel de progreso y su nivel de bienestar.

Nuestro partido respeta y defiende los derechos y libertades individuales, a la familia como eje vertebrador de la sociedad, a un Gobierno que cree el entorno favorable para el desarrollo económico, pero no apoyaremos a un Gobierno intervencionista, que prime a las minorías frente a las mayorías, que tenga actitudes sectarias y totalitarias y sobre todo que quiera imponer un estatus para Navarra fuera del régimen constitucional.

Al Partido Popular de Navarra lo van a encontrar esta legislatura en una oposición firme y efectiva, pues no vamos a admitir ninguna violación de la Constitución ni de las leyes vigentes. La fortaleza que nos da tener el Gobierno de España y una amplia mayoría en el Congreso de los Diputados nos permite proteger a Navarra de cualquier pretensión ilegal de su Gobierno. Esta es la fortaleza del Partido Popular en Navarra, impedir sus pre-

tensiones cuando –no se ha visto todavía– en algún caso tengan pretensiones de violar la ley.

Pero también le quiero decir, señora Barkos, que tendrán nuestro apoyo a todas las políticas orientadas al bienestar social, al desarrollo económico, a la justicia y a la igualdad de derechos y oportunidades desde la sensatez, la seriedad y el rigor. Ahora les toca a ustedes gobernar para todos, y no solo para los suyos. Asumir sus errores y las críticas de los demás, construir en lugar de destruir.

Hasta ahora, su política, la de la mayoría, estaba basada en conseguir el poder. Pues ya lo tienen, a ver qué hacen. Muchas gracias (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Muchas gracias, señora Beltrán Villalba, y disculpe mi pequeño lapsus. Tiene la palabra la señora Barkos Berruezo.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Se ha quedado un folio suyo, señora Beltrán, que supongo que lo recogerá ahora. Lo digo porque son unos folios de su discurso que se han quedado aquí (RISAS), no me vaya yo a confundir, sin más.

SRA. BELTRÁN VILLALBA: Se los regalo, señora Barkos.

SRA. BARKOS BERRUEZO: No, no tengo ninguna duda de que seguro que los va a recuperar usted con mucho más aprovechamiento del que yo pueda hacer de ellos. En cualquier caso, le agradezco de verdad, señora Beltrán, el tono, aunque hoy ha sido para cambiar el “que vienen los vascos” por el “que viene el lobo”. La verdad es que me ha dejado usted un poco preocupada esta tarde. Ha hecho alguna afirmación que me va a permitir que le pueda, en fin, afean en términos parlamentarios desde la tribuna. No hemos venido a violar la ley, no hemos venido a violentar la ley, y no creo que sea ni tan siquiera admisible que sea utilizado como elemento retórico parlamentario, y usted convendrá conmigo en que no ha sido una afirmación acertada.

Pero, bien, me dice que no contamos con un apoyo social válido. Pues no sé qué valor le dará usted a la mayoría de esta Cámara, pero yo entiendo que en una democracia parlamentaria la mayoría parlamentaria responde a la mayoría de la sociedad. Por lo tanto, señora Beltrán, yo repito que me gustaría que se limaran más algunas afirmaciones.

¿Quién va a gobernar esta Comunidad? Si así lo decide esta Cámara, yo. Si así lo decide hoy esta Cámara, la va a gobernar Uxue Barkos, con un programa acordado entre cuatro formaciones políticas, con un Gobierno consensuado, y no entre cuotas de partidos sino entre gente que creo que hará un magnífico papel.

Me dice: Interior lo ha dejado usted en manos de Bildu. No es verdad, y usted lo sabe. Después ya matiza: a una Consejera cercana a Bildu. No es verdad, y además lo afirmo y continúo diciéndolo. Le voy a decir qué me preocupa con el asunto de Interior. Dos cosas. La primera es lo vacío de contenido que está el departamento en estos momentos por la falta de ambición de sucesivos Gobiernos de Navarra en no solicitar las transferencias que por la Lorafna sí puede, y, en segundo lugar, me preocupa otra cosa, algunas afirmaciones que se realizan recientemente en algún medio de comunicación en torno a una decisión que vinculaban al Gobierno del Partido Popular en el Estado, en torno a la posibilidad de cortar el trasvase de datos o cortar la comunicación de datos entre Navarra y el Gobierno del Estado y entre los dos departamentos de Interior y las respectivas policías. Y me quedé preocupada. Y le voy a decir una cosa, señora Beltrán, me quedé preocupada por un momento, porque en contacto con un compañero suyo de partido y Director de la Policía Nacional la verdad es que se nos desmintió esto clarísimamente. Yo creo que aquí hay más, bastante más de un elemento parlamentario de querer agitar un poco, repito, el “que viene el lobo”, ahora hemos pasado al “que viene el lobo”, que preocupación real en torno a cuestiones que no suponen.

Imponer el euskera. Mire, o ha leído mal nuestro acuerdo, o miente usted deliberadamente. Elija, yo no estoy haciendo ninguna afirmación, elija usted, pero, desde luego, no es ni mucho menos así. ¿Le parece a usted, de verdad, imponer que se utilice el euskera en igualdad de condiciones que el castellano en actos públicos? ¿Eso es una imposición? Pues creo, de verdad, que tiene usted un conocimiento bastante poco real de una sociedad que sí, mayoritariamente no es euskaldún, pero que se merece tener el mínimo tratamiento de sus dos lenguas, de ambas. El euskera no es una lengua minoritaria, señora Beltrán, el euskera es la otra lengua de Navarra junto con el castellano. Y yo creo que es importante que algunas afirmaciones de estas características empecemos a interiorizarlas antes de que nos salga el lobo personal, a algunos, no lo sé, cuando se hacen afirmaciones de estas características.

Mire, decir que no hay medidas para la generación de empleo en nuestro programa, en el acuerdo programático, pues, de verdad, es un tocho así y, de hecho, además, esta mañana probablemente, y en atención a otros capítulos se me ha ido un poco la mano porque son muchas, muchas y muy capaces, muchas y revisadas por el entorno empresarial, sindical y de agentes sociales, muchas y muy rigurosas, señora Beltrán. Y repito que no hago la afirmación con palabras mías, la hago con todas aquellas instancias, con todas aquellas entidades

desde la economía social, desde los empresarios, desde los sindicatos y otros tipos de agentes sociales que están atendiendo en estos momentos las necesidades de esta sociedad, que reconocen que el programa es capaz, riguroso, ambicioso y real, señora Beltrán. Por lo tanto, vamos en serio.

Y con respecto a si vamos a cumplir lo que la Ley de Estabilidad Presupuestaria nos exige, bueno, de momento, lo que no se va a cumplir, a tenor de lo que las instancias económicas señalan, es el déficit para 2015. Ese ya no será un incumplimiento que tenga nada que ver con el Gobierno entrante, sino seguramente con muchas de las medidas que se han propuesto.

Por lo tanto, señora Beltrán, ni usted iba a votar nuestra investidura, ni ustedes, por el Partido Popular, ni nosotros se lo íbamos a solicitar en ningún caso, por supuesto. Pero no tenga ninguna duda, señora Beltrán, de que más allá del apocalíptico “que viene el lobo”, que es hasta donde ahora hemos pasado, tendremos cuatro años por delante, y usted misma lo ha reconocido, habrá ocasión, ¡cómo no!, de encontrarnos, de discutir y de diferenciarnos en otras tantas ocasiones.

A partir de diciembre, cuando seguramente veamos un cambio en el Gobierno del Estado, las circunstancias serán otras, y, si no, estaremos también condenados a entendernos en muchos asuntos por el bien del interés general de Navarra, aunque a usted le parezca que viene el lobo. Gracias (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Esker mila, Barkos Berruezo andrea. Su turno de réplica.

SRA. BELTRÁN VILLALBA: Gracias, Presidenta. Señora Barkos, efectivamente, cuando usted habla de que yo he dicho que viene el lobo, lo digo y no tengo ninguna vergüenza en decirlo, claro que viene el lobo, pero es que usted, con su forma de hablar, de expresarse, parece, efectivamente, el lobo con piel de cordero. Vamos a ver, vamos a entender bien el símil porque en ningún caso es una alusión personal, entiéndamelo. Vamos a ver, que nosotros llevamos un lobo interior dentro no tengo ningún reparo en justificar, en explicar, porque somos absolutamente transparentes. Del Partido Popular no va a encontrar recovecos ni que no digamos las cosas claras, nosotros decimos las cosas como son, con valentía y con claridad. A quien le guste bien, y a quien no le guste también. Lo que no está bien es que algunos como ustedes muchas veces escondan, como han escondido en campaña, muchos signos, una forma de comunicar, una forma de explicar su programa que nada tiene que ver con la realidad, que lo hemos visto en su portavoz, que me he quedado absolutamente sorprendida, que nada tiene que ver con lo que usted comunica. ¿Están ustedes en conexión o no lo

están? Por supuesto, cuando decimos que viene el lobo es algo figurativo, pero para Navarra y para la mayoría de los navarros Geroa Bai, los nacionalistas vascos y la radicalidad de Bildu son el lobo, y da igual, y no me importa nada que todo el mundo sepa que ya vale de si es discurso del miedo o que viene el lobo. Es una realidad evidente que los navarros no quieren esta radicalidad en nuestra Comunidad. No la quieren. Y ustedes la van a imponer. Pues efectivamente, la van a imponer por mucho que diga que no es una imposición.

Lo del euskera es una imposición absoluta, una imposición para una mayoría cuando solamente lo habla una minoría, diga usted lo que diga, pero es que de ahí no me va a sacar ni a mí ni a la mayoría de los grupos políticos. Usted se quiere creer algo que es una irrealidad. ¿Le encantaría que el 90 por ciento de la población navarra fuera euskaldún? Pues sí. Pues a día de hoy, no lo es, le guste o no le guste. Y, además, es serio decir, como usted ha dicho –hoy ha reconocido, ya se lo habíamos oído en un medio de comunicación–, que usted va a ser una presidenta abertzale para una comunidad que no lo es. ¿Qué le parece?, ¿se siente legitimada para eso? ¿Perfectamente? Pues muy bien. Usted misma.

Usted dice que va a ser usted la que gobierne. Pues yo le digo que no, que usted no va a ser la que va a gobernar esta Comunidad, que no lo va a ser por mucho que quiera. Pero si ya le han chantajeado hoy en esta misma tribuna. Sí, no se habrá dado por aludida, pero los demás lo hemos oído, tanto el señor Araiz como la señora Pérez. El señor Araiz impidiéndole pactos con otras fuerzas políticas: si se sale usted del cerco al que la tenemos sometida –ha dicho el señor Araiz–, si se sale usted del grupito, no habrá más apoyos. ¿Verdad que sí, señor Araiz? ¿No?, ¿no?, ¿no? Sí, sí, sí (RISAS). Lo ha dicho. Y la señora Pérez cuando ha dicho que no están en absoluto de acuerdo con el acuerdo firmado. Yo no había visto una cosa igual en mi vida. Bueno, pues entonces, dice que no... Bueno, a nuestro juicio, esto ya es un Gobierno que empieza mal, el primer día de la sesión de investidura ya hay diferencias entre los mismos socios. Sí, señora Barkos, lo es.

Y nada más. Esto es lo que le quería responder. Mucha suerte con su Gobierno, señora Barkos, a sus socios, a este cuatripartito, pónganse de acuerdo por el bien de Navarra, lo necesitamos todos ya que ustedes han conformado esa legítima mayoría, pero mire bien a su espalda, que por detrás le vienen amenazando. (RISAS). Gracias (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Gracias, señora Beltrán Villalba. Zure hitza, Uxue Barkos Berruezo andrea.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Vuelvo a repetir que entiendo como licencia parlamentaria lo de “le vienen amenazando la espalda”, porque sí, un poco, nos hemos pasado. Yo lo entiendo así también, así que encantada de que, efectivamente, desafortunadas metáforas se nos cuelen y las aclaremos porque seguro que para todos va a ser mejor.

Señora Beltrán, me dice usted que es muy clara, y francamente y a fe que sí que lo es. Me dice usted que como todo el Partido Popular. No. Al señor Rajoy me va a permitir que no le reconozcamos precisamente claridad en sus exposiciones, sino más bien todo lo contrario. Pero lo que sí es cierto, y esto le quiero agradecer, es la claridad con la que hoy ha expuesto aquí sus posiciones, es la claridad con la que ha subrayado lo que entiende, las carencias de un acuerdo que, en cualquier caso, es mucho más potente de lo que usted quiere ver. Yo comprendo que la botella medio llena en estos momentos es todo un recurso, bueno, pues la propia situación, y yo, además, no voy a ponerme a discutir de ello, y por supuesto que no tenga ninguna duda de que el Gobierno que hoy comienza, si así lo decide esta Cámara, va a ser un Gobierno firme en la defensa de Navarra para todas y para todos, precisamente lo que muchos durante muchos años no hemos tenido, y en algunas partes de su discurso ha quedado tan bien acreditado. Gracias, Presidenta (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Mila esker, Barkos Berruezo andrea. Y ahora sí, tiene la palabra el representante de la Agrupación de Parlamentarios Forales de la coalición Izquierda-Ezkerra, señor Nuin Moreno. Treinta minutos.

SR. NUIN MORENO: Muchas gracias, señora Presidenta. Arratsalde on, buenas tardes, señorías. Buenas tardes, señora Barkos, señora candidata. Decía esta mañana el portavoz de UPN que se acababa el tiempo para usted. Yo creo que no es así, el tiempo comienza. Señor Esparza, un nuevo tiempo comienza hoy en Navarra, y eso es lo que hoy vamos a decidir y lo que hoy va a suceder. Desde luego, es un acontecimiento muy importante en Navarra. Ya veremos en qué términos se le puede calificar de histórico, y lo veremos con el tiempo, lo veremos en los próximos años, pero no hay ninguna duda de que un nuevo tiempo político empieza, con todo lo que eso significa. Ponemos en marcha en este Parlamento eso, un tiempo nuevo en lo social y en lo político, y no lo hacemos porque haya habido ninguna conspiración de radicales y residuales, o no lo hacemos porque haya habido ningún pacto del almacén, o no lo hacemos porque haya habido ninguna oscura confabulación, lo va a hacer este Parlamento, ejerciendo su soberanía democrática porque así lo decidió el pasado 24 de mayo la ciudadanía de Navarra, nada más y nada

menos que eso. Esa es la fuerza y la legitimidad democrática del nuevo tiempo que empieza en Navarra, porque han sido las urnas, de donde surgió una nueva mayoría, ha sido de las urnas de donde salió la decisión de quitar esa mayoría a UPN y a la suma UPN-PSN-PP.

Y el acuerdo alcanzado en estos dos meses, negociado, el acuerdo programático, señora Beltrán, y de conformación de Gobierno no violenta a la sociedad navarra, no violenta a la ciudadanía navarra. Permítame que le diga que, en mi opinión, lo que sí hubiera violentado a la ciudadanía de Navarra es que nosotros hubiésemos hecho lo que ustedes nos proponían, un Gobierno Partido Socialista-Izquierda Ezkerra, apoyado por UPN-PP. Eso sí hubiera violentado a la sociedad navarra, pero lo que aquí se va a votar, y el Gobierno que se va a conformar y el programa que se ha pactado no violenta a la sociedad navarra, es expresión de la voluntad democrática de la sociedad navarra.

Desde Izquierda-Ezkerra, desde Izquierda Unida de Navarra y Batzarre, hemos mantenido siempre un firme y público compromiso con la necesidad del cambio en Navarra, hemos defendido una y otra vez la necesidad de un cambio plural y de izquierdas. Y en esa dirección hemos trabajado intensamente, y hemos trabajado para que en las elecciones forales y municipales de mayo de 2015, esas elecciones fueran en Navarra el inicio de una nueva etapa, con nuevas mayorías políticas, nuevas mayorías sociales, nuevas políticas y nuevas prioridades, impulsadas desde lo social, desde la izquierda, en nuestra concepción, y para la gente. ¿Para qué? Pues nuevas políticas y prioridades para defender lo público, la educación pública, la sanidad pública, los servicios sociales, para defender los derechos sociales y laborales, para garantizar un compromiso firme y prioritario con el medio ambiente, por un desarrollo sostenible, lejos de la megalomanía y la irracionalidad de algunas grandes infraestructuras; para defender la democracia, la democracia directa, participativa, las consultas directas a la ciudadanía; para defender hoy ante todas las víctimas de la crisis, para apostar también por una política económica y presupuestaria diferente que mire a la reactivación de la economía, que tenga como primera prioridad la lucha contra el paro, la pobreza y la desigualdad. Unas nuevas prioridades también y unas nuevas políticas que recuperen la importancia y la presencia de lo público, también en los sectores estratégicos de la economía, la apuesta, por ejemplo, por una banca pública. Nuevas políticas para articular un sistema fiscal justo y progresivo.

Y para hacer realidad este cambio nos hemos pronunciado también desde Izquierda-Ezkerra en los últimos años una y otra vez a favor de trabajar y construir acuerdos de izquierdas y acuerdos plu-

rales, acuerdos entre diferentes, que decía el señor Araiz también esta mañana, pero acuerdos entre diferentes contruidos por y para la mayoría social.

Siempre hemos creído que el cambio debía llegar de esos acuerdos entre diferentes, de esos acuerdos apoyados en la mayoría social. ¿Para qué? Para que de esta manera supusiera de verdad una alternativa real y profunda a las fracasadas políticas de la derecha. Y este ha sido nuestro compromiso público. Por lo tanto, ningún engaño con lo que hemos hecho. Ha sido nuestro compromiso público con la sociedad navarra, con los ciudadanos y ciudadanas, con los trabajadores y trabajadoras.

El cambio, por lo tanto, para nosotros era esto, y en coherencia con esta posición hemos actuado desde el 24 de mayo. Porque Navarra necesitaba y necesita como el respirar una alternativa a un doble fracaso, al fracaso político de UPN y de los pactos UPN-PSN para dar estabilidad a la acción de gobierno, y lo hemos visto en la pasada legislatura, fracaso absoluto político, hemos asistido a una agonía política, y también el fracaso de las políticas ejecutadas por los Gobiernos de UPN.

El cambio, por lo tanto, debía suponer, por un lado, una alternativa a esas políticas fracasadas, austericidio, sí, fracasado, políticas privatizadoras, políticas que año tras año han ido descargando sobre la mayoría social las consecuencias de la crisis, aumentando la desigualdad, aumentando la pobreza; y al mismo tiempo el cambio debía superar también la agonía política y el fracaso político de UPN y del bipartidismo navarro.

En este sentido, el cambio debe ser capaz de presentar esa alternativa en estos dos planos. Y nosotros, desde el 24 de mayo, hemos actuado con responsabilidad para que eso pudiese cuajar en unos acuerdos y en unas propuestas concretas.

Señora Barkos, Izquierda-Ezkerra va a votar sí hoy a su investidura. Lo vamos a hacer desde el acuerdo programático que hemos firmado cuatro fuerzas políticas, fuerzas diferentes pero que sumamos mayoría suficiente para investir la Presidenta en este debate de investidura. Valoramos positivamente el programa acordado, es un buen acuerdo programático, un acuerdo que debe ser la base desde la que cambiar muchas cosas en Navarra, un acuerdo programático cuyo cumplimiento supondrá un cambio real y profundo de lo que se ha venido haciendo hasta ahora, un acuerdo programático, señorías, que debe servir fundamentalmente para dos cosas: cambiar la Navarra de la desigualdad por la Navarra de la cohesión y la justicia social, y cambiar la Navarra de la exclusión y confrontación identitaria por la Navarra de la pluralidad y la convivencia.

Lo primero, ya lo he dicho y lo reitero, pasa por rectificar las políticas de la desigualdad, las políticas austericidas, privatizadoras, laminadoras de los derechos sociales y laborales que la derecha, que UPN y sus aliados han ejecutado en los últimos años. Es preciso recuperar el prestigio, la importancia, la calidad y la eficiencia de lo público, trabajar por un empleo de calidad y con derechos, combatir como prioridad la pobreza y la desigualdad, revertir los recortes sociales, convocar las necesarias ofertas públicas de empleo, desprivatizar los servicios públicos privatizados, avanzar en un sistema fiscal mucho más justo. Todo esto forma parte del profundo cambio social que debe llegar a Navarra y que a lo largo de muchas medidas y propuestas está reflejado en el programa acordado. Porque en esto el programa contiene compromisos explícitos, claros, concisos, tanto en las medidas concretas que recoge como en la orientación y posición política general.

Y, en ese sentido, el de la orientación política general, quiero recordar que el programa de cambio acordado rechaza explícitamente el marco del austericidio neoliberal y aboga por su rectificación. Por supuesto que las leyes se van a cumplir, todas las leyes se van a cumplir, otra cosa es que este programa tiene una posición política de rechazo a determinadas reformas legales que se han aprobado en los últimos años y aboga por su rectificación.

En el programa hay una posición política de rechazo a la reforma laboral aprobada por el Partido Popular en marzo de 2011. Esa es la reforma que ha laminado el derecho a la negociación colectiva. En el programa acordado y firmado hay una posición política de rechazo al artículo 135 de la Constitución Española y hay una exigencia de su derogación. Es el artículo que establece la prioridad absoluta de los acreedores. En el programa hay una posición política de rechazo a la Ley de Estabilidad Presupuestaria y una exigencia de su derogación. Es la ley que establece el déficit cero, la regla de gasto y que, por cierto, también desde un punto de vista de defensa del autogobierno de Navarra arrasa en gran medida con las políticas de Navarra en materia presupuestaria.

En el acuerdo programático firmado hay una apuesta inequívoca y prioritaria por los servicios públicos en educación, en sanidad, por analizar y desprivatizar lo privatizado, por revertir los recortes de los últimos años.

De ahí, como digo, que el programa aterriza en medidas concretas. En materia fiscal, si hay una posición de aumento de determinados tipos impositivos para que haya más justicia fiscal, más equidad, más progresividad, para que haya una recaudación suficiente con la que sostener las políticas

públicas, tanto de reactivación económica como de cohesión social.

Se plantea en el programa más progresividad en la escala del ahorro, en el IRPF, más progresividad en la escala general del IRPF, también se plantea cambiar las reducciones en base de los mínimos personales y familiares por deducciones en cuota. Lo digo porque son medidas y posiciones bien concretas que tendrán que tener reflejo en la reforma fiscal que se traiga a esta Cámara.

Se plantea reducir las deducciones por aportaciones a planes de pensiones, se plantea subir el tipo general a las grandes empresas del Impuesto sobre Sociedades del 25 por ciento actual al 28 por ciento.

Se plantea en educación, por ejemplo, el rechazo a la LOMCE, la exigencia de su derogación, la apuesta por la educación pública como prioridad política y presupuestaria. Se considera la enseñanza privada concertada como subsidiaria de la pública. Se plantea la aplicación de la Ley Foral 17/2012 para no concertar centros educativos que segreguen por sexo al alumnado. Se compromete el programa con una oferta pública de empleo en junio de 2016 en la enseñanza pública que cubra las vacantes por jubilaciones y por concursos de traslados. Se compromete el programa con un plan de inversiones urgentes en los centros educativos públicos, y cita unas cuantas actuaciones concretas: Biurdana, Castejón, Roncal, Sarriguren, Buztinxuri, Elizondo. Se compromete el programa con la modificación de la normativa de escolarización, con el objeto de priorizar la escolarización del alumnado en el entorno próximo y evitar cualquier discriminación.

En sanidad, también la misma apuesta prioritaria, política y presupuestaria por la sanidad pública. En el programa se recoge que ha de garantizarse la interrupción voluntaria del embarazo en la sanidad pública. Se recoge también una oferta pública de empleo inmediata en salud para reducir la alta temporalidad. Hay una apuesta firme por recuperar la gestión pública de los servicios actualmente privatizados, como el servicio de cocinas del Complejo Hospitalario.

Y en servicios sociales, y en vivienda, y en juventud, y en transparencia y en lucha contra la corrupción y en medio ambiente y en igualdad, el programa detalla, detalla mucho y aterriza, y es muy exigente. Y vamos a tener que hacer, desde luego, un trabajo intenso en su cumplimiento, pero es el compromiso al que todos hemos llegado, al que hemos llegado las cuatro formaciones políticas.

En fin, en todo caso, es un programa que responde a la necesidad de cambiar las políticas económicas y sociales de la derecha, que tiene

mucha ambición y cuyo reto a partir de hoy es su cumplimiento.

Y en cuanto al segundo gran cambio que debemos afrontar en este nuevo tiempo que se abre en Navarra, el de la pluralidad y la convivencia, el programa también es claro y es ambicioso. La ambición de cambiar la Navarra de la exclusión y confrontación identitaria por la Navarra de la pluralidad y la convivencia. Pluralidad y convivencia, en libertad y con derechos, desde el reconocimiento de toda la diversidad de nuestra sociedad. Y aquí, en lo que recoge el programa, no hay nada de lo pactado que excluya, que discrimine, que maltrate a ningún navarro o navarra. No hay nada que ataque u ofenda la identidad de Navarra, ni la identidad cultural, lingüística o nacional de ningún ciudadano o ciudadana de Navarra, absolutamente nada. Y si se afirma lo contrario, que se diga qué, concretamente qué parte del programa impone, excluye o maltrata a alguien o algo. Señores de UPN y Partido Popular, ¿dónde está, en el programa que hemos firmado las cuatro fuerzas que hoy vamos a apoyar la investidura de la señora Barkos, la imposición, el rencor o la venganza de la que ustedes hablan? ¿Dónde? ¿En qué medida de las seiscientas catorce que aparecen en el documento programático?

¿Apuesta por el euskera el programa? Por supuesto. ¿Apuesta por trabajar para que cada vez más navarros y navarras conozcan y usen nuestras dos lenguas propias? Por supuesto. Esa posición es muy clara en el programa, como no puede ser de otra manera si nos creemos de verdad, y nosotros nos lo creemos, que el euskera es lengua propia de Navarra.

Pero, señores de UPN y Partido Popular, lean el programa que hemos presentado: apuesta y compromiso con el euskera, desde la libertad y la voluntariedad. Repito, libertad y voluntariedad. Se va a ofertar en la escuela pública en toda Navarra la posibilidad de estudiar en euskera a las familias que así lo demanden. Es que la imposición hasta ahora consistía en que quienes así lo demandaban no tenían oferta de educación en euskera. Ahora, lo que hace este programa es desarrollar una ley que se aprobó la pasada legislatura para evitar esa imposición. Libertad y voluntariedad.

No sé si se han dado cuenta, señores de UPN y Partido Popular, pero en el programa no aparece una nueva reforma de la vigente Ley Foral de Vasconia, es más, esto aparece en los desacuerdos. ¿Lo han leído? ¿Se han dado cuenta? Y esto es así porque algunos consideramos que hay recorrido más que suficiente en lo ya aprobado y pactado para trabajar en el apoyo y promoción del euskera sin necesidad de una nueva reforma, apoyo y apuesta por el euskera que haremos siempre, sin imposiciones, desde la libertad y la voluntariedad.

Siguiente capítulo de las obsesiones, en este caso, de la derecha regionalista: va a desaparecer Navarra. ¿Dónde pone que va a desaparecer Navarra? ¿En qué punto de las seiscientas catorce medidas del programa? Nada de activar la transitoria cuarta. Por supuesto, nada de integrar Navarra en otra comunidad como la Comunidad Autónoma Vasca. Fíjense, incluso nada de Órgano Común Permanente. ¿Se acuerdan de lo que dio de sí esto hace algunos años? Nada de nada. Simplemente, el programa dice lo siguiente sobre esta cuestión, y lo voy a leer literalmente porque es una barbaridad que todos y todas deben oír, ¿qué han pactado estos señores?, fíjense ustedes qué barbaridad. El programa dice: “Mantener buenas relaciones de vecindad y cooperación con las comunidades limítrofes, normalizar e impulsar las relaciones con la CAV”. ¡Qué barbaridad! Y el programa sigue: “Profundizar las relaciones con los municipios de la Baja Navarra, recuperando y estrechando así los especiales lazos históricos, sociales y culturales que unen a la población de ambas Navarras”. Ya nos dirán dónde está aquí el ataque al Viejo Reyno de Navarra o a la tradición, como se ha dicho en estos últimos días.

Y, finalmente, en materias que tienen relación con esta cuestión o se puede interpretar que tienen relación, el programa dice: “Recuperar el Protocolo de cooperación entre Navarra, Aquitania y la CAV, a fin de mejorar nuestras oportunidades en el ámbito europeo”. Y no hay más. ¿Cuál es el problema?

No se establece ninguna relación de dependencia o subsidiariedad de Navarra respecto a la Comunidad Autónoma Vasca, lo que se propone es un marco de estricta cooperación y normalización de las relaciones entre las instituciones de dos comunidades cuya ciudadanía, evidentemente, comparte muchos lazos sociales, económicos, culturales y lingüísticos.

Y, finalmente, señorías, los símbolos, la ikurriña. Voy a decir algo que es obvio, pero, escuchando a algunos, parece que no lo es. El programa ni se propone cambiar ni cambia, evidentemente, lo que son los símbolos oficiales de Navarra. Lo recuerdo porque parece que no fuese así. Lo que el programa establece es un compromiso con la pluralidad y la tolerancia, nada más y nada menos. En este sentido, lo que se plantea es abordar ese debate, un debate sobre la actual Ley Foral de Símbolos, para actuar con pluralidad y tolerancia, nada más y nada menos, pero nada más y nada menos que eso.

Por lo tanto, nada de revanchas, nada de rencor y nada de venganzas, ni el Gobierno es frentista ni el programa es frentista. El programa y el Gobierno acordados no están ni para españolizar ni para abertzalizar Navarra, están para hacer unas políti-

cas en favor de la gente, de la mayoría social, del interés general de Navarra y para actuar en clave de convivencia y pluralidad superando las políticas de confrontación y exclusión.

El programa es una apuesta en positivo para avanzar, para convivir, para gobernar en beneficio de la mayoría social.

Señorías, el cambio también supone un compromiso con la democracia, con la transparencia, contra la corrupción, contra las puertas giratorias, y aquí también las medidas que hemos pactado las cuatro formaciones políticas son ambiciosas y son claras: auditorías, oficina anticorrupción, comisiones de investigación, consultas ciudadanas. Se trata de ser mucho más firme y ambicioso en este terreno que es de especial trascendencia e importancia.

Quiero hacer referencia también en este debate a la clara y firme posición contenida en el programa de cambio en materia de derechos humanos. Condena de toda la violencia y defensa de todas las víctimas de la violencia injusta e ilegítima. ¿Cómo que no son todas las víctimas iguales, y el Partido Popular no lo va a admitir? Cualquier persona víctima de una violencia injusta e ilegítima es víctima de una violencia injusta e ilegítima, y aquí no hay ninguna equiparación entre víctimas y verdugos. ¿Dónde se ha leído eso? Lo que hay es un compromiso inexcusable con los derechos humanos, con la paz, con la memoria, con todas las víctimas, y con la deslegitimación social de toda violencia ilegítima.

En este sentido, el programa recoge –también lo quiero decir explícitamente– el compromiso por el cumplimiento pleno de la Ley Foral 9/2010, de Ayudas a las Víctimas del Terrorismo; de la Ley Foral 33/2013, de Reconocimiento y Reparación Moral de las Ciudadanas y Ciudadanos Navarros Asesinados y Víctimas de la Represión a raíz del Golpe Militar de 1936; y también con la Ley Foral 16/2015, de Reconocimiento y Reparación de las Víctimas de Grupos de Extrema Derecha o Funcionarios Públicos. Cumplimiento pleno de estas tres leyes, cumplimiento pleno de toda la legalidad vigente y compromiso con la paz, con la memoria y con todas las víctimas. Esto es lo que dice el programa y no otra cosa.

Señorías, desde Izquierda-Ezkerria reivindicamos y defendemos con firmeza el autogobierno, y el programa acordado recoge esta posición. Nosotros creemos que necesitamos un autogobierno activo, valiente, comprometido con la democracia, con los derechos sociales, con la convivencia. No queremos una democracia y un autogobierno sumisos al poder económico, porque muchas veces el problema no es que tengamos un autogobierno que es medio autogobierno o está sumiso al poder

político central, el problema hoy es que muchas veces el autogobierno ante quienes se quiere poner en una situación de debilidad es ante el poder económico.

Queremos un autogobierno comprometido con la gente para la gente, un autogobierno que haga leyes como la ley antidesahucios, hoy suspendida por el recurso del Gobierno del Partido Popular ante el Tribunal Constitucional. Queremos un autogobierno para hacer leyes como la de la asistencia sanitaria a todas las personas. Queremos un autogobierno para esto, para solucionar los problemas reales de la gente. No un autogobierno para tener el Impuesto sobre Sociedades más bajo de España. Tengamos el Impuesto sobre Sociedades que tenemos que tener, el justo, pero no usemos el autogobierno en beneficio de algunos sectores económicos o sociales especialmente influyentes o privilegiados.

Este es el modelo de autogobierno que defendemos desde Izquierda-Ezkerria y es el que creemos que refleja el programa acordado, y esperamos que sea este también el modelo y ejercicio del autogobierno que se haga por parte del Gobierno, señora Barkos, y también un autogobierno en este sentido comprometido con la solidaridad con el resto de territorios y personas del Estado español.

Señorías, el cambio no es producto ni del rencor ni de la venganza, y no viene para ser revanchista ni sectario. Ni queremos ese cambio ni, desde luego, permitiríamos que ese fuese el cambio.

Hoy es un día que puede ser histórico, es un día singular. Hoy se abre un nuevo tiempo en Navarra. Veremos en el futuro si este nuevo tiempo se consolida. Nuestro compromiso es trabajar para que así sea. Un nuevo tiempo que se ha abierto mediante un acuerdo alcanzado entre el nacionalismo vasco y la izquierda. Y, en este sentido, creemos también, y lo queremos decir, importante y valiosa la abstención hoy del grupo socialista, no el voto negativo, por lo tanto, sino una abstención. Esperamos que también haya recorrido de trabajo, de diálogo y de acuerdo, que ensanche y que fortalezca la mayoría que hoy va a dar la investidura de la señora Barkos.

Un nuevo tiempo y unos acuerdos que tienen en el firme compromiso social y en una decidida voluntad de pluralidad sus máximas señas de identidad. Esta es la clave para que el cambio sea real y tenga estabilidad y continuidad, estabilidad y continuidad derivadas del apoyo de una sólida mayoría social.

Somos cuatro los partidos que hemos negociado el programa y el proceso de conformación del Gobierno. Somos partidos diferentes –ya se ha dicho también por otros portavoces– con proyectos

y propuestas diferentes entre nosotros, dos formaciones nacionalistas y otras dos que no lo somos. Nosotros desde Izquierda-Ezkerra nos situamos de forma clara y nítida en una posición de izquierda transformadora, posición que está alejada, sin duda, de la de otras formaciones con las que hemos negociado y acordado.

En ese sentido, las cuatro formaciones creemos que hemos hecho un importante esfuerzo de negociación y de consenso. Y lo hemos hecho porque somos plenamente conscientes de que la mayoría social de Navarra necesitaba de estos acuerdos, necesita de estos acuerdos, necesita pasar página a las políticas fracasadas de los Gobiernos de UPN. A eso nos comprometimos ante la ciudadanía antes de votar y eso es lo que las urnas, la ciudadanía decidió el 24 de mayo.

Señora Barkos, señora candidata, somos lo que hacemos y hacemos lo que decimos. Estas dos frases las hemos repetido bastante desde Izquierda-Ezkerra en los últimos meses. Con ellas queremos expresar algo muy sencillo: somos lo que hacemos, es decir, lo importante son los hechos, mucho más que las palabras, y hacemos lo que decimos, es decir, cumplimos con la palabra que damos, con los compromisos que contraemos ante la sociedad, ante los ciudadanos y ciudadanas entre las cuatro formaciones políticas que hemos acordado.

Y esto es precisamente lo que desde Izquierda-Ezkerra hemos hecho desde el pasado 24 de mayo y lo que vamos a hacer hoy y vamos a hacer en los próximos meses y años, cumplir con el compromiso de cambio asumido ante la sociedad navarra, contraído con los navarros y navarras.

Una posición que también hemos mantenido en el proceso de conformación del futuro Gobierno de Navarra. Un proceso de conformación del Gobierno que se ha realizado, y ha salido a lo largo de todo el debate y en los días pasados, sobre las bases establecidas por usted, señora Barkos, y que eran las siguientes: un Gobierno sin carga partidaria, es decir, sin los partidos como tales en el Gobierno; un Gobierno con personas que, aun pudiendo tener identidad política e ideológica, debían acreditar un fuerte perfil y trayectoria de capacidad profesional; y un Gobierno, en última instancia, de personas de confianza suya. También de los partidos que negociábamos, pero en última instancia de confianza suya. Por lo tanto, no un Gobierno de coalición o un Gobierno de cuotas.

En este marco, desde Izquierda-Ezkerra hemos actuado con responsabilidad, hemos hecho propuestas para que tuviésemos el mejor Gobierno posible. Estamos convencidos del compromiso y capacidad de las personas que van a formar el Gobierno, y en especial también queremos valorar la Vicepresidencia social, un área decisiva, funda-

mental del Gobierno que deberá encargarse de la ejecución de una parte especial, prioritaria y urgente del acuerdo programático, y que va a tener al frente a una persona que creemos que tiene acreditada y reconocida su capacidad y profesionalidad para asumir este reto, una persona que también tiene una larga trayectoria en este sentido y una persona que también creo que ha suscitado el consenso de las cuatro fuerzas que hemos acordado el programa.

El Gobierno, señora Barkos, tiene, va a tener el pleno apoyo de Izquierda-Ezkerra para el cumplimiento y desarrollo del programa. El programa nos compromete a todos, compromete a las cuatro formaciones que lo hemos negociado y firmado y compromete al Gobierno. Izquierda-Ezkerra va a ser leal, absolutamente leal al cumplimiento del programa y vamos a dar nuestro apoyo al Gobierno que debe cumplirlo. Y lo vamos a dar no porque queramos que a su Gobierno le vaya bien o muy bien, señora Barkos, que lo queremos, sino porque creemos en lo que hemos hecho, creemos que lo mejor que le puede pasar a la sociedad navarra, y especialmente a los que peor lo están pasando es que el programa que hemos acordado se cumpla y que, por lo tanto, a su Gobierno le vaya muy bien porque se esté dando fiel cumplimiento al programa de cambio. Es ahí –y esto no es ninguna amenaza, señora Barkos– donde seremos vigilantes y exigentes.

Señorías, termino. En los últimos años la sociedad navarra ha tomado progresiva conciencia tanto de los graves problemas que sufre como del agotamiento de los Gobiernos, de las mayorías políticas y de las políticas que se han venido sucediendo y aplicando desde la transición. Y, asimismo, de forma creciente, la sociedad se ha activado, se ha movilizado y ha exigido y apoyado profundos cambios y transformaciones. Hoy, el cambio que se abre en Navarra es buena muestra de esa exigencia y de esa actitud social. Exigencia de transformaciones y cambios políticos, sociales y democráticos.

Esta activación, estas movilizaciones de la sociedad se expresaron en el 15-M, en las marchas de la dignidad, en las huelgas generales, en las movilizaciones republicanas y en muchas más. Y estamos convencidos de que se va a seguir expresando en el futuro, en las próximas luchas o en los próximos procesos políticos. La necesidad de cambio y transformación del modelo social, económico y político, con ser muy importante lo que hoy vamos a decir aquí, no se agota hoy aquí con el cambio del Gobierno de Navarra. La necesidad de demanda social es mucho más fuerte y va mucho más allá, y en los próximos meses lo iremos viendo. Y desde Izquierda-Ezkerra –Izquierda Unida de Navarra y Batzarre– la seguiremos impulsando



como hemos hecho hasta ahora, siempre pensando en la mayoría social, en la sociedad navarra y en lo que necesita. Muchas gracias. Eskerrik asko (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Muchas gracias, señor Nuin Moreno. Tiene la palabra la señora Barkos Berruezo.

SRA. BARKOS BERRUEZO: Eskerrik asko, Presidente andrea. En primer lugar, quiero agradecer el trabajo que los componentes de Izquierda-Ezkerra, tanto los Parlamentarios como la comisión negociadora, a lo largo de estos dos meses intensos y largos, hemos podido, hemos tenido oportunidad de mantener. Hacerlo a cuatro, pero me dirijo en este caso a ustedes, ha sido un placer, yo creo, llegar a los acuerdos que hemos llegado. No me tomo, ni mucho menos, aunque algunos quisieran, a amenaza los requerimientos más que razonables de que, efectivamente, el voto hoy es a un equipo o, en este caso, a la dirección de un equipo que tiene como labor primera y última, sin ninguna duda, ese acuerdo programático al que hemos llegado los cuatro partidos firmantes del mismo y que es el que da sustento, el que da razón de ser al nuevo Gobierno del cambio. Sin él no hubiera sido posible, sin él, señor Nuin, señora De Simón, seguramente no estaría yo hoy aquí, ni por posibilidad ni por decisión propia.

Lógicamente, y como no puede ser de otra manera, el Gobierno que acometa a partir de ahora el cambio solo puede serlo con el trabajo que, como digo, hemos realizado y hemos consensuado en torno al acuerdo programático. Que todos los requerimientos que a lo largo de esta jornada se me han hecho en el sentido del cumplimiento de la intención, del grado y de la vigilancia, como no puede ser de otra manera, de quienes componen los grupos parlamentarios, lo ha de ser no solo a mi persona ya como Presidenta, sino que lo ha de ser al conjunto del Gobierno. Y ese era el interés de la conformación de un Gobierno que fuera capaz de estar libre de las tensiones partidarias, de las tensiones parlamentarias que, lógicamente, y además en términos de absoluta salud política hemos de mantener los diferentes grupos parlamentarios en esta Cámara.

En cualquier caso, lo dicho, señor Nuin, señora De Simón, ha sido, como digo, un placer el trabajo que hemos llevado a cabo a lo largo de estas semanas, desde la diferencia en algunas cuestiones, pero en el encuentro yo creo que con más que desarrollo y posibilidad y capacidad de desarrollo para los próximos cuatro años, y lo que es el desarrollo del trabajo. Como digo, eskerrik asko bihotzez, muchísimas gracias de corazón a todos ustedes, también, como no puede ser de otra manera, a la señora Pérez Ruano, al señor Araiz y a

todos los equipos, por supuesto también, en el caso de Geroa Bai, a quienes me han acompañado.

Como digo, va a ser una tarea nada fácil la que acometemos para estos próximos cuatro años. Ha quedado acreditado a lo largo de estas horas de trabajo que tenemos por delante retos de calado y envergadura, pero estoy absolutamente convencida de que con esa herramienta fundamental que tenemos en el acuerdo programático, el encuentro de la mayoría parlamentaria y el deseo de que a esa mayoría parlamentaria se sumen a lo largo de esta legislatura otras posiciones en función de los temas, será un placer y un honor hacer ese trabajo que yo reseñaba para el conjunto de la ciudadanía de Navarra en interés general de todos los navarros y de todas las navarras. Eskerrik asko, Presidenta (APLAUSOS).

SRA. PRESIDENTA: Gracias, mila esker, Barcos Berruezo andrea. Quisiera preguntarle si quiere el señor Nuin Moreno su dúplica para responderle. ¿No? Muchas gracias. Se agradece. También quisiera preguntar a los diferentes portavoces de los grupos parlamentarios si quieren que adelantemos la hora de la votación porque hemos terminado bastante antes de lo previsto. Entonces, si acceden a que votemos antes, muchísimo mejor. Si es así, hacemos diez minutos de receso (*PAUSA*).

Señorías, un momento. Disculpen otro pequeño lapsus. Suspendemos la sesión hasta las cinco y media.

(SE SUSPENDE LA SESIÓN A LAS 17 HORAS Y 20 MINUTOS)

(SE REANUDA LA SESIÓN A LAS 17 HORAS Y 33 MINUTOS)

SRA. PRESIDENTA: Jarrai dezala bilkura. Se reanuda la sesión. Vamos a proceder a la primera votación de la investidura de la señora Barkos Berruezo. La votación será secreta por papeletas, de conformidad con lo dispuesto en la norma quinta del artículo 175 del Reglamento. Sus señorías escribirán en la papeleta la palabra “sí” o “bai” si apoyan a la candidata, “no” o “ez” si la rechazan o, en su caso, la palabra “abstención”. También serán válidos los votos en blanco. Los restantes se considerarán nulos.

Lehen Idazkari jauna deitu, arren, Parlamentari jaun-andreak.

[Señor Secretario Primero, por favor, llame a sus señorías].

SR. SECRETARIO PRIMERO (Sr. Ramírez Erro): Alemán Arrastio, Virginia. Altuna Ochotorena, Cristina. Anaut Peña, Dabid. Andreo Vázquez, María Fátima. Araiz Flamarique, Adolfo. Aranburu Bergua, Isabel. Aranoa Astigarraga, Miren Julia. Arizcuren Pola, Óscar. Ayerdi Olaizola, Manu.

Aznarez Igarza, Ainhoa. Barkos Berruezo, Uxue. Beltrán Villalba, Ana. Buil García, Mikel. Casado Oliver, Luis. Castiella Imaz, Jokin. Catalán Higue-  
ras, Alberto. Cerdán León, Santos. Chivite Navas-  
cués, María. Couso Chamorro, Carlos. De Simón  
Caballero, Marisa. Doménech Linde, Mónica.  
Esparza Abaurrea, José Javier. Fernández de  
Garaialde Lazkano, Asun. Ganuza Bernaola, Bego-  
ña. García Adanero, Carlos. García Jiménez, Javier.  
García Malo, Isabel. Garmendia Pérez, Guzmán  
Miguel. Gimeno Gurpegui, Carlos. Hualde Iglesias,  
Unai. Iriarte López, Iñaki. Jurío Macaya, Inma.  
Korres Bengoetxea, Esther. Lasa Gorraiz, Xabi.  
Leuza García, Patxi. Martínez Urionabarrenetxea,  
Koldo. Medina Santos, Nuria. Nuin Moreno, José  
Miguel. Pérez Ruano, Laura Lucía. Ramírez Erro,  
Maiorga. Ruiz Jaso, Bakartxo. Sáez Barrao, María  
Teresa. San Martín Aniz, Ana. Sánchez de Muniáin  
Lacasia, Juan Luis. Santos Itoiz, Eduardo. Sayas  
López, Sergio. Segura Moreno, Mari Carmen.  
Solana Arana, María Roncesvalles. Unzu Gárate,  
Ainhoa. Zarraluqui Ortigosa, Luis.

SRA. PRESIDENTA: Señorías, ¿hay alguien que no haya podido votar?

No. Abstención. Bai. No. Bai. No. Bai. No. Ez.  
Bai. Bai. Bai. Sí. Abstención. Bai. Bai. Bai. Abs-  
tención. Bai. Abstención. Bai. Ez. Bai. Abstención.  
No. No. No. Bai. No. Sí. No. Sí. Abstención. No.  
Bai. No. Bai. No. Bai. Bai. Bai. Abstención. Bai.  
Bai. Ez. Sí, bai. No. Sí. Bai. No.

SR. SECRETARIO PRIMERO (Sr. Ramírez Erro): Jaun-andreok, bozketaren emaitza honako hau da: hogeita sei baiezkoko boza, hamazazpi ezezkoko, zazpi abstentzio (APLAUSOS).

*[Señorías, el resultado de la votación ha sido el siguiente: veintiséis votos a favor, diecisiete en contra, siete abstenciones].*

SRA. PRESIDENTA: Señorías, como han escuchado, el resultado de la primera votación de la investidura de la señora Barkos Berruezo ha sido 26 votos a favor de la candidata, 17 votos en contra y 7 abstenciones.

Horrenbestez, Barkos Berruezo andreak gehiengo osoa lortu duenez, konfiantza eman zaio-la ulertzen da eta, beraz, Foru Hobetzeko 29. artikuluari eta Erregelamenduko 175. artikuluari jarraikiz, horren berri emanen dio Lehendakaritza honek Erregeari, hautagaia Nafarroako Foru Komunitateko Lehendakari izendatzeko.

*[Por tanto, como quiera que la señora Barkos Berruezo ha logrado la mayoría absoluta, se entiende que ha conseguido la confianza de la Cámara y, por tanto, de acuerdo con el artículo 29 del Amejoramiento del Fuero y el artículo 175 del Reglamento, esta Presidencia dará cuenta de ello al Rey, para el nombramiento de la candidata como Presidenta de la Comunidad Foral de Navarra].*

Eskerrik asko, Parlamentari jaun-andreok, eta honaino hurbildu zareten guztiak. Izan zoriontsu.

*[Muchas gracias, señoras y señores Parlamentarios y personas que se han acercado hasta aquí. Sean felices].*

Muchas gracias, señoras Parlamentarias y Parlamentarios, así como a las personas que os habéis acercado hasta aquí, a los medios de comunicación que habéis acudido aquí a recoger testimonio de este gran día y, cómo no, a todo el personal de la casa por su excelente trabajo en el desarrollo de este Pleno.

Bukatu da bilkura. Se levanta la sesión. Zorionak, Uxue Barkos Berruezo Lehendakaria (APLAUSOS).

(SE LEVANTA LA SESIÓN A LAS 17 HORAS Y 47 MINUTOS).



